

ISAIAH

Isaiah cabu loe B.C 740-701 karoek to tahmaa Isaiah angmah ih ahmin hoiah kaww o. Hae cabu hae ahmuen thumto ah tapraek thaih.

(1) Kalen 1-39 karoekto. Assyria prae mah Judah prae tukhahih kawng to amtueng. Tahmaa Isaiah mah, Assyria prae loe thacak e, Judah kaminaww hanah zithok koek hmuen ah poek ai; Judah kaminaww ih zaehaih, Sithaw lok tahngai ai ah khosakhaih, Sithaw oep ai ah ohhahih to ni zithok koek hmuen ah oh, tiah Isaiah mah thuih. To pongah Judahnaww loe toenghahih hoi Loktang ah khosak han angahih, tiah lok hoi khue thui ai, tangtang ah amtuengsak. To tiah na om o ai nahaeloe amrohahih hoi anghmathahih mah na pha o thuih tangtang tih, tiah acoehahih to paek. To pacoengah Isaiah mah, long pum ah monghahih om tih, kahohi siangpahrang loe David imthung takoh hoiah ni tacawt tih, tiah thuihcoek.

(2) Kalen 40-55 karoekto. Judahnaww Babylon prae ah misong angtang o naah, palungboenghahih hoi khosakhaih kawng to thuih; toe Sithaw mah nihcae to loisak tom boeh moe, im ah amlaem han zoi boeh, tiah amtuengsak. Hae cabu thungah, Sithaw loe kaminaww nuiah angraeng ah ohhahih kawng, angmah ih kami Israenaww loe kami boih nuiah toksak han taham tawnhahih kawng to tarik. To tiah ni kalah kaminaww loe Israelnaww rang hoiah tahamhoihahih hnu o tih, tiah a thuih. Hae cabu kangquem thungah kamtueng koek lok loe, 'Angraeng ih tamna' tiah thuih ih lok hae ni.

(3) *Kalen 56-66 karoekto. Hae cabu thungah loe Jerusalem vangpui thungah kaom kaminawwk khaeah thuih ih lok to athum. Sithaw mah angmah kaminawwk khaeah sak ih lokkamhahih to akoepsak tih, tiah kaminawwk han panoeksak let moe, thapaek han angaih, tiah hae cabu mah thuih. Toenghahih, Sabbath ni zahhahih, Sithaw pakoehhahih, lawkthuihahih kawng pongah patukhahih doeh amtueng. Lokpui koekah pakuem han koi hmuen loe Angraeng Jesu Kri mah toksak amtong naah patoh ih lok (61.1-2) thung ih lok hae ni.*

¹ Judah siangpahrang, Uzziah, Jotham, Ahaz hoi Hezekiah cae mah prae uk o nathuem ah, Amos capa Isaiah mah Jerusalem hoi Judah kawng pongah hmuen hnusakhahih to hnuk.

Israel caanawwk laisaephahih

² Aw vannawwk tahngai oh! Aw long nang, tahngai ah! Angraeng mah, Caanawwk to ka pacah moe, ka qoengsak tahang, toe nihcae mah kai laisaep o thuih.

³ Maitaw tae mah tawnkung to panoek, laa hrang mah doeh pacahkung ih lok maat; toe Israel mah loe kai to na panoek ai, kai ih kaminawwk loe khopoek o ai, tiah thuih.

⁴ Aw kasae acaeng, zaehahih hoiah koi kami, kahoih ai hmuen sak koeh caanawwk, kamro caa ah ni a oh o boeh! Nihcae mah Angraeng to caeh

1.1 2 Siang 15.1-7; 2 Dung 26.1-23; 2 Siang 15.32-38; 2 Dung 27.1-9; 2 Siang 16.1-20; 2 Dung 28.1-27; 2 Siang 18.1—20.21; 2 Dung 29.1—32.33.

o taak, Israel Ciimcai kami to palungphui o sak moe, hnuk angqoi o taak ving boeh.

⁵ Tipongah nihcae to nganbawh kana ka paek aep loe? Tikhoe kanung aep ah na laisaep o loe? Na lu loe ahmaa caak boih boeh moe, na palung doeh thazok boih boeh.

⁶ Na khokpadae hoi na lu khoeek to cuemhaih ahmuen roe om ai; ahmaa caakhaih, athii kaduk hoi ahnai cing ah ni oh boeh; ahnai loe pasae ai, zaeng doeh zaeng ai, tasi doeh nok ai.

⁷ Na prae loe pongsut boeh, na vangpuinawk doeh hmai hoiah thlaek o boih boeh; na lawk-nawk doeh na mikhnuk ah prae kalah kaminawk mah caak o boih boeh, prae kalah kaminawk mah paro o moe, kami doeh angqai krang boeh.

⁸ Zion canu loe misur takha thung ih buk baktih, payae thaih patithaih takha thung ih buk baktih, takui khoep ih vangpui baktiah oh sut boeh.

⁹ Misatuh kaminawk ih Angraeng Sithaw mah anghmat kaminawk to pathlung ai nahaeloe, Sodom baktiah ni a om o ueloe, Gomorrah hoiah anghmong o tih boeh.

¹⁰ Nangcae Sodom ukkungnawk, Angraeng ih lok to tahngai oh; nangcae Gomorrah kaminawk, kaicae Sithaw patukhaih lok to tahngai oh!

¹¹ Angraeng mah, pop parai ah nang paek o ih angbawnhaih hmuennawk loe kai hanah atho timaw oh? tiah thuih; hmai angbawnhaih ah sak ih tuu taenawk hoi kathawk parai moithawk hoiah zok kam hah boeh; kai loe maitaw taenawk, to tih ai boeh loe tuucaanawk, to tih ai

boeh loe maehnawkw ih athii pongah anghoehaih ka tawn ai.

¹² Ka hmaa ah nang zoh o moe, ka imthung ih longhma to cawh hanah nang zoh o naah, hae baktih hmuennawkw sin hanah mi mah maw ang hnik o?

¹³ Tidoeh avang ai hmuenpaekhaih to sin o hmah! Hmuihoih doeh ka panuet boeh; khrah kangthanawkw, Sabbath hoi kaminawkw amkhuenghaih doeh ka panuet boeh; kaciim amkhuenghaih ahmuen ah sethaih hoiah na sak o ih hmuen to ka pauep thai ai boeh.

¹⁴ Nangcae ih khrah kangtha hoi na sak o ih poiwnawkw doeh ka hinghaih mah hnukma boeh; to baktih hmuennawkw loe kai han raihaih ah ni oh, pauep loiah kang pho sut boeh.

¹⁵ Lawkthuih han ban na payangh o naah doeh, mik kang tamuep o taak ving han; ue, pop parai ah lawk na thuih o cadoeh, kang tahngai pae o mak ai; nangcae ih ban loe athii hoiah koi.

¹⁶ Nangmacae hoi nangmacae to tui hoi amsae oh loe, ciimcai ah om oh; na sak o ih kasae hmuennawkw to ka hmaa hoi va oh! Hmuen kasae sakhaih to toengh oh,

¹⁷ kahoih hmuen to sak amtuk oh! Toenghaih to pakrong oh loe, pacaekthlaek ih kaminawkw to loih o sak ah; ampa tawn ai kaminawkw to angdoe o haih ah loe, lamhmainawkw to abom oh.

¹⁸ Vaihi angzo oh, nawnto kho poek o noek si, tiah Angraeng mah thuih; na zae o haih loe thim ding cadoeh, dantui baktiah anglung tih; kathim car ah om cadoeh, tuumui baktiah om tih.

¹⁹ Lok tahngaih na koeh o nahaeloe, prae thung

ih kahoih koek hmuen to na caa o tih;

²⁰ toe nang maak o moe, lok na aek o nahaeloe, sunsen hoiah na dueh o tih; Angraeng ih pakhaa mah thuih boeh.

²¹ Oep kaom vangpui loe kawbangmaw tangzat zaw kami ah oh ving? Toenghah hoiah kakoi, katoeng kaminawk to vangpui thungah oh o; toe vaihi loe kami hum kami ah oh o lat boeh!

²² Na phoisa loe aek mah caak boih boeh moe, na misurtui doeh tui hoiah angbaeh boeh;

²³ nang ukkungnawk loe laisaep thaih kami ah oh o moe, kamqunawk hoi amyok o boeh; ukkung angraengnawk loe tangqumta hoi paek ih bokhah hmuen to koeh o moe, tangqum paekhah to amtoemh o; nihcae mah ampa tawn ai kaminawk to angdoe o haih ai moe, lamhmainawk abomhah tok doeh sah o ai.

²⁴ To pongah misatuh kaminawk ih Angraeng, Thacak Israel Sithaw mah, Ah, ka misanawk nuiah lu ka lak han boeh, ka misanawk pongah dawnrai ka tonghah hoihkhang tih boeh, tiah thuih.

²⁵ Na nuiah ban ka phok moe, panuet thok aeknawk to kang pasaeh pae han, sum aek baktiah na qong ukhah to kang ciimsak bang han.

²⁶ Nang lokcaek kaminawk loe kaom hmaloe hmuen baktiah ka ohsak moe, nang han kahoih poekhah paek kaminawk to tangsuek nathuem ih baktiah ka ohsak let han; to pacoengah loe nang to, Toenghah vangpui, oepthok vangpui, tiah na kawk o tih boeh.

²⁷ Zion loe toenghah hoiah ka krang moe, vangpui thungah kaom dawnpakhuem kami-

nawk doeh toenghah hoiah ka krang han.

²⁸ Toe zaehaih sak koeh kaminawk hoi zae kaminawk loe nawnto amro o hmaek tih, Angraeng pahnawt kaminawk loe amro o boih tih.

²⁹ Nangcae loe na koeh o ih oak thing pongah azathaih na tongh o ueloe, na goih o ih takhanawk pongah mikhmai na sae o tih.

³⁰ Nangcae loe aqam kangmuen oak thing baktiah na om o ueloe, tui kaom ai takha baktiah na om o tih.

³¹ Thacak kami loe khawkqui baktiah om ueloe, anih ih toksah kami doeh kangqong hmai baktiah om tih; nihnik loe hmai mah kang hmaek tih, mi mah doeh paduek thai mak ai.

2

Angraeng ih im

¹ Judah hoi Israel kawng pongah Amoz capa Isaiiah mah hnuk ih hmuen loe hae tiah oh.

² Hnukkhuem ni ah, Angraeng im ohhah mae loe maesomnawk boih pongah sang tih, mae ranui koekah om ueloe, prae kaminawk boih to ahmuen ah angcuu o tih.

³ Pop parai kaminawk caeh o ueloe, Angraeng ih mae ah, angzo oh, Jakob Sithaw ih im ah caeh o tahang si; anih ih loklam ah a caeh o thai hanah, anih mah angmah ih loklam to aicae hanah patuek tih, tiah thui o tih; patukhah lok loe Zion hoiah caeh tih, Angraeng ih lok loe Jerusalem hoiah caeh tih.

⁴ Anih mah prae kaminawk salakah lokcaek ueloe, paroeai kaminawk to thuitaek tih; to naah

loe nihcae ih sunsen to long atokhahih hanah patoh o ueloe, tayaenawkw doeh cakoih ah sah o tih boeh; sunsen hoiah prae maeto pacoeng maeto muk o mak ai boeh, misa anghawkw hanah doeh poek o mak ai boeh.

Angraeng ih ni

⁵ Aw Jakob imthung takoh, angzo oh, Angraeng aanghahih ah amkae o si.

⁶ Jakob imthung takoh to na pahnawt sut boeh; nihcae loe ni angyae bang ih palunghahaih hoiah koi o, nihcae loe Philistin kaminawkw baktih toengah hmabang angzo han koi hmuennawkw kop kami ah oh o moe, prae kalah kaminawkw hoiah amyok o boeh.

⁷ Nihcae ih prae loe sui, sumkanglung hoiah koi moe, kroeklaek ai khoek to hmuennawkw a tawnh o; prae doeh hrangnawkw hoiah koi moe, hrang lakoknawkw doeh kroeklaek ai khoek to a tawnh o;

⁸ nihcae ih prae loe sakcop ih krang hoiah koi moe, angmaceae ban hoiah sak o ih, angmaceae banpazung hoiah sak o ih hmuennawkw to a bok o.

⁹ To pongah kami mah lu takhum ueloe, kami maeto boih mah poekhahih to pahnaem o tih; nihcae to tahmen hmah.

¹⁰ Angraeng hoi thacak a lensawkhahih loe zittoh pongah, thlungkhaw thungah akun oh loe, maiphu thungah anghawkw oh.

¹¹ Anih mah amoek kami ih mik to pahnaem pae ueloe, kaminawkw amoekhahih doeh pakhrawt

pae tih; to niah loe Angraeng angmah khue ni pakoeh o tih boeh.

¹² Misatuh kaminawkw ih Angraeng ih ani loe amoek kami, poeksang kami, amkoeh kaminawkw boih nuiah om tih; nihcae to pakhras tathuk ah om tih:

¹³ kasang moe, amoek, Lebanon ih Sidar thingnawkw boih, Bashan ih aok thingnawkw boih,

¹⁴ maesangnawkw hoi kasang maesomnawkw boih,

¹⁵ misa toephaih imsangnawkw boih hoi tapangnawkw boih,

¹⁶ Tarshish ih palongpuinawkw boih hoi khet kahoeh krangnawkw boih nuiah doeh om tih.

¹⁷ Kami amoekhah to pahnaem ueloe, kaminawkw poeksanghah doeh pakhras pae tathuk tih; to niah loe Angraeng angmah khue ni pakoeh o tih boeh.

¹⁸ Anih mah krangnawkw to paro boih tih boeh.

¹⁹ Angraeng hoi a thacak lensawkhah loe zithoh pongah, long ahuen hanah anih anghawkw naah, kaminawkw loe thlungkhaw hoi longkhaw thungah akun o tih.

²⁰ To na niah loe kaminawkw mah a bok o hanah sui, sumkanglung hoiah a sak o cop ih krangnawkw to, thangbui hoi pungpihnawkw vah hanah patoh o tih boeh.

²¹ Angraeng hoi a thacak lensawkhah loe zithoh pongah, long ahuen hanah anih anghawkw naah, kaminawkw loe thlungkhaw hoi cathaengkawnawkw thungah cawn o tih.

²² Angmah mah sak ih hnakhaw hoiah takhi anghah kami oephah to toengh o lai ah; anih loe

avanghaih timaw oh?

3

Angraeng lokcaekhaih

¹ Angraeng, Khenah, misatuh kaminawkw ih Angraeng mah, abomhaih hmuennawkw, caaknaeknawkw hoi tuinawkw boih to Jerusalem, Judah hoiah lak pae ving boeh.

² Thacak kami, misatuh kop kami, lokcaek kami hoi tahmaa, khopoeck thaih kami, kaehtanawkw,

³ kami qui pangato ukkung misatuh angraeng hoi khingya han koi kami, poekhaih paekkung, bantok sah kop kami, lokthuih kop kaminawkw doeh la ving tih boeh.

⁴ Nawktanawkw to nihcae ukkung angraeng ah ka sak han, nawktanawkw mah nihcae to uk o tih.

⁵ Kaminawkw loe maeto hoi maeto, imtaeng kami maeto hoi maeto, pacaekthlaek o tih; nawkta mah mitong to zoeh ueloe, tidoeh panoek ai kami mah khingya paek koi kami to patoek tih.

⁶ Kami maeto mah ampa im ah angmah ih amnawkw to naeh ueloe, anih khaeah, Nang loe khukbuen na tawnh, to pongah kaicae ukkung ah om ah; hae ih kamro hmuennawkw doeh khenzawn ah, tiah naa o tih;

⁷ toe to na niah loe anih mah, Kai loe kahoih hmuennawkw ah ka om thah ai; kai ih im ah loe caeknaek om ai, khukbuen doeh om ai; kami ukkung ah na suem hmah, tiah naa tih.

⁸ Jerusalem loe amtimh moe, Judah doeh amtimh boeh; a thuih o ih loknawkw hoi a sak o ih hmuennawkw mah Angraeng ih lok to aek o

moe, anih ih lensawk mik to tiah doeh sah pae o ai.

⁹ A sak o ih kahoih ai hmuen to angmaceae mikhmai ah amtuengsak; a sak o ih zaehaih to angphat thai ai, Sodom baktiah amtuengsak. Nihcae hinghaih loe khosak bing! Angmaceae mah ni angmaceae nuiah raihaih to phak o sak.

¹⁰ Katoeng kami loe khosak hoih, tiah thui oh; nihcae loe toksakhaih atho to caa o tih.

¹¹ Kahoih ai kaminawk khosak na bing o! Amrohaih loe nihcae nuiah om tih! A ban mah sak ih zaehaih atho loe pathok let tih.

¹² Nawktanawk mah kai ih kaminawk pacaekthlaek o, nongpatanawk mah nihcae to uk. Aw kai ih kaminawk, nangcae zaehoikungnawk mah loklam amkhraengsak moe, na caeh o haih loklam to amrosak boeh.

¹³ Angraeng loe lokcaek hanah angdoet, anih loe kaminawk lokcaek hanah angdoet tahang.

¹⁴ Angraeng loe angmah ih kacohtanawk, angraengnawk hoi nawnto lokcaekhaih thungah akun tih; kai ih misur takha loe nihcae mah caak o boih boeh; amtang kaminawk ih hmuenmae to a lomh pae o moe, angmaceae im ah suek o.

¹⁵ Tipongah kai ih kaminawk to na pacaekthlaek o moe, amtang kaminawk ih mikhmai to na tabaeng o loe? tiah misatuh kaminawk ih Angraeng Sithaw mah thuih.

¹⁶ Angraeng mah, Zion nongpatanawk loe amoek o phi, nihcae loe tahnong padoengh tahang hoiah lamcaeh o moe, amoekhaih mik hoiah kami to khet o, atuen tacawt hanah khok tangkan tamcaek ah takanh o, khok

amthoephaih hmuen loe lamcaeh naah tuenh parai.

¹⁷ To pongah Angraeng mah Zion canunawk ih lu to ahmaa caasak tih, Angraeng mah nihcae ih khukbuen to khring pae ueloe, azathaih tongsak tih.

¹⁸ To na niah loe Angraeng mah atuenh katuen nihcae amthoephaih hmuennawk to la pae ving tih; khok amthoephaih hmuennawk, lumueknawk, khrah baktiah sak ih amthoephaih hmuennawk,

¹⁹ a oih koi hmuennawk, ban lakoknawk, mikhmai khukhaihnawk,

²⁰ lu khukhah hmuennawk, khok amthoephaih hmuennawk, lu zaenghah hmuennawk, hmuihoih tui tabunawk, amthoephaih hmuennawk, naa tangkraengnawk,

²¹ bantueknawk hoi hnah ah abuen koi amthoephaih hmuennawk,

²² angkrahah kahninawk, khukbuennawk, anui ah angkhuk ih laihawnawk, pasahnawk,

²³ hmaidannawk, puu kahninawk, lu zaenghah palanawk hoi kahninawk to la pae ving tih.

²⁴ Hmuihoih zuengah hmuisae, kazii zuengah qui, sam zuengah lu sam aah muilumhah, kaeng ah angzaeng ih kahni zuengah buri qui, kranghoihah zuengah bohah ahmaa to om lat tih.

²⁵ Nang ih kaminawk loe sumsen hoiah amtimh o ueloe, thacak misatuh kaminawk loe misatukhah ahmuen ah amtimh o tih.

²⁶ Zion ih khongkhanawk loe palungset hoiah qah o ueloe, palungboeghah hoiah long ah anghnu o sut tih.

4

¹ To na niah loe nongpata sarihto mah nongpa maeto naeh angbomh o ueloe, nihcae mah, Kaicae loe kaimacae ih buh ka caak o moe, kaimacae ih khukbuen ni kang khuk o han, kaicae ahminsethah to takhoe ving hanah, na hmin to mah kaicae hanah na phawsak doek ah, tiah naa o tih.

Messiah ban thungah tahamhoihaih

² To na niah Angraeng ih tanghang loe, kranghoihah, lensawkhah hoiah om tih, long ih thingthai qumponaw loe kaloih Israel kaminaw hanah, koeh koi kaom, kahoih parai thingthai ah om tih.

³ Zion ah caehtaak ih kaminaw, Jerusalem ah kanghmat kaminaw, Jerusalem ah kahing kami cazin thungah tarik ih kaminaw boih loe ciimcai, tiah kaw k o tih boeh;

⁴ Angraeng mah Zion canunaw amhnonghah to pasae pae boih ueloe, lokcaekhah muithla hoi hmaiqoenghah muithla mah Jerusalem ih athii to pasae pae tih.

⁵ Angraeng mah a ohhah ahmuen Zion mae hoiah to ah amkhueng kaminaw boih nuiah, khodai ah tamai hoi hmaikhue, khoving ah kangqong hmai hoiah toeh tih; nihcae boih a lensawkhah hoiah ven khoep tih.

⁶ Kahni im loe athun ni bet naah tahlip ah om ueloe, kho angzoh moe, takhi pui song naah, abuephah ahmuen ah om tih.

5

Misur takha patahhaih

¹ Ka palung ih kami hanah, anih ih misur takha to laa ah ka sak pae han. Ka palung ih kami loe long kahoih maesom nuiah misur takha to a tawnh;

² anih loe long to takaeh moe, thlungnawk to takhoe boih pacoengah, a koeh ih misurkung to a thling, athung ah toephaih imsang to sak moe, misurtui pasawhhaih doeh a sak; anih mah kahoih misurthaih athai tih tiah oephaih a tawnh, toe kahoih ai misurthaih to athaih pae lat.

³ Vaihiah, Aw Jerusalem kaminawk hoi Judah kaminawk, nangcae loe kai hoi misur takha salakah lokcaekkung ah om oh.

⁴ Kaih ih misur takha hanah timaw ka sah thai tih boeh? Ka hoih misurthaih athai tih mue, tiah oephaih ka tawnh, toe kahoih ai misurthaih to athaih lat.

⁵ Kaimah ih misur takha hae kawbangmaw ka sak han, tiah vaihi kang thuih o noek han; pakaa ih sipae to ka phraek moe, minawk kalah ka caaksak han; tapang to ka phraek moe, minawk kalah ka cawhsak han.

⁶ Misur takha to ka pahngong sut han; takha loe mi mah doeh pathoep mak ai, takae doeh takae o mak ai ueloe, congca soekhring ni amprawk lat tih boeh; a nuiah kho angzoh han ai ah tamai to lok ka paek han.

⁷ Israel imthung takoh loe misatuh kaminawk Angraeng ih misur takha ah oh, Judah kaminawk

loe palung han koi kaom misurkung ah oh o; anih loe katoeng lokcaekhaih to pakrong e, pacaekthlaekhaih to a tongh lat; toenghaih to pakrong e, khenah, qahhaih to a hnuk lat.

Judah lokcaekhaih

⁸ Nihcae loe long ah angmaceae bueng oh o sut moe, ohhaih ahmuen kakong om ai boeh pongah, im maeto pacoeng maeto, lawk maeto pacoeng maeto kangbet ah khosah kaminawk loe khosak bing o!

⁹ Lensawk kahoih parai impuinawk loe kami om ai angqai krangah om o tih boeh, tiah misatuh kaminawk ih Angraeng mah, ka naa taengah ang thuih boeh.

¹⁰ Ue, lawk bung hato kaom misur takha ahmuen ah, misur tanghang abom bath maeto khue athai ueloe, homer maeto ahmuen ah aanmu patit naah, ephah maeto khue ni hak tih.

¹¹ Mu naek hanah khawnthaw ah anghawk, misurtui paquih hanah, khoving khoek to mu nae kaminawk loe khosak bing!

¹² Nihcae ih poihtung ah loe kalen pui katoeng, aqui aah koi katoeng, satuem, tamoi hoi misur-tuinawk to oh; toe Angraeng mah sak ih hmuen to tiah doeh sah o ai, a ban hoiah sak ih hmuen doeh dawncang pae o ai.

¹³ Kai ih kaminawk loe panoekhaih tamsi o pongah, misong ah laemh o; nihcae ih angraeng-nawk loe zok kamthlam ah duek o moe, pop parai kaminawk doeh tui anghaeh loiah palai zaek o boih.

¹⁴ To pongah taprong loe amoeh moe, boep thai ai ah pakha to aangh; anih ih angraengnawk, pop parai kaminawk, lensawkhaih hoi khosak nawmhaih acaeng kaminawk loe to ah anghum o tathuk tih.

¹⁵ Kahoih ai kami doeh atlim ah pakhrah tathuk ueloe, thacak kami doeh pahnaem tih; amoek kaminawk ih mik doeh atlim ah pakhrah pae tih.

¹⁶ Toe misatuh kaminawk ih Angraeng loe toenghaih hoiah pakoehhaih to om tih, Ciimcai Sithaw loe a toenghaih rang hoiah ciimcaisak tih.

¹⁷ Tuucaanawk loe angmacae rawkcak caakhaih ahmuen ah paqai o tih, angraeng ih ahmuennawk loe angvinnawk mah caa o tih.

¹⁸ Atho kaom ai alinghaih hoi sakpazaehaih to qui hoiah azuk kaminawk loe khosak bing!

¹⁹ Nihcae mah Sithaw toksakhaih ka hnuk o thai hanah, anih loe karangah angzo nasoe, a tok to karangah sah lai nasoe; ka panoek o thai hanah, Ciimcai Israel Sithaw to anghnai nasoe loe, angzo lai nasoe, tiah thuih o.

²⁰ Hmuen kasae to kahoih hmuen, tiah thui kami, kahoih hmuen to kasae hmuen ah thui kami, vinghaih to aanghaih ah, aanghaih to vinghaih ah poek kami, kakhaa to kaluep ah, kaluep to kakhaa ah poek kaminawk loe khosak bing!

²¹ Angmacae mik ah palungha kami, angmacae mik ah khopoek thaih, tiah poekhaih tawn kaminawk loe khosak bing!

²² Misurtui amoeh, mu abaeh moe, naek koeh hmoek kaminawk loe khosak bing!

²³ To baktih kaminawk loe bokhah hmuen to lak moe, katoeng ai kaminawk to danpaek ai ah loih o sak ving; katoeng kaminawk to toenghah hoiah lokcaek han koeh o ai.

²⁴ To pongah hmai mah caphaeh to kangh moe, hmaipalai mah qam kazaek to kangh baktih toengah, nihcae ih tangzuun to qong ueloe, apawk doeh maiphu baktiah van ah anghaeh tahang boih tih; nihcae loe Angraeng Sithaw ih kaalok to vah o ving moe, Ciimcai Israel kami ih lok to aek o pongah to tiah oh o.

²⁵ To pongah angmah ih kaminawk nuiah Angraeng palungphui; a ban payangh moe, nihcae to boh, to pongah maesomnawk loe anghuen o moe, kami qoknawk doeh loklam um li ah aek baktiah oh o. To tiah oh pacoengah doeh, anih palungphuihah dii ai vop, a ban to phok tahang toengtoeng vop.

²⁶ Anghla parai ahmuen ah khosah kaminawk hanah kahni to payang pae o moe, long boenghah ahmuen ah kaom kaminawk hanah ban uengh o thuih; khenah, nihcae loe karangah angzo o tih;

²⁷ nihcae thungah angpho moe, amthaek kami mi doeh om mak ai, mi doeh iih angam o mak ai, iip doeh iip o mak ai; kazii angzaenghah doeh khram o mak ai, khokpanai qui doeh apet mak ai;

²⁸ nihcae ih palaa loe noet parai, nihcae loe kalii to anueng o coek boeh; nihcae ih hrang khoknawk loe thlung baktiah amtaak, hrang lakoknawk doeh takhi kamhae baktiah oh.

²⁹ Nihcae hanghah lok loe kaipui baktiah oh moe, tha kaom li kaipui baktiah a hangh o; ue,

hanghaih hoiah moi to kaek o ueloe, ruet o tih, mi mah doeh lomh pae thai mak ai.

³⁰ To na niah nihcae loe tuipui ih tuiphu kangthawk lok baktiah hang o tih; kami mah to prae to khet naah, khoving hoi palungsethaih khue to hnu tih; vannawk aanghaih loe tamai mah khuk khoep tih boeh.

6

Isaiah kawkhaih

¹ Uzziah siangpahrang duekhaih saning ah, kasang parai, angraeng tangkhang nuiah anghnu, Angraeng to ka hnuk; tempul loe anih ih kahni hoiah koi.

² Pakhraeh tarukto kaom, Seraphimnawk loe anih nuiah angdoet o; pakhraeh hnetto hoiah anih ih mikhmai to khuk pae o, pakhraeh hnetto hoiah a khok to khuk pae o moe, pakhraeh hnetto hoiah azawk o.

³ Nihcae mah, misatuh kaminawk ih Angraeng loe, Ciimcai, ciimcai, ciimcai; long loe a len-sawkhaih hoiah koi boih, tiah maeto hoi maeto khaeah hang o.

⁴ To tiah hanghaih lok pongah, thok tungnawk to anghuen o, tempul loe hmaikhue hoiah koi.

⁵ To naah kaimah, Kai loe khosak bing! Kai loe kaciim ai pakha tawn kami ah ka oh, pakha ciim ai kaminawk salakah ka oh pongah, kam ro boeh! Misatuh kaminawk ih Angraeng, Siangpahrang to ka mik mah hnuk boeh, tiah ka hangh:

⁶ to naah Seraphim maeto mah, taitaeh hoiah ataep moe, hmaicam nui hoiah lak ih hmai kamngaeh to a ban ah sinh moe, kai khaeah azawk.

⁷ Kai ih pakha nuih hmai kamngaeh to koeng moe, kai khaeah, khenah, hae hmai kamngaeh mah nang ih pakha to sui boeh pongah, na sakpazaehaih to lak ving boeh, na zaehaih doeh pasaeh boeh, tiah ang naa.

⁸ To naah, Mi maw ka patoeh han? Kaicae hanah mi maw caeh tih? tiah Angraeng mah thuih ih lok to ka thaih; to naah kaimah, Hae ah ka oh, na patoeh ah, tiah ka naa.

⁹ Anih mah, Caeh ah loe hae kaminawk khaeah, Na thaih o boeh e, na panoek o thai ai; na hnuk o boeh e, na thaih o kop ai, tiah thui paeh, tiah ang naa.

¹⁰ Hae kaminawk ih palung to amtaksak ah, naa to pangsak ah loe, mik to maengsak ah; to tih ai nahaeloe nihcae mah mik hoiah hnu o tih; naa hoiah thaih o ueloe, palung hoiah panoek o moeng tih; nihcae dawnpakhuem o naah, kaimah nihcae to ngan ka tui o sak moeng tih, tiah ang naa.

¹¹ To naah kaimah, Aw Angraeng nasetto maw akra vop tih? tiah ka naa. Anih mah, Vangpui ah kami om ai, im ah doeh kami om ai, kami om ai pongah prae to pong sut,

¹² Angraeng mah kaminawk to ahmuen kangthla ah haek boeh pongah, prae pong sut ai karoek to akra tih.

¹³ Toe prae thung ih kami hato thungah maeto anghmat aep to mah, amro boih let tih; toe hmaica thing hoi oak thing loe aqam angmuen moe, pakhruk pacoengah doeh akung loe anghmat vop baktiah, ciimcai kami ih atii loe to prae thungah kanghmat akung ah om vop tih, tiah ang pathim.

7

Immanuel angmathaih

¹ Uzziah capa Jotham, Jotham capa Ahaz, Judah siangpahrang ah oh naah, Syria siangpahrang Rezin hoi Israel siangpahrang Remaliah capa, Rekah loe Jerusalem tuk hanah caeh hoi tahang, toe pazawk hoi thai ai.

² David imthung takoh khaeah, Syria hoi Ephraim loe angbomh hoi boeh, tiah thuih pae o naah, Ahaz hoi anih kaminawk takhi mah hmuh naah kanghuenh taw thung ih thing baktiah tasoehhaih palung to tawnh o.

³ To naah Angraeng mah Isaiah khaeah, Ahaz hoi angqum hanah, kahni masuk kami ih lawk caehhaih loklam, tui lakhaih aluek bang tuili boenghaih ahmuen ah, na capa Shear-Jashub hoiah caeh hoih;

⁴ anih khaeah, acoehaih hoiah om duem ah; hmaikhue tacawt thingboeng hnetto ah kaom, Syria siangpahrang Rezin hoi Ramaliah capa hnik palungphuihaih to zii hmah loe, na palungthin doeh thazoksak hmah.

⁵ Syria, Ephraim hoi Ramaliah capa loe nang amrosak hanah khokhan hoi boeh, nihnik mah,

⁶ Judah hae tuh si; prae to tapraek boih si loe, amzet o si, Tabel capa to nihcae ukkung siangpahrang ah suem si, tiah a thuih o.

⁷ Toe Angraeng Sithaw mah, To tiah om mak ai, to tiah angcoeng mak ai.

⁸ Syria prae ih lu loe Damaska ni, Rezin loe Damaska ih lu ah oh pongah, saning qui taruk pangato thung, Ephraim loe acaeng kami ah om mak ai, tamit o boih tih.

⁹ Ephraim ih lu loe Samaria, Samaria ih lu loe Ramaliah ih capa ah oh. Nang tang o haih ah, kakak ah nang doe o ai nahaeloe, nang doe o thai poe mak ai, tiah thuih.

¹⁰ Angraeng mah Ahaz khaeah lok thuih pae let,

¹¹ kathuk koek ahmuen ah maw, to ai boeh loe kasang koek ahmuen ah maw, na Angraeng Sithaw khaeah angmathaih to hni ah, tiah a naa.

¹² Toe Ahaz mah, Ka hnih mak ai, Angraeng to ka tanoek mak ai, tiah a naa.

¹³ To naah Isaiah mah, Aw David imthung takoh, vaihi tahngai oh! Nangcae loe kaminawk thazoksak khue ai ah, ka bok ih ka Sithaw doeh tha na zok o sak han vop maw? tiah a naa.

¹⁴ To pongah Angraeng angmah roe nangcae hanah angmathaih to na paek tih; Khenah, tangla cuem maeto loe zokpom tih, anih mah capa maeto sah ueloe, anih to Immanuel, tiah ahminphui tih.

¹⁵ Anih loe kasae hmuen to pahnawt moe,

kahoih hmuen to qoih thai hanah, panoekhaih to tawnh tih; anih loe kamkhawk maitaw tahnutui hoi khoitui to caa tih.

¹⁶ Toe to nawkta mah kasae to pahnawt moe, kahoih hmuen qoihaih to panoek ai naah, na zit ih siangpahrang hnik mah uk ih prae to pahnawt sut ah om tih.

¹⁷ Ephraim hoi Judah ampraekhaih ni hoi kamtong, Angraeng mah kaom vai ai hmuen to omsak tih; nang hoi nangmah ih kaminawk, nam pa imthung takohnawk to tuk hanah, Assyria siangpahrang to angzosak tih;

¹⁸ To na niah Angraeng mah, Izip prae kangthla koek vapuinawk taengah kaom taksaenawk hoi Assyria prae ih khoimiinawk to kawt tih.

¹⁹ Taksaenawk hoi khoimiinawk loe angpoeng o ueloe, kami om ai ahmuen ah kaom azawn, cathaeng khaw, soekhringkungnawk hoi aqam kabuk thingnawk boih nuih acuuk o tih.

²⁰ To na niah loe vapui yaeh ah kaom, Assyria siangpahrang to Angraeng mah sam aat kami ah thlai ueloe, anih mah nangcae ih sam, khokmuinawk hoi toektaboe muinawk to aat tih.

²¹ To na niah loe kami maeto mah maitaw talaa maeto hoi tuu hnetto pacah tih;

²² pop parai tahnutui to tacawtsak pongah, nihcae loe tahnutui kamkhawk to caa o tih; prae thung ih kanghmat kaminawk boih mah tahnutui kamkhawk hoi khoitui to caa o tih.

²³ To na niah loe phoisa sangto tacawthaih ahmuen hoi misurkung sangto ohhaih ahmuen kruekah, phroh kapring hoi soekhring ni om tih boeh.

²⁴ Prae thung boih ah phroh kapring hoi

soekhring to koi boeh pongah, kaminawkw loe kalii maw, palaa maw sin hoiah ni to ahmuen ah caeh o tih boeh.

²⁵ Soekhring hoi kapring to zit o pongah, canghniah taoi hoi long takaeh moe, lawk sakhaih maesomnawkw nuiah, mi doeh caeh o mak ai boeh; to ahmuen loe maitaw taenawkw prathaih ahmuen hoi tuu taenawkw paqaihhaih ahmuen ah ni om ving tih boeh, tiah thuih.

8

Misatuk loihaih

¹ Toe Angraeng mah kai khaeah, Kalen parai caqam tangoeng maeto lah ah loe, Maher-Shalal-Hash-Baz kawng to cacung hoiah tarik ah.

² Qaima Uriah hoi Jeberekiah capa Zakariah to kai han oep kaom hnukung ah ka kawkw han, tiah ang naa.

³ To pacoengah tahmaa nongpata khaeah ka caeh; anih loe zokpomh moe, capa maeto sak. Angraeng mah kai khaeah, anih to Maher-Shalal-Hash-Baz, tiah ahminphui hanah ang thuih.

⁴ To nawkta mah, Kam pa, kam no, tiah kawkw thai ai naah, Damaska vangpui angraenghaih hoi Samaria vangpui ah lomh ih hmuennawkw to Assyria siangpahrang mah la boih tih.

⁵ Angraeng mah kai khaeah lokthuih let;

⁶ hae kaminawkw loe amzaita hoi kalong Shiloah ih tui to pahnawt o moe, Rezin hoi Ramaliah capa nuiah anghoehaih tawnh o lat pongah,

⁷ khenah, Assyria siangpahrang hoi anih ih thacak misatuh kaminawkw boih, thacak pop parai vapui tuinawkw to Angraeng mah nihcae

khaeah longsak, vacong hoi tui taengnawk loe tui mah ueng boih boeh;

⁸ tui loe Judah prae nuiah long tih, prae to uem boih ai karoek to tui to long tih, tui loe tahnong khoek to pha tih; Aw Immanuel, anih loe angmah ih pakhraeh to atoeng tahang ueloe, na prae to khuk boih tih, tiah ang naa.

⁹ Prae kaminawk boih, tasoehhahih hoiah maeto ah angpop oh! Prae kangthla ah kaom kaminawk, tahngai oh; kazii to angzaeng oh loe, tasoeh oh! Kazii to angzaeng oh loe, tasoeh oh!

¹⁰ Sithaw loe kaicae hoi nawnto oh pongah, nawnto nam khueng o e, tidoeh angcoeng mak ai; lok na thuih o e, na thuih o ih lok baktiah, tidoeh om mak ai.

Sithaw zii ah

¹¹ Hae kaminawk ih loklam to ka pazui han ai ah, Angraeng mah a thacakhaih hoiah ang patawnh moe, lok ang thuih;

¹² hae kaminawk, Khokhanhahih baktih toengah, nangcae doeh khokhan o toeng hmah; nihcae mah zit ih hmuen to zii o hmah loe, tasoeh doeh tasoeh o hmah.

¹³ Misatuh kaminawk ih Angraeng to khingya oh, anih khue to zii oh loe, anih zithaih khue to tawn oh,

¹⁴ Anih loe abuephaih hmuenciim ah om tih; toe Israel imthung takoh hnik hanah loe amthaekhahih hoi amtimhahih thlung ah om tih, Jerusalem kaminawk hanah loe, peet hoi thaang ah om tih.

¹⁵ Nihcae thung ih kanoih parai kaminawk loe amthaek o tih, amtim o ueloe, angkhaek o tih; thaang pongah aman o ueloe, naeh o tih, tiah thuih.

Angraeng oep han lokpaekhaih

¹⁶ Hnukung mah thuih ih lok to taoeng ah, kaalok hae catui daengah loe, kai hnukah bang kaminawk khaeah paek ah.

¹⁷ Jakob imthung takoh nuih mikhmai ka hawk han, Angraeng to ka zing moe, anih to ka pakrong han.

¹⁸ Khenah, kaimah hoi Angraeng mah paek ih nawktanawk loe haeah ka oh o; kaicae loe Zion mae ah kaom, misatuh kaminawk ih Angraeng hanah, Israel prae thung ih angmathaih hoi dawnraihaih ah ka oh o.

¹⁹ Kaminawk mah, Kadueh pakhra kaw k kop kami, taqaw k kaw k thaih kami, amzaita hoiah lok to thuih moe, angzo han koi hmuen pa-noek thaih kaminaw k khaeah lok dueng o khae, tiah ang thuih o naah, kadueh kami khaeah lok dueng pongah loe, acaeng kaminaw k mah kahing angmacae ih Sithaw khaeah lok to dueng o mak ai maw?

²⁰ Toe nangcae loe kaalok hoi hnukung mah thuih ih lok to tahngai oh! Nihcae mah hae loktang lok baktiah lok to thui o ai nahaeloe, nihcae loe aanghah tawn o ai vop tih haih ih ni.

²¹ Nihcae loe dawnraihaih, zok amthlamhah hoiah ni prae thungah amhet o tih; nihcae loe zok amthlam naah, palungphuihah hoiah van

bangah khen o ueloe, angmacae ih siangpahrang hoi Sithaw to tangoeng o thui tih.

²² Long bangah khet o tathuk naah doeh, raihah hoi khovinghah, dawnraihah hoi tasoe-hhah khue to hnu o tih; nihcae to khoving thungah haek boih tih.

9

Messiah siangpahrang tapenhah

¹ Toe raihah tongh kaminaww loe hnukkhuem ah vinghah hoiah om o mak ai; canghnii ah Zebulun hoi Naptali prae to anih mah raihah paek, toe hmabang ah loe tuipui caehhah loklam, Jordan vapui taeng, Galilee prae ah kaom Gentelnaww to pakoeh ah om tih boeh.

² Vinghah thungah paqai kaminaww loe kalen parai aanghah to hnuk o boeh; duekhah tahlip thungah kaom kaminaww nuiah, aanghah to phak boeh.

³ Acaeng kaminaww to na pungsak moe, nihcae anghoehah to na pungsak boeh; cang aahhah tue ah kaminaww anghoe o baktih, lomh ih hmuen amzet o naah kaminaww anghoe o baktih toengah, nihcae loe na hmaa ah anghoe o boeh.

⁴ Midian kaminaww ukhah thungah oh o naah sak ih baktih toengah, nihcae mah phawh o ih kazit hmuen, palaeng ah aput o ih hmuen hoi pacaekthlaek ah kaom kami ih cunghet to Angraeng mah khaeh pae boih boeh.

⁵ Misatuh kaminawk mah misatuk haih khokpanai hoi athii kangnok khukbuennawk loe hmaiqoeng han koi hmuen ah ni om tih.

⁶ Aicae hanah nawkta maeto tapen boeh, aicae hanah capa maeto ang paek boeh; prae ukhaih loe anih ih palaeng nuiah om tih; anih ih ahmin loe Dawnrai, Lokthuih bomkung, Thacak Sithaw, Dungzan Ampa, Angdaehhah Angraeng, tiah kawt tih.

⁷ Anih ukhaih hoi angdaehhah loe boenghah om mak ai, David ih angraeng tangkhang hoi a ukhaih prae nuiah pung tahang tih; toenghah hoi a patuk ih lok baktiah lok to caek tih, a ukhaih loe vaihi hoi kamtong dungzan khoeek to cak poe tih. Misatuh kaminawk ih Angraeng thacakhah hoiah hae hmuen hae akoepsak tih.

Israel nuiah Angraeng palungphuihah

⁸ Angraeng mah Jakob khaeah lok to patoeh moe, Israel nuiah phaksak.

⁹ Ephraim hoi Samaria ah kaom kaminawk boih mah to lok to panoek o tih, poeksanghah hoi amoekhah hoiah,

¹⁰ amlai long hoi sak ih im to amtimh cadoeh, kamtak thlung hoiah ka sak o let han; thaiduetkungnawk to pakhruh o cadoeh, a zuengah sidar thingnawk ka thling o let han, tiah lokthui kaminawk mah doeh panoek o tih.

¹¹ To pongah Angraeng mah nihcae tuk hanah Rezin ih misanawk to pahruék moe, Ephraim ih misanawk to anghawksak boeh;

¹² Syria kaminawkw mah ni angyae bang hoiah pakha aangh o thuih moe, Philistin kaminawkw mah niduem bang hoiah pakha aangh o thuih pongah, Israel to paaeh o boeh. Hae tiah oh pacoengah doeh, anih palungphuihaih dii ai, a ban phok toengtoeng vop.

¹³ Toe kaminawkw loe nihcae bopkung khaeah amlaem o ai, misatuh kaminawkw ih Angraeng doeh pakrong o ai toengtoeng vop.

¹⁴ To pongah Angraeng mah Israel to lu hoi tamai salakah takroek pat ueloe, tanghang hoi akung to nito thungah takroek tih.

¹⁵ Kacohtanawkw hoi khingya koi kaom kaminawkw loe lu ah oh o, amsawnlok patuk tahmaa loe tamai ah om tih.

¹⁶ Hae kami zaehoikungnawkw loe kaminawkw to loklam caeh pazaesak moe, kaminawkw to amrosak boeh.

¹⁷ To pongah Angraeng loe nihcae ih thendongnawkw nuiah anghoehaih tawn ai, ampa tawn ai kaminawkw hoi lamhmainawkw nuiah doeh tahmenhaih tawn mak ai; nihcae loe angsah cop kami, kahoih ai hmuen sah kami ah oh o moe, amthuhaih lok to apaeh o. To tiah oh pacoengah doeh, anih palungphuihaih to dii ai, a ban phok toengtoeng vop.

¹⁸ Sethaih loe hmai baktiah kangh; kapring hoi soekhringnawkw doeh hmai mah kangh ueloe, kathah taw doeh hmai mah kangh tih, thingnawkw loe van ah angtoeng tahang hmaikhue baktiah om o tih.

¹⁹ Misatuh kaminawkw ih Angraeng palungphui pongah, prae loe khoving tih; kaminawkw loe hmai ah tik koi thing baktiah ni om o tih; mi mah

doeh angmah ih nawkamyia to paquem mak ai.

²⁰ Anih mah bantang ban hoi paaeh tih, toe zok amthlam toengtoeng vop tih; banqoi ban hoiah caa tih, toe zok amhah mak ai; kami maeto boih mah angmah ih ban tampawk moi to caa o tih;

²¹ Manasseh acaeng mah Ephraim acaeng to caa ueloe, Ephraim acaeng mah doeh Manasseh acaeng to caa tih: nihnik angbom hoi ueloe Judah to tuh hoi tih. To tiah oh pacoengah doeh anih palungphuihah dii mak ai, a ban phok toengtoeng vop tih.

10

¹⁻² Amtang kaminawk ih hmuen to lomh pae moe, kamtang kai ih kaminawk toenghah lak pae ving hanah, lamhmainawk to pacaekthlaek moe, ampa tawn ai kaminawk ih hmuenmae to lomh hanah, katoeng ai patukhah daan sah kaminawk hoi pacaekthlaek hanah lok takroek kaminawk loe khosak bing!

³ Thuitaekhah ni hoi kangthla parai ahmuen hoiah angzo han koi amrohah phak naah timaw na sak o han? Abomhah hnik hanah mi khaeah maw na caeh o han? Nangmacae ih hmuenmae naa ah maw na suek o han?

⁴ Kai mah abomh ai nahaeloe nihcae loe misong ah kaom kaminawk tlim ah om o ueloe, hum ih kaminawk salakah amtimh o tih. To tiah oh pacoengah doeh, anih palungphuihah to dii ai, a ban phok toengtoeng vop.

Assyria kaminawk nuiah locaekhah

⁵ Ka palungphuihah cunghet, ka palungphui-

haih thingboeng, Assyria loe khosak bing!

⁶ Sithaw panoek ai kaminawkw to tuk hanah, anih to ka patoeh moe, kai palungphuisak kaminawkw to tuk pacoengah, tangnong baktiah loklam ah cawh hanah, anih to ka patoeh han.

⁷ Toe hae loe anih mah sak atim ih hmuen na ai, anih palung thungah kaom hmuen doeh na ai ni; anih mah sak atimhaih loe kanoih parai prae kaminawkw to phraek moe, amrosak han ih hae ni.

⁸ Assyria siangpahrang mah, misatuh angraengnawkw boih loe kai ih kami ah na ai maw oh o?

⁹ Kalno vangpui, Karkhemish vangpui, Hammath vangpui, Arpad vangpui, Samaria vangpui hoi Damaska vangpui loe nihcae mah lak o boeh na ai maw? tiah thuih.

¹⁰ Jerusalem hoi Samaria vangpui ih krangnawkw pongah kahoih kue, krang bok kaminawkw ih prae to ka lomh pae boeh moe,

¹¹ Samaria hoi anih ih krangnawkw nuih ka sak ih hmuen baktih toengah, Jerusalem hoi anih ih krangnawkw nuih doeh ka sah mak ai maw? tiah thuih.

¹² Angraeng mah sak atim ih hmuen boih Zion mae hoi Jerusalem nuih sah tih, anih loe poeksang moe, amoekhah hoiah mik padai, Assyria siangpahrang to thuitaek tih.

¹³ Anih mah, Hae hmuennawkw loe ka ban thacakhaih hoi palunghahaih hoiah ni ka sak; kai loe palunghahaih hoiah acung; prae kaminawkw ih ramri to ka tahruet pae moe, thacak kami mah nihcae ih siangpahrang pazawkw pae baktih toengah, nihcae ih hmuenmae to ka lomh pae

boeh:

¹⁴ kami mah tavaa tabu thung ih tadui to lak baktih toengah, prae kaminawkw boih ih angraenghah to ka lak boeh; mi doeh pakhraeh bop ai, hangh hanah pakha ang o ai.

¹⁵ Caka mah caka patohkung to laisaep thuih vai maw, to tih ai boeh loe thing aahhah sarang mah patohkung nuiah amoek thuih vai maw? Thingboeng mah patohkung to atoengh tahang vai maw, kami mah na ai maw thingboeng to atoengh tahang? tiah a naa.

¹⁶ To pongah Angraeng, misatuh kaminawkw ih Angraeng mah, kathawkw hruk misatuh kaminawkw khaeah nganzaek nathah to patoeh ueloe, lensawkhah hoiyah ohhah tlim ah kangqong hmai baktiah hmai mah kangh tih.

¹⁷ Israel aanghah loe kangqong hmai ah om tih; anih ih Ciimcai Sithaw loe hmaipalai ah om tih; anih ih kapring phroh hoi soekhring loe nito thung hmai mah kangh ueloe, amro boih tih.

¹⁸ Taw thung ih hmuennawkw hoi long kahoih lawk hmuennawkw boih, a hinghah hoi a takpum doeh nawnto amro boih tih; nihcae loe nganna kaminawkw baktiah thazok o tih.

¹⁹ Anih taw thung ih kanghmat thingnawkw doeh, nawkta mah cazin lak thai koiah zetta ni om sut tih boeh, tiah thuih.

Kanghmat Israel caanawkw

²⁰ To na niah kanghmat Israel kami hoi kaloih anghmat Jakob imthung takohnawkw loe, nihcae hum kami nuiah amha o mak ai boeh, Ciimcai Israel Sithaw nuiah ni amha o tih boeh.

²¹ Anghmat kami, kanghmat Jakob acaeng loe, Thacak Sithaw khaeah amlaem o let tih.

²² Israelnawk loe tuipui taeng ih savuet zetto pop o e, anghmat kaminawk ni amlaem o let tih; nihcae mah tongh o han koi amrohaih loe katoeng lokcaekhaih ah ni om tih.

²³ Misatuh kaminawk ih Angraeng mah prae boih nuiah suekcoek ih amrohaih to akoepsak tih.

²⁴ To pongah misatuh kaminawk ih Angraeng Sithaw mah, Izip kaminawk mah sak ih baktih toengah, Zion ah kaom kai ih kaminawk to Assyria kaminawk mah thingboeng hoiah bop o tih, nihcae mah thingboeng hoiah na pahuem o tih; toe nihcae to zii o hmah.

²⁵ Palung ka phuihaih loe nihcae amrohaih ah oh baktih toengah, nangcae nuiah palung ka phuihaih loe nawnetta thungah dii tih boeh.

²⁶ Angraeng Sithaw mah Oreb lungsong taengah, Median kaminawk danpaek baktih toengah, Assyria kaminawk to thingboeng hoiah bop tih; Egypt prae ah tuipui to boh moe, tui koihsak baktih toengah a thacakhaih to amtuengsak tih.

²⁷ To na niah loe na palaeng ih hmuen kazit hoi na tahnong ih hmuen phawhhaih hnam to azuk pae ving tih boeh; situi to bawh boeh pongah, hmuen phawhhaih hnam to apet tih boeh.

²⁸ Misanawk loe Aiath vangpui ah phak o moe, Migron vangpui ah caeh o poe; Mikmash vangpui ah hmuenmae to amtik o:

²⁹ mae salak ih loklam hoiah a caeh o moe, Geba ah anghak o; Ramah loe tasoeh moe, Saul

ohhah Gibeah loe cawnh ving.

³⁰ Aw Gallim canu, hang ah! Aw laishiah, tahngai ah! Anathoth loe tahmen thoh parai!

³¹ Madmenah loe cawnh ving boeh; Gebim ih kaminawk doeh cawnh o moe, loih o boeh.

³² To na niah loe Nob vangpui ah anghak o tih; Jerusalem ih mae, Zion canu ih mae ah a ban to takhoek tih.

³³ Khenah, Angraeng, misatuh kaminawk ih Angraeng mah zittok thing tanghang to pakhruh ving tih; anih mah kasang parai thing tanghangnawk doeh pakhruh ueloe, kasang parai tanghangnawk doeh kahnaem ah pakhru tih.

³⁴ Taw thung ih thingnawk to caka hoiah pakhru tih, Babylon loe Thacak Kami ih ban hoiah amtim tih.

11

Jesse thung hoi tacawt tanghang

¹ Jesse ih thing tahmuh hoiah tadok tacawt ueloe, anih ih tangzun thung hoiah tanghang to tacawt tahang tih.

² Angraeng ih Muithla anih nuiah om ueloe, palunghahaih Muithla hoi panoekthaihah, khopok thaihah Muithla hoi thacakhah, panoek kophaih Muithla hoi Angraeng zithaih to tawn tih;

³ Angraeng zithaih loe anih anghoehaih ah om tih; anih loe a hnukhah baktiah lokcaek mak ai, naa hoi thaih ih baktiah doeh lokcaek mak ai:

⁴ toe amtang kaminawk to toenghah hoiah lokcaek ueloe, poek pahnaem long kaminawk hanah toenghah hoiah lok takroek tih; thingboeng ah kaom anih pakha thung ih lok hoiah long to bop ueloe, a pahni pong ih takhi hoiah kasae kami to paduek tih.

⁵ Toenghah loe anih ih kaengkaeh ah om ueloe, oepthohhah loe kaengah angzaeng ih kazii ah om tih.

⁶ Tasui hoi tuucaa nawnto om ueloe, kaithlaeng doeh nawkta hoi nawnto tabok tih; maitaw caa, kaipui caa hoi kathawk moinawk nawnto pra o ueloe, nawkta ta mah nihcae to hoi tih.

⁷ Maitaw loe taqom hoi nawnto rawkcak caa ueloe, a caanawk doeh nawnto tabok o tih; kaipui loe maitaw tae baktiah caphaeh to caa tih.

⁸ Tahnu nae li nawkta loe pahui sae akhaw nuiah amhai ueloe, tahnu kamphi nawkta doeh pahui sae khaw nuiah ban to koeng tih.

⁹ Kai ih kaciim mae nuiah loe nihcae nganbawh kana paekhaih hoi amrohah to om mak ai boeh; tuinawk mah tuipui khuk o khoep baktih toengah, long loe Angraeng panoekhaih hoiah koi tih boeh.

¹⁰ To na niah loe Jesse ih tangzun to tadok ueloe, kaminawk han payang ih kahni baktiah angdoe tahang tih; Sithaw panoek ai kaminawk mah anih to pakrong o tih, anih anghakhaih ahmuen loe lensawkhaih hoiah om tih.

¹¹ To na niah loe Angraeng mah ban payangh ueloe, kanghmat angmah ih kaminawk to As-

syria prae, Izip prae, Pathros prae, Kush prae, Elam prae, Shina prae, Hammath prae hoi tuipui thungah kaom kaminawkw to pahlong let tih.

¹² Sithaw panoek ai kaminawkw hanah kahni payang pae ueloe, haek ih Israel caanawkw hoi ahmuen kruekah kamhet Judahnawkw to tacuu let tih.

¹³ Ephraim uthaih palung to boeng ueloe, Judah misa koehhah doeh anghma tih boeh; Ephraim mah Judah to ut mak ai boeh, Judah mah doeh Ephraim to raihah paek mak ai boeh.

¹⁴ Nihcae mah ni duembang ih Philistin kaminawkw to patom o ueloe, ni angyae bangah kaom kaminawkw ih hmuen to nawnto lomh pae o tih; Edom hoi Moab to tuh o tih, Ammon kaminawkw loe nihcae khaeah ang paek o tih boeh.

¹⁵ Izip kaminawkw ih tuipui palai to amrosak tih; a thacakhaih takhi hoiah a ban to vapui nuiah ahae ueloe, kaminawkw mah khokpanai hoiah angkat o thai hanah, vapui to sarihto ah angphaesak tih.

¹⁶ Israel caanawkw Izip prae hoi angzoh o nathuem ih baktih toengah, Assyria prae ah kanghmat angmah ih kaminawkw hanah caehhah manglaih lampui to om tih.

12

Sithaw saphawhah lok

¹ To na niah loe, Aw Angraeng, nang to kang pakoeh han; ka nuiah palung na phui, toe palung

na phuihah to dip moe, poek nang mongsak boeh.

² Khenah, Sithaw loe kai pahlongkung ah oh; ka zii mak ai, kang oep haih han; Angraeng JEHOVAH loe, ka thacakhaih hoi laa ah oh; anih loe ka pahlonghah ah oh boeh, tiah na thui tih.

³ To pongah pahlonghah tuibap akhaw thung ih tui to anghoehaih hoiah na doh o tih boeh.

⁴ To na niah nangcae mah, Angraeng to saphaw oh; anih ih ahmin to kaw k oh, a sak ih hmuennaw k to prae kaminaw k boih han panoek o sak ah loe, anih ih ahmin to saphaw oh.

⁵ Kahoih koek hmuennaw to a sak boeh pongah, Angraeng khaeah laa to sah oh; hae hae long kaminaw k boih mah panoek o nasoe.

⁶ Aw Zion kaminaw k, tha hoi hang oh loe, anghoehaih hoiah laa to sah oh; Ciimcai Israel Sithaw loe nangcae salakah lensawkhah hoiah oh, tiah na thui o tih.

13

Babylon misa haih lok

¹ Babylon kawng pongah Amoz capa Isaiah mah hnuk ih hmuennaw loe,

² maesang nuiah kahni to payang ah loe, nihcae to hang thui ah; angraengnaw k ih khongkha thungah akun o thai hanah, ban hoiah kaw k oh.

³ Ka ciimsak ih kaminaw k to ka kaw k moe, palung ka phuihah akoepsak hanah, ka lensawkhah ah anghoe kami, thacak misatuh kaminaw k doeh ka kaw k boeh.

12.2 EXO 15.2; Saam 118.14.

13.1 Isaiah 47.1-15; Jer

50.1—51.64.

⁴ Maenawkw nui ih lok loe kanoih parai kaminawkw oh lok baktiah oh! Prae kaminawkw nawnto amkhuenghahih lok to oh! Angraeng Sithaw loe misatuk hanah misatuh kaminawkw to pakhueng boeh.

⁵ Angraeng hoi anih palungphuihahih maiphaw-nawkw loe prae to phraek boih hanah, kangthla parai prae, van boenghahih hoiah angzoh o.

⁶ Angraeng ih ani loe zoi boeh pongah, qah oh; to ani loe Thacak Angraeng khae hoi kangzo amrohahih baktiah om tih.

⁷ Hae tiah oh pongah kami ih bannawkw loe thazok o boih tih, kami ih palungthinnawkw doeh tui ah amkaw boih tih.

⁸ Zithahih mah nihcae to ayaw khoep ueloe, nathahih hoi palungsethahih to tong o tih; nong-pata caa oh tom nathuem ih kana baktiah kana panoek o tih; nihcae loe maeto hoi maeto dawn-raihahih hoiah angkhen o tih, nihcae ih mikhmai loe hmai kamngaeh baktiah om tih.

⁹ Khenah, Angraeng ih ani loe angzo tih boeh, to ani loe ni kasae, kanung parai palungphuihahih niah om tih; athung ih kaminawkw to anih mah paduek tih.

¹⁰ Van ih cakaehnawkw hoi a taengah kaom hmuennawkw doeh aang o mak ai boeh; tacawt tahang ni loe ving ueloe, khrah doeh aang mak ai boeh.

¹¹ Sethahih pongah long hae ka thuitaek moe, angmacae sakpazaehahih pongah kasae kaminawkw to ka thuitaek han; poeksang kaminawkw

13.6 Joel 1.15. **13.10** Ezek 32.7; Mathai 24.29; Mark 13.24,25; Luk 21.25; Lph 6.12,13; 8.12.

amoekhaih to ka boengsak moe, hmawsaeng kaminawk ih amoekhaih doeh atlim ah ka pakhrak pae tathuk han.

¹² Kami to kaciim suitui pongah atho om kue ah ka sak moe, sui hoiah sak ih Ophir pongah doeh atho ka ohsak kue han.

¹³ Misatuh kaminawk ih Angraeng palungphuihaih ni, kanung parai anih palungphuihaih niah, van to ka huenh han, long loe a ohhaih ahmuen hoiah anghthui ving tih.

¹⁴ Prae kaminawk loe patom ih sakhi baktih, toepkung om ai tuu baktiah, kami boih angmah ih kaminawk khaeah amlaem o ueloe, angmacae ohhaih prae ah cawn o tih.

¹⁵ Hnuk ih kaminawk to tayae hoi thun o ueloe, naeh ih kaminawk boih doeh sunsen hoiah hum o tih.

¹⁶ A caanawk loe angmacae mikhnuk ah long to va o haih ueloe, imnawk to phrae pae o tih, a zunawk doeh muk pae o tih.

¹⁷ Khenah, tangka to tiah doeh kapoek ai, sui doeh dawncang ai, Median kaminawk to nihcae tuk hanah misa kang thawksak han.

¹⁸ Nihcae mah thendoengnawk to kalii hoiah kaat o tih; tapen kangtha nawktanawk doeh tahmen o mak ai, nihcae loe nawktanawk tahmenhaih mik roe tawn o mak ai.

¹⁹ Siangpahrang ukhaih praenawk thungah lensawk, Babylon, Khaldia kaminawk amoekhaih loe, Sithaw mah phraek ih Sodom hoi Gomorrah vangpui baktiah om boih tih boeh.

²⁰ To vangpui thungah mi doeh khosah o mak

ai, a caanawkw dung khoek to to ah kami om mak ai boeh; Arab kaminawkw mah doeh to ahmuen ah kahni im sah o mak ai, tuu toepkungnawkw mah doeh to ahmuen ah tuu toephaih im to sah o mak ai.

²¹ Toe praezaek ih kasan moinawkw ni to ahmuen ah om o tih, nihcae ih imthung loe tasuinawkw hoiah koi o tih; to ah bukbuhnawkw to om o ueloe, satharnawkw doeh to ah amhai o tih.

²² Nihcae ohhaih imsang hoiah taw uinawkw to uuk o tih, kahoih parai siangpahrang imthung ah doeh tasuinawkw ni om o tih boeh; to baktih atue loe zoi boeh, to ani loe akra mak ai boeh.

14

¹ Angraeng loe Jakob to tahmen moe, Israel to qoih let pongah, angmacae prae thungah omsak let tih; angvin ah kaom kaminawkw loe nihcae hoi angbomh o ueloe, Jakob imthung takoh hoi ampui ah om o tih.

² Prae kalah kaminawkw mah nihcae to angmacae prae ah thak o tih; Israel kaminawkw mah prae kalah kaminawkw to Angraeng prae thungah suem ueloe, misong nongpa hoi misong nongpata ah tawn o tih; naeh tangcae kaminawkw doeh naeh o let ueloe, nihcae pacaekthlaek kaminawkw to uk o tih.

³ To na niah loe Angraeng mah palungsethaih, zithaih, minawkw toksak hanah misong ah patohhaih hoiah nang to loisak tih.

⁴ Babylon siangpahrang to pahnuh thuih hanah, palungha kaminawkw mah thuih ih

lok baktih toengah, Kawbangmaw pacaekthlaekkung loe thazok sut moe, sui hoiah sak ih vangpui loe amro ving halat! tiah thui o tih boeh.

⁵⁻⁶ Palungphuihaih hoiah apet ai ah minawkw bop kami, palungphuihaih hoiah prae uk kami, apet ai ah minawkw pacaekthlaek, kasae kaminawkw ih thingboeng to Angraeng mah khaeh pae moe, ukkungnawkw ih cunghet doeh adaem pae boeh.

⁷ Long boih anghngai o duem boeh moe, amding rue boeh; to pongah nihcae mah laa to sak o.

⁸ Ue, hmaica thing hoi Lebanon ih sidar thingnawkw doeh anghoe o, Nang loe amtimh boeh pongah, kaicae pakhrukung mi doeh angzo mak ai boeh, tiah a thuih o.

⁹ Long thung ih Hell loe nang angzoh naah dawt hanah anghuenh boeh; nang dawt hanah kadueh kaminawkw hoi long angraengnawkw to pahruék boih boeh; prae boih ih siangpahrangnawkw doeh angraeng tangkhang nui hoiah anghawksak boeh.

¹⁰ Nihcae boih mah nang khaeah, Nang doeh kaicae baktih maw tha na zok toengh? Kaicae baktiah maw na oh toeng boeh? tiah naa o tih.

¹¹ Na lensawkhaih hoi na kruek ih katoengnawkw loe taprong thungah laemh o tathuk boih boeh; langkawknawkw loe nang tlim ah pung o moe, sadong mah nang to khuk khoep boeh.

¹² Aw Lucifer, akhawnbang capa, kawbangmaw van hoiah na krak tathuk ving! Prae kaminawkw thazoksakkung, kawbangmaw long

ah na khrak tathuk ving loe!

¹³ Na palung thungah loe van ah ka dawh tahang moe, Sithaw ih cakaehnawkw nuih kang raenghahih tangkhang to ka pahung han; aluek bang ih ahmuen, kaminawkw anghnuthaih mae nuih doeh kang hnut han;

¹⁴ kasang tamai ranui ah ka dawh tahang moe, ranui koekah ka oh han, tiah na thuih na ai maw!

¹⁵ Toe nang loe tangqom kathuk taeng ih hell ah pakhrak tathuk boeh.

¹⁶ Nang khen kaminawkw mah nang to ang danh o moe, dawnrai o; hae loe long anghuensak kami, siangpahrang ukhahinawkw tasoehsak kami na ai maw,

¹⁷ anih loe long to praezaek ah angcoengsak kami, vangpuinawkw amrosak kami hoi thongkrah kaminawkw prawt han koeh ai kami na ai maw? tiah thuih o.

¹⁸ Prae kaminawkw ih siangpahrangnawkw loe angmacae ih im ah lensawkhahih hoiah angsong o boih.

¹⁹ Toe nang loe panuet thok thing tanghang baktiah, nangmah ih taprong hoiah vah ving boeh; nang loe hum ih kaminawkw, sunsen hoi thun ih kaminawkw, tangqom thung ih thlungnawkw salakah caeh tathuk kaminawkw ih kahni baktiah na oh moe, khok hoi atit ih kami qok baktiah ni na oh boeh.

²⁰ Prae to na phraek moe, kaminawkw to na hum pongah, nang loe minawkw hoi nawnto aphum o mak ai; kasae sah kami ih caanawkw loe natuek naah doeh ahmin panoek lethaih om mak ai

boeh.

²¹ Ampanawkw mah sakpazae o pongah a caanawkw hum hanah ahmuen to sah o coek ah; to tih ai nahaeloe nihcae loe prae qawkw toep hanah anghawkw o let ueloe, long hae nihcae mah sak o ih vangpuinawkw hoiah koi moeng tih.

²² Nihcae tuk hanah kang thawkw han, tiah misatuh kaminawkw ih Angraeng Sithaw mah thuih; anih ih ahmin, kanghmat kami ih capa hoi a capa patoengnawkw to Babylon hoiah ka vah boih han, tiah Angraeng mah thuih.

²³ To ahmuen to ciphii ohhah ahmuen ah ka sak moe, tui angbuemhah ahmuen ah ka sak han; anih to amrohah ihphok hoiah ka pahuih han, tiah misatuh kaminawkw ih Angraeng mah thuih.

Assyria amrohah lok

²⁴ Angraeng Sithaw mah lokkamhah to ka sak moe, Sak han ka poek ih hmuen baktiah angcoeng tangtang tih, sak ka timhah baktih toengah, angdoe tangtang tih, tiah thuih.

²⁵ Assyria to ka prae thung hoiah kam rosak moe, kai ih maenawkw nuiah anih to khok hoiah ka tit han; kaimah ih kaminawkw khae ih anih hmuen phawhah hnam to ka khring pae moe, anih ih kazit hmuen to kaimah kaminawkw ih palaeng hoiah ka tahoengh pae han, tiah a thuih.

²⁶ Long pum hanah thuih ih sak atimhah lok loe hae tiah oh; prae kaminawkw boih nuiah ban to ka payangh.

²⁷ Angraeng mah sak han atim boeh loe, mi mah maw phrae thai tih? A ban to payangh boeh loe, mi mah maw azuk pae let thai tih?

Philistin amrohaih lok

²⁸ Ahaz siangpahrang duek naah hae lok hae angzoh;

²⁹ nangcae Philistin kaminawk, nangcae boh-haih cung to angkhaeh boeh pongah, anghoe o hmah; pahui tabu thung hoiah pahui kasae to khaek tih, anih ih caa loe kazawk thaih hmai kanggong pahui ah om tih.

³⁰ Kamtang koek kaminawk mah caaknaek to hnu o tih; kavawt kaminawk doeh misa monghahih hoiah angsong o tih; toe nang ih tangzuun loe khokhahaih hoiah ka dueksak han; nang ih kanghmat kaminawk to pahui sae mah paduek tih.

³¹ Aw khongkha, hang ah! Aw vangpui, qah ah! Nangcae, Philistin kaminawk boih, tui ah amzawt oh! Aluek bang hoiah tamai to amzam moe, angmah ih atue phak naah angmabueng amkhraeng kami mi doeh om mak ai.

³² Prae laicaehnawk to kawbangmaw lok na pathim pae han? Angraeng mah Zion to ohsak pongah, angmah ih amtang kaminawk loe to vangpui thungah abuep o tih, tiah ka thuih pae o han.

15

Moab amrohaih lok

14.28 2 Siang 16.20; 2 Dung 28.27. **14.29** Jer 47.1-7; Ezek 25.15-17; Joel 3.4-8; Amos 1.6-8; Zep 2.4-7; Zek 9.5-7.

¹ Moab kawng pongah thuih ih lok loe, Moab prae ih Ar avang loe qumto thungah phraek moe, amro boeh! Qumto thungah Moab prae ih Kir avang to phraek moe, amro boeh!

² Prae kaminawk loe Bajith hoi Dibon vangpui ah caeh o moe, qah hanah hmuensang ah caeh o tahang; Moab kaminawk loe Nebo hoi Medeba nuiah hang o; lu sam to aah o moe, toektaboe mui doeh aah o boih.

³ Loklamnawk ah kazii to angzaeng o, impu nui hoi lamkrungnawk ah a hang o moe, tha hoiah qah o.

⁴ Heshbon hoi Elealeh hnik loe qah hoi; nihnik qahhaih lok loe Jahaz hoiah mataeng doeh anghaih: to pongah maiphaw maica hoi amthoep Moab misatuh kaminawk doeh, zithaih hoiah qah o toeng.

⁵ Ka palung mah Moab to qah haih, kacawn kaminawk loe saning thumto kaom maitaw tala baktiah Zoar vangpui karoek to cawnh o; qahhaih hoiah Luhith mae nuiah a dawh o tahang; Horonaim caehhaih loklam bangah doeh amrohahih lok to oh.

⁶ Nimrim ih tuinawk loe kang boih boeh, qamnawk doeh zaek o boih boeh; phrohnawk to om ai boeh, kahing phroh roe om ai boeh.

⁷ To pongah Moab kaminawk loe a tawnh o ih hmuennawk hoi patung o ih hmuenmaenawk to kazam phroh kung ohhaih Arabia azawn bangah phaw o ving tih.

⁸ Nihcae qahhaih lok loe Moab ramri khoek to

15.1 Isaiah 25.10-12; Jer 48.1-47; Ezek 25.8-11; Amos 2.1-3; Zep 2.8-11.

amsongh; nihcae qahhah lok loe Eglaim khoek to anghaih, palungset qahhah lok loe Beer-Elim khoek to amthang.

⁹ Dimon ih tuinawk loe athii hoiah koi: toe kanung aep hmuen to Dimon vangpui nuiah ka sak han vop, Moab hoiah kaloih kami hoi anghmat kaminawk khaeah kaipui to ka patoeh han.

16

¹ Prae ukkung khaeah tuuca to paek oh, Sela vangpui hoi praezaek khoek to, Zion canu ohhah mae khoek to ah paek oh.

² Moab nongpatanawk loe angmah ih tabu to caeh taak moe, kamhet rumram tavaa baktiah, Arnon tui angkathaih ahmuen ah om o tih.

³ Poek het ah loe toenghah hoiah lok to takroek ah; aqum ah kaom na pakhra tahlip baktiah, athun ah doeh omsak ah; haek ih kaminawk to hawk ah; kaproeng kaminawk to haek hmah.

⁴ Moab prae thung hoi proeng kaminawk to nangmah khaeah omsak ah loe, parokung ih ban hoi loih thai hanah nihcae abuephaih ah om ah; nang pacaekthlaek kami to om ai boeh moe, parokung doeh boenghah ah phak boeh; pacaekthlaek kaminawk loe prae thung hoi anghmat o boih boeh.

⁵ Palungnathaih hoiah angraeng tangkhang to caksak tih; loktang hoiah kakoi angraeng tangkhang nuiah anghnu kami loe, toenghah hoiah lok to caek tih, toenghah to karangah

omsak ueloe, David ih kahni imthung ah lok to caek tih boeh.

⁶ Moab amoekhaih to a thaih o boeh; anih loe amoek parai; poeksanghaih, palunglenhaih, palungphuihaih hoiah khosak, toe anih lok am-laihaih loe azom pui ni.

⁷ To pongah Moab kaminawkw loe angmacae hanah hang o tih, kami boih hang o tih; Kir Hareseth vangpui loe amro boeh pongah, nihcae loe hang o tih; to vangpui loe danpaekhaih to yok boeh.

⁸ Heshbon ih lawknawkw loe zaek boih boeh moe, Sibmah ih misurkungnawkw doeh zai boih boeh; prae ukkungnawkw mah kahoih koek misurkungnawkw to khaeh o ving boeh; tadoknawkw loe Jazer khoek to phak moe, praezaek khoek to amzam o; anih ih tanghangnawkw loe amzam o moe, tuiptui khoek to phak.

⁹ Jazer vangpui to ka qah haih baktih toengah, Sibmah ih misurkung doeh ka qah haih han; Aw Heshbon hoi Elealeh, ka mikkhraetui hoiah kang bawh o han boeh! Kahmin thingthai to pakhririk moe, cang aah nathuem ah anghoehaih hoiah hang ih lok loe vaihi angqai krang boeh.

¹⁰ Oephaih to lak pae ving boeh pongah, lawk thungah anghoehaih om ai boeh; misur takha thungah laasakhaih hoi hanghaih om mak ai boeh; hanghaih to ka boengsak boeh pongah, misurthaih pasawhhaih ahmuen ah mi mah doeh misurthaih pasaw o mak ai boeh.

¹¹ Ka palungthin loe Moab hanah katoeng baktiah tuen ueloe, kai ih takoh doeh Kir Haresh hanah katoeng baktiah tuen tih.

¹² Moab loe angmah ih hmuensang ah caeh moe, angpho qawt naah lawkthuih hanah hmuenciim ah akunh, tiah amtueng, toe anih mah pazawk thai mak ai.

¹³ To atue hoi kamtong Moab kawng pongah Angraeng mah hae tiah lok thuihcoek boeh.

¹⁴ Toe Angraeng mah, Vaihi tamna ah thlai ih kami hanah saning kroek pae baktih toengah, Moab prae lensawkhaih loe saning thumto thungah, pop parai angmah ih kaminawk boih hoi nawnto hnaphnaehaih ah om o tih, kanghmat kaminawk doeh tamsi o ueloe, thazok o tih boeh, tiah a thuih.

17

Damaska amrohaih

¹ Damaska kawng pongah thuih ih lok loe, Khenah, Damaska loe vangpui ah oh han ai ah, kamro hmuenmaenawk tapophaih ahmuen ah om tih.

² Aroer vangpuinawk loe pahnawt sut boeh pongah, tuunawk prathaih ahmuen hoi tabokhaih ahmuen ah om tih; mi mah doeh nihcae to pazih mak ai boeh.

³ Ephraim prae thungah sipae hoi thung ih vangpui om mak ai boeh, Damaska hoi kanghmat Syria prae ah doeh siangpahrang ukhaih om mak ai boeh; nihcae loe Israel caanawk lensawkhaih baktiah om o tih, tiah misatuh kaminawk ih Angraeng mah thuih.

⁴ To na niah loe Jakob lensawkhaih to azaem ueloe, ngan pong ih athawk doeh zaek tih boeh.

⁵ To naah loe cang aatkung mah cangqui to aah moe, a ban ah cangqui tapom, Rephaim azawn ih cang aat kami baktiah om tih.

⁶ Toe Olive kung to ahuenh naah, tanghang ranui koekah ih kanghmat athaih hnetto, to tih ai boeh loe thumto maw baktih, kapop ah kathai tanghang pongah kaom kanghmat athaih palito, to tih ai boeh loe pangato baktiah, kanghmat misurthaih to om tih, tiah Israel Angraeng Sithaw mah thuih.

⁷ To na niah loe kami mah angmah sahkung to dan ueloe, Israel Ciimcai Sithaw to khingyahaih hoiah khih tih.

⁸ Anih mah ban hoiah sak ih hmaicam to khih mak ai, a banpazung hoiah sak moe, thing nuiah soi ih krangnawh hoi hmuihoih thlaekhaih hmaicamnawh doeh dawncang mak ai boeh.

⁹ To na niah loe kacak parai anih ih vangpuinawh loe, Israel kaminawh mah caeh taak moe, vah sut ih thing hoi tadong ih thing tanghang baktiah om ueloe, prae doeh angqai krang tih boeh.

¹⁰ Nangmacae pahlongkung Sithaw to na pahnet o moe, na thacak o haih lungsong to na poek o ai boeh pongah, kahoih thingkung to na thling o ueloe, kalah amuunawh to na patii o tih;

¹¹ to na niah na patit o ih amuu loe amprawh moe, akhawnbang ah apawh roep cadoeh, athaih pakhrikhaih tue loe nang hanah kahoih thai ai palungsethah tue ah ni om tih.

¹² Tuipui tuen baktiah katuen, kanoih parai kaminawh hoi thacak tuiphu kanghawh baktiah anghawh kaminawh loe, khosak bing!

¹³ Kaminawk loe kalen parai kanghawkw tu-
iphu baktiah anghawkw o cadoeh, nihcae to
Sithaw mah thuitaek tih, nihcae loe ahmuen
kangthla ah cawn o tih; nihcae loe mae nuih
takhi song naah takhi mah hmuh phaeng ih tavai
baktih, kamhae takhi mah hmuh ih anghnoeng
baktiah om o tih.

¹⁴ Khenah, duembang ah raihah pha ueloe,
akhawnbang pha ai naah anghmaa o tih. Hae
loe kaicae ih hmuenmae lomh kami, kaicae
parokungnawkw mah tongh han ih taham ah om
tih.

18

Ethiopia thuitaekhaih lok

¹ Ethiopia vapui taengah atuenh katuen
pakhraeh mah tahlip ih prae loe khosak bing!

² Tuipui lam, tui nuih palong hoi laicaeh
patoeh kaminawkw mah, Angtawt kaloe
laicaehnawkw, kasang moe nganhin kanaem
kaminawkw, canghnii hoi kamtong vaihi khoeek
to minawkw mah zit o ih kaminawkw, misatuk
karah lok kaham lok apae kaminawkw, vapui
ampraekhaih ahmuen ah khosah kaminawkw
khaeah caeh oh.

³ Long nuih khosah kaminawkw hoi long ah
kaom kaminawkw boih, anih mah maenawkw nuih
kahni payang naah, khen oh loe mongkah to
ueng naah, tahngai oh.

⁴ Angraeng mah kai khaeah hae tiah thuih;
Athun ih ni aengh baktih, thingthai pakhrick tue
ah dantui kaomsak tamai baktih toengah, kang

hak moe, ka ohhaih ahmuen hoiah ka dan han, tiah thuih.

⁵ Thingthai qumpo pakhrikhaih atue pha ai nathuem, tadok to tacawt moe, apawk to misurthaih ah angcoenghaih atue thuem ah, tadoknawk to haita hoi athlik ueloe, tanghangnawk to pakhruh boih tih.

⁶ Nihcae to mae nui ih tavaanawk hoi long ih moisannawk khaeah caeh tak tih; tavaanawk mah nihcae to nipui thungah caa o ueloe, moisannawk mah sik tue thungah caa o tih.

⁷ To naah loe canghnii hoi kamtong vaihi khoek to minawk mah zit o ih kami, kasang moe, nganhin kanaem kami, tha kacak kami, khok hoiah minawk cawh kaminawk, vapui ampreakhaih ahmuen ah khosah kaminawk mah misatuh kaminawk ih Angraeng ohhaih Zion mae nuih, misatuh kaminawk ih Angraeng hanah tangqum to sin pae o tih.

19

Izip misa haih lok

¹ Izip kawng pongah thuih ih lok loe, Khenah, Angraeng loe karang parai tamai nuih anghueng ueloe, Izip prae ah angzo tih boeh; Izipnawk mah sak o ih krang loe anih hmaa ah tasoeh ueloe, Izipnawk ih palung doeh tui baktiah amzawt tih.

² Angmacae hoi angmacae misa angtuksak hanah Izipnawk to ka pahruék han; nihcae loe nawkamya maeto hoi maeto, imtaeng kami

maeto hoi maeto, vangpui maeto hoi maeto, prae maeto hoi maeto misa angтуh o tih.

³ Izipnawк loe palungboeng o tih, nihcae sak atimhaih doeh kam rosak han; to naah nihcae mah krangnawк, adoи sah kop kaminawк, kadueh kami ih pakhranawк, angzo han koi hmuen tahmaa rumram kaminawк khaeah lokdueng o tih.

⁴ Izipnawк to hmawhsaeng ukkung angraeng ban ah ka paek han, nihcae loe tahmenhaih tawn ai siangpahrang mah uk tih, tiah Angraeng, misatuh kaminawк ih Angraeng mah thuih.

⁵ Tuipui ih tuinawк loe kang o tih; vapui tuinawк doeh amcap ueloe, kang boih tih.

⁶ Vapui tuinawк loe ahmui sae tih; Izip prae ih vacong tuinawк to apet ueloe, kang boih tih; akung kaom phroh hoi tuitaeng ah kamzam phrohnawк doeh zaek boih tih boeh.

⁷ Tuipui taeng hoi tuiqum ih phrohkungnawк, tui taengah patit ih akungnawк to zaek boih ueloe, dueh tih, hnuk han koi roe om mak ai boeh.

⁸ Tanga naeh kaminawк loe palungsae o ueloe, cakoih patung kaminawк loe qah o tih; palok payang kaminawк doeh thazok o sut tih boeh.

⁹ Tlangqui sah kaminawк hoi kahni sah kaminawк doeh azathaih tongh o tih.

¹⁰ Kahni sah kaminawк poek amro o ueloe, tangka hnuk hanah toksah kaminawк doeh palungboeng o sut tih.

¹¹ Zoan ih angraengnawк loe amthu o tangtang boeh, Faro poekhaih paek kaminawк mah doeh kamthu poekhaih to ni a paek o; kawbangmaw

nang mah Faro khaeah, Kai loe palungha capa ah ka oh moe, canghnii siangpahrangnawk ih capa ah ka oh, tiah na naa?

¹² Nang ih palungha kaminawk loe vaihi naah maw oh o? Misatuh kaminawk ih Angraeng mah Izip nuiah sak atimhaih to panoek o nasoe loe, vaihi na thui o nasoe.

¹³ Zoan ih angraengnawk loe amthu o boeh moe, Noph ih angraengnawk loe aling thaih kami ah oh o boeh; Izip prae ah kaom acaeng zaehoikungnawk doeh loklam pazaesak boih boeh.

¹⁴ Angraeng mah nihcae salakah anghmang-haih pakhra to kraih pae pongah, mu paqui kami mah angmah ih tamlok nuiah angsong baktih toengah, Izipnawk loe hmuennawk sak pazaek o boih boeh.

¹⁵ Lu maw, tamai maw, tanghang maw, akung maw, Izip prae mah sak thaihaih, tidoeh tawn mak ai.

¹⁶ To na niah Izipnawk loe nongpatanawk baktiah om o tih; misatuh kaminawk ih Angraeng mah nihcae nuiah ban to takhoek thuih pongah, zit loiah nihcae loe tasoehhaih hoiah om o tih.

¹⁷ Misatuh kaminawk ih Angraeng mah Izip prae nuiah, kasae sak han pacaeng boeh pongah, Judah prae loe Izipnawk hanah zithok prae ah om ueloe, Judah prae, tiah thuih ih ahmin thaih kaminawk boih zii o tih.

¹⁸ To na niah Izip prae ih vangpui panga tonawk loe, Kanan kaminawk mah apaeh ih lok to apae o ueloe, misatuh kaminawk ih Angraeng hmaa ah oep om lokkamhaih to sah o tih; to vangpuinawk thung ih vangpui maeto loe

Amrohaih Vangpui, tiah kawk o tih.

¹⁹ To na niah loe Izip prae thungah Angraeng han hmaicam maeto om ueloe, ramri ah doeh Angraeng panoek poehaih thlung to om tih.

²⁰ To thlung loe Izip prae thungah misatuh kaminawk ih Angraeng maathaih hoi hnukung ah om tih; minawk mah pacaekthlaek o pongah, nihcae loe Angraeng khaeah hang o tih; to naah anih mah nihcae pahlongkung hoi thacak lensawk kami to patoeh ueloe, anih mah nihcae to pahlong tih.

²¹ To tiah Angraeng loe angmah hoi angmah to Izip kaminawk khaeah angphong tih, to na niah loe nihcae mah Angraeng to panoek o ueloe, nihcae mah Angraeng khaeah angbawnhaih hoi hmuen tathlanghah to sah o tih boeh; ue, nihcae mah Angraeng khaeah lokkamhah to sah o ueloe, a lokkam o haih baktih toengah sah o tih boeh.

²² Angraeng mah Izip prae to bop tih; bop ueloe bohahih ahmaa to hoisak let tih; nihcae doeh Angraeng khaeah angqoi o tih, to naah nihcae tahmen hnikhah to Angraeng mah thaih pae ueloe, nihcae to ngantuisak tih.

²³ To na niah loe Izip prae hoi Assyria prae khoek to manglaih lampui to om tih; Assyria kaminawk loe Izip prae ah caeh o tih, Izip kaminawk doeh Assyria prae ah caeh o tih, Izip kaminawk loe Assyria kaminawk hoi nawnto Sithaw to bok o tih boeh.

²⁴ To na niah Israel loe Izip prae hoi Assyria prae pacoengah, long nuiah tahamhoihaih katongh, thumto haih ah om tih;

²⁵ misatuh kaminawk ih Angraeng mah nihcae khaeah, Kai ih kami Izipnawk, ka ban hoiah sak ih Assyria kaminawk, kai ih qawk ah kaom Israel caanawk loe, tahamhoihaih om nasoe, tiah tahamhoihaih paek tih.

20

Izip hoi Ethiopia misa haih lok

¹ Assyria siangpahrang Sargon mah, Ashdod to tuk moe, lak hanah, Ashdod ah misatuh angraeng kalen koek Tartan patoehhaih saning ah,

² Angraeng mah Amoz capa Isaiah patohhaih rang hoiah lok to thuih; Na kaeng pong ih kazii to angkhring ah loe, na khok pong ih khokpanai to angkhring ah, tiah a naa. A thuih ih lok batih toengah anih mah sak, anih loe khokpanai abuen ai, bangkai ah a caeh.

³ To naah Angraeng mah, Izip prae hoi Ethiopia kaminawk nuih angmathaih hoi dawnraihaih to amtuengsak hanah, ka tamna Isaiah mah khokpanai abuen ai, bangkrai ah saning thumto thung lamcaeh baktih toengah,

⁴ Izip kaminawk azatsak hanah, Assyria siangpahrang mah, saning kanawk, saning kacoeh tih ai, Izip kaminawk to thongim krah kaminawk baktih, Ethiopia kaminawk doeh naeh ih kaminawk baktiah, khokpanai abuen ai, bangkrai ah caeh o haih ving tih.

⁵ Nihcae loe zii o tih; nihcae angoephaih Ethiopia hoi nihcae amoekhaih Izip prae loe azathaih tongh o tih.

⁶ To na niah hae tuipui thungah kaom kaminawk mah, Khenah, aicae loe Assyria siang-pahrang ban thung hoi kawbangmaw cawnh moe, loih thai han? tiah thui o tih.

21

Babylon amtimhaih lok

¹ Tuipui taeng ih praezaek kawng pongah thuih ih lok loe, aloih bang hoi kasong takhi kamhae baktih toengah, prae tuh kami loe zitthok praezaek hoiah angzoh.

² Zitthok hnuksakhaih loe kai khaeah amtuengsak; aling thaih kami mah aling moe, kalomh thaih kami mah a lomh. Aw Elam kaminawk, caeh o tahang ah! Aw Media kaminawk, takui oh! To vangpui thungah kaom hanghaihnawk boih ka boengsak han boeh.

³ To pongah ka kaeng loe nat parai; nongpata caa tapen tom nathuem ih kana baktiah, nathaih mah ang naeh; thaihah naa loe thazok sut boeh; ka mik doeh amtueng ai boeh.

⁴ Ka palungthin loe tasoeh, zithaih mah ang tasoehsak; ka zing kong ih khoving doeh, kai hanah tasoehhah ah ni oh boeh.

⁵ Caboi to suek o moe, im toep kami maeto doeh suek o boeh; caak o moe, naek o boeh; nangcae angraengnawk, anghawk oh loe, misa angvaenghah hmuen to tasi nok oh!

⁶ Angraeng mah hae tiah ang thuih, Caeh ah loe, misa toep kami to suem ah, anih mah a hnuik ih hmuen to thui nasoe.

⁷ Anih mah hrang anghueng kami hnetto hoi hrang lakok maeto, laa hrang lakok maeto,

tahnogsawk hrang lakok maeto hnuk naah, anih mah aceohaih hoiah toep;

⁸ to naah misatoep kami mah, Kaipui baktiah hang moe, ka Angraeng, kai loe, anghak ai ah khodai ah misa ka toep; khoving ah doeh aqum puek misatoephaih ahmuen ah ka oh, tiah a naa.

⁹ Khenah, hrang lakok anghueng kaminawkw loe hrang anghueng kami hnetto hoi nawnto angzoh o. Anih mah, Babylon loe amtim boeh, amtim boeh! Sak cop ih angmah ih sithaw krangnawkw loe long ah vah boih boeh, tiah a thuih.

¹⁰ Aw cang ka tithaih ahmuen, imcih pong ih cang, misatuh kaminawkw ih Angraeng, Israel caanawkw ih Sithaw khae hoi ka thaih ih hmuen to kang thuih.

Edom misa haih lok

¹¹ Dumah kawng pongah thuih ih lok loe, Kami maeto mah, Misatoep kami, khoving ih tok loe kawbangmaw oh? Misatoep kami, khoving ih tok loe kawbangmaw oh? tiah Seir hoiah ang kawkw.

¹² Misatoep kami mah, Khodai tom boeh moe, kho doeh ving tom boeh; lokdueng han na koeh o nahaeloe, dueng oh; amlaem oh loe, ang zo o let ah, tiah pathim pae.

Arabia misa haih lok

¹³ Arabia kawng pongah thuih ih lok loe, Aw kholong caeh Dedan kaminawkw, nangcae loe Arabia taw ah anghak oh.

¹⁴ Tema kaminawk, tui anghae kaminawk hanah tui to sin pae oh loe, kaproeng kaminawk hanah buh to paek oh.

¹⁵ Nihcae loe sumsen, sumsen aphonghah, kalii anuenghah hoi kanung parai misa angtukhah thung hoi kacawn kami ah oh o.

¹⁶ Hae tiah Angraeng mah kai khaeah thuih, Tangka hoi thlai ih tamna toksakhah saning to kroek pae baktih toengah, saningto thungah, Kedar vangpui lensawkhah to azaem tih boeh.

¹⁷ Kanghmat kalii sin kaminawk hoi thacak Kedar misatuh kaminawk loe, kami tamsi o tih, tiah thuih; Israel Angraeng Sithaw mah to tiah thuih boeh.

22

Jerusalem misa haih lok

¹ Azawn hnuksakhah kawng pongah thuih ih lok mah, Tih mah maw raihah ang paek o moe, imphu nuiah na dawh o boih?

² Lokpunghah hoi kahraw parai atuenh hoiah kakoi vangpui, nawmhah vangpui, hum ah kaom nang ih kaminawk loe sumsen hoiah hum o ai, misa angtuk naah doeh dueh o ai.

³ Nangcae ukkungnawk loe nawnto cawnh o, nihcae loe kalii kaat kop kaminawk mah naeh o; nangcae thung ih kaminawk loe ahmuen kangthla ah cawnh o, toe nihcae to naeh o boih.

⁴ To pongah kaimah, Kai hae na caehtaak ah; palungnat hoi ka qah han vop; kai kaminawk ih canunawk loe amro o boeh pongah, kai pathloep hanah azom hmah, tiah ka naa.

⁵ Misatuh kaminawk ih Angraeng Sithaw mah, hnuksakhaih paek ih azawn ah raihah, khok hoiah atithaih, poek anghmang suthaih, sipae amtimsakhaih hoi maenawk hanah hangh thuihah ani to suek boeh.

⁶ Elam kaminawk loe kalii to avak o moe, hrang lakok anghueng kaminawk, hrang anghueng kaminawk hoi nawnto angzoh o; Kir kaminawk loe misa angvaenghah hmuen to aken o.

⁷ Na koeh koek ih azawnnawk loe hrang lakoknawk hoiah koi moe, hrang anghueng kaminawk doeh vangpui sipae khongkha taengah koi o mong boeh.

⁸ Judah pakaahaih to takhoe pae ving, to nathuem ah nang mah maiphaw suekhaih taw thung ih im to na khet.

⁹ Amrohaih hoiah kakoi David ih vangpui to na hnu o tih; aloih bang tuili ih tui to nawnto na doh o tih.

¹⁰ Jerusalem ih imnawk to na kroek o ueloe, kacak sipae to sak hanah imnawk to na phrae o tih.

¹¹ Kangquem tuili hoi tacawt patungh ih tui doeh, vangpui sipae hnetto salakah sah o tih; toe to toksah kami to na khen o ai, canghnii hoi toksah kami ah kaom anih to khingyahaih na paek o ai.

¹² To na niah qahhah, palungsethah, lu sam aahhah, kazii angzaeng hanah misatuh kaminawk ih Angraeng Sithaw mah kaw;

¹³ toe khenah, anghoehaih hoi poeknawmhah, maitaw tae hoi tuunawk to bohah, moi

caakhaih hoi misurtui naekhaih to oh; nae o si loe, caa o si, aicae loe khawnbang ah a dueh o tih boeh, tiah na thuih o lat.

¹⁴ Misatuh kaminawk ih Angraeng Sithaw mah, Na dueh o ai karoek to hae zaehaih hae ciimsak thai mak ai, tiah ka thaih hanah ang thuih.

¹⁵ Misatuh kaminawk ih Angraeng Sithaw mah, Hmuenmae pakuemkung, siangpahrang im khenzawnkung, Sebna khaeah caeh ah loe hae tiah thui paeh, tiah ang naa.

¹⁶ Hmuensang ah nangmah hanah tangqom to na takaeh moe, na oh haih hanah tangqom to thlung nuiah na thuk, nangmah hanah haeah tangqom sah kami nang, hae ahmuen ah timaw na sak? Hae baktih hmuen sak hanah mi mah maw sakthaihaih akaa to ang paek?

¹⁷ Khenah, Aw thacak kami, Angraeng mah a thacakhaih hoiah na naeh ueloe, nang to takhoe ving tangtang tih boeh.

¹⁸ Anih mah kalen parai prae thungah, pung-palung baktiah tha hoiah na paloep tih; nang loe to ah na dueh tih, na lensawkhaih hrang lakok doeh to ah pong sut ueloe, na angraeng im ah azathaih na omsak tih.

¹⁹ Na toksakhaih ahmuen hoiah nang to kang haek moe, nang doethaih ahmuen hoiah kang takhoe ving han.

²⁰ To na niah loe Hilkihah capa, ka tamna Eliakim to ka kawk han;

²¹ anih hanah nang ih kahni to kang khuksak moe, nang ih kazii to kang zaengsak pacoengah, na ukhaih to anih khaeah ka paek han; anih

loe Jerusalem ah kaom kaminawk hoi Judah imthung takohnawk hanah ampa ah om tih.

²² Anih ih palaeng nuiah David imthung takoh ih cabi to ka koeng han; anih mah paong ih loe mi mah doeh khaa thai mak ai; anih mah khah ih loe mi mah doeh paong thai mak ai.

²³ Kacak ahmuen ah ka takhing ih sumdik baktiah anih to ka caksak han; anih loe ampa imthung takoh hanah lensawk angraeng tangkhang ah om tih.

²⁴ Ampa im lensawkhainawk, a caanawk hoi anih ih canawknawk, kathoeng kue laomnawk, kathuk laomnawk hoi boengloengnawk loe anih nuiah ni bang o boih tih.

²⁵ To na niah loe, Misatuh kaminawk ih Angraeng Sithaw mah hae tiah thuih; kacak ahmuen ah ka takhing ih sumdik to angphong tih, angkhaek ueloe, krah ving tih boeh; a nuiah kaom hmuen kazit doeh takroek pae pat tih boeh, tiah Angraeng mah thuih boeh.

23

Tura misa haih lok

¹ Tura kawng pongah thuih ih lok loe hae tiah oh, Aw Tarshish ih palongpuinawk, hang oh! Tura vangpui ih im loe anghmaat ai boeh, anghakhaih om ai khoek to amro boeh; Kittim prae hoiah nihcae khaeah lok to angzoh.

22.22 Lph 3.7. **23.1** Ezek 26.1—28.19; Joel 3.4-8; Amos 1.9,10; Zek 9.1-4; Mathai 11.21,22; Luk 10.13,14.

² Tuipui salak ih prae ah kaom kaminawkw hoi tuipui nuiah khosah, Sidon ih hmuenmae zaw kaminawkw, anghngai o duem ah.

³ Kalen parai tuinawkw nuiah kaom Shihor ih cang hoi vapui ih thingthai gumponawkw loe, Tura vangpui hanah tamut ah ni oh boeh; to pongah anih loe prae boih ih hmuenmae patunghaih ahmuen ah oh.

⁴ Aw Sidon azat ah; tuipui ih thacakhaih vangpui mah, Kai loe zokpomh ai, caa doeh ka sah ai, thendoeng hoi tangla doeh ka sah ai, tiah lok a thuih boeh.

⁵ Izipnawkw mah Tura ih tamthang to thaih o naah, to tamthang pongah paroeai mawnh o.

⁶ Tarshish vangpui ah caeh oh; tuipui taeng ih kaminawkw, tha hoiah qah oh.

⁷ Hae vangpui loe canghnii hoiah oh boeh pongah maw nangcae anghoehaih vangpui ah oh? Ahmuen kangthla ah oh hanah, angmacae ih khok mah nihcae to zaeh.

⁸ Tura vangpui loe suilumuek vangpui ah oh, angraengnawkw loe anih ih hmuenmae zaw kami ah oh o, anih hoi hmuenmae zawhhaih sah kaminawkw loe long nuiah azat paek ih kami ah oh o. Tura vangpui tuk han poek kami loe mi maw?

⁹ Amoekhaih hoi lensawkhainawkw boih to kraksak moe, long nuiah ahmin amthang kaminawkw to azathaih tongsak hanah, misatuh kaminawkw ih Angraeng Sithaw mah to tiah poek.

¹⁰ Aw Tarshish canu, thacak ai boeh, nang loe vapui baktiah na prae thungah long ah.

¹¹ Angraeng loe tuipui nuiah ban phok moe, praenawkw to tasoehsak; hmuenmae zawhhaih

vangpui kawng pongah, kacang vangpui sipae to phraek hanah Angraeng mah lokpaek boeh.

¹² Anih mah, Pacaekthlaek thaih Aw Sidon canu tangla cuem, nang loe anghoehaih hoiah na om let mak ai boeh; anghawk ah loe, Kittim prae bangah caeh ah; to ah doeh anghakhaih na hnu mak ai, tiah a naa.

¹³ Khaldian kaminawk ih prae ho khenah, hae kaminawk loe vaihi om o ai boeh! Assyria kaminawk mah praezaek ah kaom moinawk hanah suek pae o sut boeh; nihcae mah imsang to sak pae o moe, angraeng ohhaih ahmuen hoiah vangpui doeh phraek pae o boih boeh.

¹⁴ Nangcae Tarshish ih palongpuinawk, hang oh! Nangcae ih kacang vangpui loe amro boeh.

¹⁵ To naah Tura loe siangpahrang ukhaih adung maeto baktih toengah, saning qui sarihto thung, mi mah doeh panoek mak ai boeh; saning qui sarihto boeng pacoengah loe, takpum zaw kami baktiah Tura hanah laasak pae haih to om tih.

¹⁶ Pahnawt sut ih tangzat zaw kami, katoeng to la ah loe, vangpui thungah caeh ah; minawk mah ang panoek o hanah, lok kamding katoeng kruekhaih hoiah laa to kapop ah sah ah.

¹⁷ Saning qui sarihto boeng naah loe, Angraeng mah Tura to paqai thui tih; tangzat zaw kami baktiah anih thlai kami khaeah amlaem let ueloe, long pum ah kaom praenawk hoiah zaehaih to sah tih.

¹⁸ Toe hmuennaw a zawhhaih hoi hnuok ih kamek hmuennawk boih to patung mak ai, Angraeng hanah pahoe pae tih; zok kamhah ah

caak o moe, khukbuen kahoih a tawn o thai hanah, a hnuk o ih kamek hmuennawk boih to Angraeng hmaa ah kaom kaminawk hanah suem pae o tih boeh.

24

Long zaehaih pongah lokcaekhaih

¹ Khenah, Angraeng mah long hae tidoeh om ai ah suek moe, amrosak sut boeh; a krang amtuenghaih doeh amrosak ueloe, athung ih kaminawk to amhetsak phang tih.

² Kamtang khaeah oh baktih toengah, qaima khaeah doeh om tih; tamna khaeah oh baktih toengah angraeng khaeah doeh om tih; tamna nongpata khaeah oh baktih toengah, angraeng nongpata khaeah doeh om tih; hmuen qan kami khaeah oh baktih toengah, hmuen zaw kami khaeah doeh om tih; coi han hmuen paek kami khaeah oh baktih toengah, hmuen coi kami khaeah doeh om tih; phoisa coi han paek kami khaeah oh baktih toengah, phoisa coi kami khaeah doeh om tih.

³ Long loe tidoeh om mak ai, kong rawk ueloe, amro tih, tiah Angraeng mah thuih boeh.

⁴ Long loe zaek moe, azaem ving boeh, long loe thazok moe, azaem ving boeh; long ah kaom amoek kaminawk loe thazok o boeh.

⁵ Long kaminawk loe Sithaw patukhaih lok to aek o, a sak o han koi kaalok to pakhraih o moe, dungzan kakak lokmaihih to a phraek o boeh pongah, long hae amhnong o sak boeh.

⁶ To pongah tangoenghah mah long hae paaeh boeh, athung ah kaom kaminawk nuiah amrohah to phak boeh; to pongah long ah kaom kaminawk loe hmai mah kangh moe, kami zetta khue ni anghmat boeh.

⁷ Misurtui kangtha loe atui kang ving boeh moe, misurkung doeh zaek boih boeh; poek-nawmhah boih doeh palungsethah hoiah ni anghah o boeh.

⁸ Atuen kamding satuem lok doeh dip boeh, anghoehah hoiah hang kaminawk ih lok doeh dip boih boeh moe, anghoehah katoeng lok doeh dip boeh.

⁹ Laasak hoiah misurtui to nae o ai boeh; mu loe nae kaminawk hanah kakhaa tui ah om pae tih.

¹⁰ Anghmang kathok vangpui loe amro boeh; mi doeh imthung ah akun han ai ah, thok to takraeng o boih boeh.

¹¹ Misurtui om ai boeh pongah loklamnawk ah hang o; anghoehahhawnawk boih khoving ah angcoeng boeh moe, prae thungah anghoehah to boeng boeh.

¹² Vangpui loe angqai krang boeh moe, vangpui ih khongkha doeh boh pae o phaeng boeh.

¹³ Olive thing kanghuen baktih, misurthah pakhrak pacoengah kanghmat athah to akhuih baktiah, prae thung ih kaminawk salakah om tih.

¹⁴ Nihcae loe hang o ueloe, anghoehah hoiah laa to sah o tih; tuihui bang hoiah lensaw Angraeng saphawhah laa to sah o tih.

¹⁵ To pongah ni angyae bangah Angraeng to pakoeh oh loe, tuihui thung ih praenawk ah

Israel Angraeng Sithaw ih ahmin to saphaw oh.

¹⁶ Katoeng kami nuiah lensawkhaih to om nasoe, tiah long boenghaih ahmuen hoi laasakhaih lok to ka thaih o. Toe kai mah, Kai loe amro boeh, amro boeh! Khosak ka bing boeh! Aling thaih kaminawk mah aling boeh! Ue, aling thaih kaminawk mah ang ling o tangtang boeh, tiah ka naa.

¹⁷ Aw long kaminawk, nangcae loe tasoehhaih, tangqom hoi thaang mah ang zing o boeh.

¹⁸ Zithaih lok pongah kacawn kami loe tangqom thungah krah tih; tangqom thung hoi tacawt tahang kami loe thaang pongah aman tih; van ih tui khongkhanawk to paongh o boeh pongah, long angdoethaih ahmuen doeh anghuen boeh.

¹⁹ Long loe koih phom boeh; long loe amro boeh pongah, anghuenh parai boeh.

²⁰ Long loe mu paqui kami baktiah ahnuk ahma amhae moe, takhi mah hmuh ih buk baktiah oh; lok tahngai ai zae sakhaih to kazit hmuen ah a phawh moe, anghawk let thaih han ai ah, amtim tih.

²¹ To na niah Angraeng mah, van nui ih thacak misatuh kaminawk to thuitaek ueloe, long nuiah kaom siangpahrangnawk doeh thuitaek tih.

²² Thongkrah kaminawk loe long thung ih thongim ah nawnto amkhueng o baktih toengah, amkhueng o tih; thongim thungah pakhrah o ueloe, ani akra parai pacoengah thuitaekhaih to om tih.

²³ Khrah loe anghmang sut ueloe, ni doeh azathaih tong tih; misatuh kaminawk ih An-

graeng mah Zion mae hoiah Jerusalem vangpui uk naah loe, angmah ih kacohtanawk hmaa ah lensawkhaih hoiah om o tih boeh.

25

Angraeng pakoeh oh

¹ Aw Angraeng, nang loe ka Sithaw ni; kasang koekah kang pakoeh moe, na hmin to kang pakoeh han; canghnii hoiah sak na tim ih hmuennawk to amkhrai ai ah oepthohhaih hoi dawnrai hmuennawk to na sak boeh.

² Vangpui to anghnoeng tapophaih ahmuen ah na sak; kakak vangpui doeh nam rosak boeh; prae kalah kaminawk ohhaih ahmuen loe vangpui ah om mak ai; mi mah doeh sah mak ai.

³ To pongah thacak kaminawk mah nang to pakoeh o tih; zittok kaminawk ih vangpui mah doeh nang to zii o tih boeh.

⁴ Nang loe kamtangnawk abuephaih, kavawt kaminawk palungboeng naah abuephaih ah na oh; takhi sae song naah abuephaih, ni bet naah abuephaih tahlip kahoih ah na oh; tahmenhaih tawn ai kaminawk ih palungphuihaih loe tapang kahmut rup takhi sae baktiah oh.

⁵ Praezaek ih ni kabae baktiah, prae kalah kaminawk hanghaih loknawk to na dipsak tih; tamai mah ni kabae khuk khoep baktiah, mi tahmenhaih tawn ai kaminawk ih laa lok to dii tih boeh.

⁶ Hae mae ah misatuh kaminawk ih Angraeng Sithaw mah kaminawk boih hanah buhraenghaih poih hoi saning kasawk ah suek ih misurtui

naekhaih poih to sah pae ueloe, kakhraem koek moi hoi kahoih koek misurtui to patoem pae tih.

⁷ Hae mae ah kaminawk boih mikhmai khukhaih kahni hoi kaminawk boih kakhuk mikhmai khukhaih kahni to anih mah asik pae boih tih boeh.

⁸ Anih mah duekhaih to pazawkhaih hoiah paaeh tih boeh; Angraeng mah kaminawk boih mikhmai ih mikkhraetui to huu pae tih; angmah kaminawk mah hae long nuiah tongh o ih kasaethuihaih to la pae ving tih boeh, tiah Angraeng mah thuih.

⁹ To na niah loe nihcae mah, Khenah, hae loe aicae ih Sithaw tangtang ni; anih to a zing o pongah, anih mah aicae to na pahlong tih; hae loe aicae mah oep o ih Angraeng ah oh; ang pahlonghaih to oep o si loe, anghoe o si, tiah thui o tih.

¹⁰ Angraeng ih ban loe hae mae nuiah om tih, toe caphaeh to maitaw aek thungah cawh o baktih toengah, Moab to a khok tlim ah suem ueloe, khok hoiah atii tih.

¹¹ Tui alaek kami mah tui alaek hanah ban payangh baktih toengah, anih loe Moab kaminawk salakah ban to payangh tih; Moab amoekhaih hoi ban thacakhaih to anih mah krahsak tathuk tih.

¹² Nihcae ih kasang sipae to anih mah tanimsak tih, long ah amtimsak ueloe, maiphu ah angco-
engsak tih.

25.8 1 Korin 15.54; Lph 7.17; 21.4. **25.10** Isaiah 15.1—16.14; Jer 48.1-47; Ezek 25.8-11; Amos 2.1-3; Zep 2.8-11.

26

Pakoehhaih laa

¹ To na niah loe Judah prae ah hae laa hae sah o tih; kacak vangpui to a tawnh o; Sithaw mah tapang hoi kacak sipae hoiah loihhaih to na sah pae tih.

² Khongkha to paong oh, loktang ah khosah kami hoi katoeng kaminawk to akun o nasoe;

³ poektoeng kami loe nang to oep pongah, kakoep monghaih to na paek tih.

⁴ Angraeng JEHOVAH loe dungzan abuephaih ah oh pongah, Angraeng loe dungzan khoek to oepthoh.

⁵ Anih mah hmuensang ah kaom kaminawk to pakhrak tathuk moe, kasang vangpuinawk doeh pahnaem tathuk; long ah kraksak moe, maiphu thungah a vah.

⁶ To vangpui ah kamtang kami hoi kavawt kaminawk ih khok tangkannawk to khok hoiah cawh pae o tih.

⁷ Katoeng kami loe loklam katoeng ah caeh; Aw Katoeng koek, nang loe, katoeng kami ih loklam to na sak pae.

⁸ Ue, na toenghaih loklam, Aw Angraenhg nang to kang zing o; ka hing o haih mah na hmin ka panoek o poe thai hanah, koehhaih ka tawnh o.

⁹ Ka hinghaih mah khoving ah nang to poek, ue, kai thung ih pakhra mah khawnthaw ah nang to pakrong tih; long ah na lokcaekhaih phak naah, long nuih kaom kaminawk mah na toenghaih to amtuk o tih.

¹⁰ Kasae kami khaeah tahmenhaih to nam tuengsak, toe toenghaih to amtuk mak ai; anih loe toenghaih prae ah mataeng doeh kahoih ai hmuen to sak toengtoeng vop moe, Angraeng lensawkhaih to tiah doeh sah ai.

¹¹ Aw Angraeng, na ban payangh tahang naah, nihcae mah hnu o mak ai; toe nangmah ih kam-inawk na khetzawnhaih nam tuengsak naah, nihcae loe azat o tih; ue, na misanawk ih hmai mah nihcae to kang tih.

¹² Angraeng, monghaih to kaicae hanah nang paek tih; kaicae ih hmuennawk boih nang sak pae boeh.

¹³ Aw Angraeng kaicae ih Sithaw, nang mah khue ai, kalah angraengnawk mah doeh kaicae hae ang uk o boeh; toe nang ih ahmin khue ni ka saphaw o han.

¹⁴ Nihcae loe duek o boeh moe, hing o mak ai boeh; kadueh pakhranawk loe anghawk o let mak ai boeh; nihcae to na thuitaek moe, nam rosak; nihcae panoekhaih to nang hmatsak boeh.

¹⁵ Aw Angraeng, acaeng to na pungsak moe, prae doeh na kawksak boeh; nang loe lensawkhaih hoiah na oh boeh; prae angzithaih ramrinawk boih doeh na kawksak boeh.

¹⁶ Angraeng, raihaih hoiah nang khaeah angzoh o; nihcae to na thuitaek naah, lawkthuihaih hoi nang khaeah ang zoh o.

¹⁷ Aw Angraeng, kaicae loe zokpomh nongpata mah, nawkta tapen tom nathuem ih kana aham baktiah ni na hmaa ah ka oh o boeh.

¹⁸ Zok ka pomh o moe, nat loiah ka hangh o,

toe tidoeh om ai takhi ni ka tapen o lat; long kaminawk mah loihhah to hnu o ai; long nuiah kaom kaminawk pazawkhah doeh om ai.

¹⁹ Toe nang ih kadueh kaminawk loe hing o tih; nihcae loe kadueh ka takpum hoiah nawnto anghawk o tih. Nangcae maiphu thungah kaom kaminawk, Anghawk oh loe, laa to sah oh; nangcae ih dantui loe khawnthaw ah kaom phroh nui ih dantui baktiah oh, long mah kadueh kaminawk to va tih.

²⁰ Kai ih kaminawk, angzo oh, imthung ah akun oh, nangcae hnukah kaom thoknawk to khaa oh; palungphuihah boeng ai karoek to nawnetta thungah anghawk oh.

²¹ Khenah, angmacae zaehah pongah long kaminawk to thuitaek hanah, Angraeng loe angmah ohhah ahmuen hoiah angzoh boeh; to naah long mah anih nuiah kaom athii longhah to amtuengsak tih, anih mah hum ih kaminawk doeh hawk mak ai boeh.

27

Israel pahlonghah

¹ To na niah loe kacawn thah Leviathan pahui to Angraeng mah angmah ih sumpen kanoe, thacak sumpen kalen hoiah hum tih, tuihui thungah kaom angkawn ut ah angkae pahui pui Leviathan to hum tih.

² To na niah misurtui kathim pasawhhah misur takha hanah laa to sah oh.

³ Kai Angraeng mah takha to ka toep; boeng ai ah tui to ka bawh han; minawk mah paro han ai ah, khoving khodai ka toep han.

⁴ Misur takha nuiah palung ka phui ai; kapring hoi soekhring mah kai hae na tuh tih maw? Nihcae tuk hanah hmabang ah ka caeh moe, nihcae to hmai hoiah ka thlaek king han.

⁵ To tih ai boeh loe abuep hanah kai khaeah angzo o nasoe loe, angdaehhah sah o nasoe; kai hoi angdaehhah sah o nasoe.

⁶ Hmabang ah loe Jakob mah tangzun sah tih; Israel mah apawk to tangmuemh ueloe apawk tih, to tiah long loe athaih hoiah koi tih.

⁷ Israel pacaekthlaek kaminawk Angraeng mah pacaekthlaek baktih toengah, Angraeng mah Israel to pacaekthlaek toeng maw? Nihcae hum kaminawk baktiah anih mah Israel to hum maw?

⁸ Angraeng mah anih to thuitaek moe, a haek; ni angyae bang ih takhi song naah loe, thacak takhi mah anih to hmuh phaeng.

⁹ To pongah Jakob ih acaeng mah Sithaw panoek ai kaminawk ih hmaicam thlungnawk to thung baktiah kadip puengah ahnoih o moe, thing hoiah sak ih krangnawk, hmuihoih thlaekhah hmaicamnawk to pakhruk o boih naah ni, nihcae ih zaehaih to ciim vop tih, hae loe anih zae ciimhah thingthai ah om tih.

¹⁰ Toe kacak sipae hoi pakaa ih vangpui loe angqai krang ueloe, athung ah kami om mak ai, praezaek baktiah pahnawt o sut tih boeh; to ahmuen ah maitaw caanawk to pra o tih, to ah tabok o ueloe, thing tanghangnawk to caa o tih.

¹¹ Thing tanghangnawk loe zaek ueloe angkhaek tih; to naah nongpatanawk angzo o ueloe, hmaitik hanah la o tih; hae kaminawk loe panoekhaih tawn o ai; to pongah nihcae sahkung loe nihcae nuiah tahmenhaih tawn mak ai, nihcae Omsakkung loe nihcae nuiah tahmenhaih tawn mak ai.

¹² To na niah Angraeng mah vapui longhaih ahmuen hoi Izip prae vapui khoeuk to thingthai to pakhrík tih, Aw nangcae Israel caanawk loe maeto pacoeng maeto akhuih ih thingthai ah na om o tih.

¹³ To na niah kalen parai mongkah to ueng o tih, Assyria ah kanghmaa kaminawk hoi Izip prae ah misong ah kalaem kaminawk to angzo o ueloe, Jerusalem mae ciim nuiah Angraeng to bok o tih boeh.

28

Ephraim khosak binghaih

¹ Misurtui paquih hoi long kahoih azawn hmuén ah kaom, Ephraim amoekhaih angraeng lumuek, azaem thaih lensawkhaih hoi kranghoi-hhaih apawk loe khosak bing!

² Khenah, sak thaihaih hoi thacak Angraeng mah, gaetui hoi hmuennawk boih amrosak thaih takhi pui baktih, khopui angzoh moe, kalen parai tuinawk baktiah, tha hoi long ah va tih.

³ Mu paquih Ephraim kaminawk amoekhaih angraeng lumuek to, khok hoiah cawh pae tih.

⁴ Long kahoih azawn ah kaom lensawkhaih hoi kranghoihaih loe azaem tathuk apawk baktih, pakhríkhaih atue pha ai naah kahmin nipui tue

ih thingthai baktiah om tih; to thingthai to kami mah hnuk naah pakhrik moe caak roep.

⁵ To na niah misatuh kaminawk ih Angraeng Sithaw loe, kanghmat angmah ih kaminawk hanah, lensawkhaih lumuek hoi kahoih parai lumuek ah om tih.

⁶ Anih loe lokcaek kaminawk khaeah, katoengah lokcaekhaih muithla ah oh moe, misanawk mah vangpui khongkha to muk naah thacakhaih paekkung ah oh.

⁷ Toe to kaminawk doeh misurtui pongah lamcaeh pazae o moe, mu pongah loklam amkhraeng o boeh; tahmaanawk hoi qaimanawk doeh mu pongah lamcaeh pazae o boeh; nihcae loe misurtui mah muek moe, mu pongah loklam amkhraeng o boih boeh; amsoem ai hnuksakhaih to a hnuk o moe, lokcaekhaih bangah amtimh o boeh.

⁸ Nihcae ih caboi loe kaciim ahmuen roe om ai, tamlok hoi panuet thok hmuen hoiah ni koi.

⁹ Anih mah mi maw patuk thai tang tih? Thaih kop hanah anih mah mi khaeah maw lok to thui pae tih? Tahnu amphi nawktanawk khaeah maw? Tahnu nae ai kaminawk khaeah maw thui pae tih?

¹⁰ Amtukhaih maeto pacoeng maeto, catlang maeto pacoeng maeto, haeah zetta, hoah zetta hoiah amtuk han oh, tiah thuih o.

¹¹ To pongah Angraeng mah prae kalah kaminawk ih lok to patch ueloe, lok kalah hoiah hae kaminawk hanah lok to thui tih.

¹² Anih mah to kaminawk khaeah, Hae loe angpho kaminawk anghakhaih ahmuen ah oh;

hae loe anghakhaih ahmuen ni, tiah a naa. Toe nihcae mah lok tahngai pae o ai.

¹³ To pongah Angraeng ih lok loe nihcae hanah, amtukhaih maeto pacoeng maeto, catlang maeto pacoeng maeto; haeah zetta, hoah zetta ah om pae tih. To pacoengah nihcae loe caeh o ueloe, hnuk bangah amtim o tih; ahmaa caa o ueloe, thaang pongah aman o tih.

¹⁴ To pongah Jerusalem ih kami ukkung, kasae kaminawk, Angraeng ih lok to tahngai oh.

¹⁵ Duekhaih hoi lokmaihaih to ka sak o boeh, hell hoi doeh palungduehahih ka sak o boeh; tui uemhahih oh naah doeh, kaicae khaeah pha mak ai; kaicae loe amsawnlok pongah ka buep o moe, alinghahih tlim ah kang hawh o boeh, tiah na thuih o.

¹⁶ To pongah Angraeng Sithaw mah hae tiah thuih; Khenah, Zion ah angdoethaih thlung, tanoek tangcae ih thlung, atho kaom im takii ih thlung, kacakah angdoethaih thlung to ka thling boeh; to thlung oephahih tawn kami loe natuek naah doeh tasoehhahih tawn mak ai.

¹⁷ Katoengah lokcaekhahih to tahhahih qui ah ka patoh moe, toenghahih to qui ah ka patoh han; nihcae mah oep o ih amsawnlok to qaetui mah amrosak boih ueloe, nihcae anghawkhahih ahmuen to tui mah pazawh pae boih tih.

¹⁸ Duekhaih hoiah na sak o ih lokmaihaih to amro tih; taprong hoiah na sak o ih palungduehahih doeh cak mak ai; tui uemhahih phak naah tui mah nangcae to pazawh tih.

¹⁹ Tui uemhahih phak naah nangcae to pazawh

tih; akhawnbang kruek, khoving khodai, tui mah nangcae to pazawk tih; to tamthang to na thaih o naah zithaih to om tih.

²⁰ Angsonghahih iihkhun loe tak amzueng haih hanah duem tet ueloe, kahni doeh angkhuk hanah thoeng kae tih.

²¹ Angraeng loe angmah ih tok, anghmang kathok tok to sak hanah, a tok sakhaih hoi dawnrai koi kaom a tok sakhaih to pacoeng thai hanah, Perazim mae nuiah anih anghawk baktiah anghawk ueloe, Gibeon azawn ah palungphui ih baktih toengah palungphui tih.

²² To pongah kami pahnuu thuihahih to vaihi toeng lai ah; to tih ai nahaeloe nang ih sumqui to caksak aep tih; long pum amrosak hanah misatuh kaminawk ih Angraeng Sithaw mah thuih ih lok to ka thaih boeh.

²³ Ka thuih ih lok to thaih kop hanah, naa to patueng ah; ka lok hae tahngai ah loe pakuem ah.

²⁴ Laikok sah kami mah cangtii et hanah athun qui long atok maw? Anih mah long to talaih moe, takaeh khing maw?

²⁵ Long to kangvan ah sak pacoengah na ai maw aanmunawk to patit moe, cungpram muunawk, cangtinawk, barley cang hoi tun muunawk to angmah ih ahmuen ah a haeh?

²⁶ Sithaw mah anih hanah katoeng lok-caekhaih to paek moe, anih hanah katoeng loklam to thuih pae.

²⁷ Hmuihoih aannawk loe khok hoiah atii vai ai, maitaw lakok hoiah doeh atii vai ai; toe

hmuihoih aannawk loe cung hoiah boh o moe, cungpramkungnawk doeh thingboeng hoiah ni boh o.

²⁸ Cang loe atit han oh; toe mi mah doeh atii tuektuek mak ai; atithaih hrang lakok khok hoiah atitsak cadoeh, cang to dipsak pung mak ai.

²⁹ Hae baktih hmuennawk doeh misatuh kami-nawk ih Angraeng khae hoiah ni angzoh; a thuih ih lok loe dawnrai han oh; palunghahaih doeh anghmang thoh.

29

Jerusalem vangpui khosak binghaih

¹ Nang, Ariel, Ariel, David ohhaih vangpui, khosak na bing! Saningto pacoeng saningto thap oh loe, buhraenghaih poih doeh saningto pacoeng saningto sah o nasoe.

² Toe Ariel vangpui to kam tangsak han; anih loe palungsethaih hoiah hang tih; Ariel vangpui loe ka hmaa ah angbawnhaih hmaicam baktiah om tih.

³ Nang to naeh hanah kang takui khoep han, misa abuephaih imsang hoi kang takui khoep moe, misa anghawkhaih long khaw doeh ka sak han.

⁴ Nang loe long ah pakhrah tathuk tih, to naah long thung hoiah lok na thui tih; na thuih ih lok loe maiphu thung hoi tetta ah tacawt tih; na thuih ih lok loe pakhra kawk thaih kami mah apaeh ih lok baktiah, long thung hoiah tacawt ueloe, maiphu thung hoiah lok amzaita ah thui tih.

⁵ Toe pop parai na misanawkw loe kahoih parai maiphu baktiah om o tih, kami tahmenhaih tawn ai kaminawkw loe anghaeh phang tavai baktiah om o tih; nawnetta thung to tiah om roep tih.

⁶ Misatuh kaminawkw ih Angraeng Sithaw loe kho pazihhaih, talih hnawhhaih, kalen parai atuen, takhi sae hoi kangqong hmaipalai hoiah danpaek tih.

⁷ Ariel vangpui tuh prae kaminawkw boih, Ariel hoi kacak sipae tuh kaminawkw, anih raihah paek kaminawkw loe khoving naah hnuk ih amang baktiah ni om o tih.

⁸ Zok amthlam kami loe amang ah buh a caak, toe anghawkw tahang naah zok amthlam let baktih, tui anghae kami mah amang ah tui to naek, toe anghawkw naah tui anghaeh let toengtoeng, tui anghae dip thai ai baktiah ni om tih; Zion mae tuh prae kaminawkw boih doeh to tiah om o tih.

⁹ Anghngai oh loe, dawnrai oh; nihcae loe misurtui nae ai ah, mu paquih o; mu nae ai ah, ahnuk ahma amtimh o.

¹⁰ Angraeng mah iih angmuethaih palung to paek pongah, mik na pasim o boeh; nangcae ih tahmaa, ukkungnawkw hoi angzo han koi hmuen hnu thaih kaminawkw to khuk khoep boeh.

¹¹ Hae hnuksakhaih hmuennawkw boih loe nangcae hanah catui daeng tangcae cabu thung ih loknawkw baktiah oh; to cabu to ca amtuk kami khaeah paek moe, Tahmenhaih hoiah hae cabu hae kroek ah, tiah a naa. To naah anih mah, Catui daeng pongah, ka kroek thai ai, tiah thuih.

¹² To ca to ca amtuk ai kami khaeah na paek moe, Tahmenhaih hoi hae ca hae kroek ah, tiah na naa: to naah anih mah, Ca ka kroek thai ai, tiah thuih.

¹³ Angraeng mah, Hae kaminawk loe pakha hoiah ni kai khaeah angzoh o, pahni hoiah kai ang pakoe h o, toe palung loe kai khae hoiah anghla o; kaminawk mah patuk ih baktih toengah kai angzit o:

¹⁴ to pongah, khenah, hae kaminawk khaeah dawnrai hmuen, poekraihaih hoi anghmang kathok hmuen to ka sak han; palung ha kami-nawk ih palung hahaih loe anghmaa tih; khopoe k thaih kaminawk ih panoek haih doeh anghma boih tih, tiah thuih.

¹⁵ Angraeng panoeksak han ai ah, kathuk poek haih tawn kami, ving haih thung ah toksah kami, mi mah maw kaicae hae hnu thai tih? Mi mah maw kaicae hae panoek tih? tiah thui kaminawk loe khosak bing!

¹⁶ Nangcae mah hmuennawk buenglueng tamlet ah na paqoi o boih boeh, laom sahkung loe amlai long baktiah na poek o; a sak ih hmuen mah sahkung khaeah, kai loe anih mah ni sak, tiah thui tih maw? Laom mah laom sahkung khaeah, Anih loe tidoeh panoek ai, tiah thui tih maw?

¹⁷ Lebanon loe atue setta thung long kahoi h ah om tih, long kahoi h ahmu en loe taw ah angcoeng mak ai maw?

¹⁸ To na niah loe naa pang kami mah cabu thung ih lok to thaih ueloe, mikmaengnawk mah

kamtueng ai, khoving ahmuen thung hoiah hnu o thai tih boeh.

¹⁹ Poeknaem kaminawk doeh Angraeng ah anghoehaih pung o tih; kaminawk thungah am-tang kaminawk loe Ciimcai Israel pongah anghoe o tih.

²⁰ Zitthok kami loe anghmaa tih boeh; minawk pahnu i thuih kami to om mak ai boeh, kami zaehaih khien thaih kaminawk,

²¹ lok maeto pazaehaih pongah tayacoi kami, anih aman hanah khongkha ah thaang patung kami, katoeng kami to toeng ai ah sah kaminawk to amro o boih tih boeh.

²² To pongah Abraham akrangkung, Angraeng mah Jakob imthung takoh khaeah hae tiah thuih; Jakob loe azathaih tong mak ai, mikhmai doeh sae mak ai boeh.

²³ To kaminawk mah, ka sak ih tok to hnu o naah, ka hmin to ciimcai o sak tih, Jakob ih Ciimcai Sithaw to panoek o ueloe, Israel Sithaw zithaih to tawn o tih.

²⁴ Anghmang suthaih muithla tawn kaminawk mah panoekthaihah to tawn o ueloe, lokaek koeh kaminawk mah doeh ka patuk ih lok to tahngai o tih boeh, tiah thuih.

30

Palungthah Judah khosak binghah

¹ Angaek thaih kaminawk loe khosak bing o! tiah Angraeng mah thuih; nihcae loe kai khaeah dueng ai ah, maeto hoi maeto lok aram o; kai ih Muithla tawn ai ah khokhan o pongah, nihcae loe zaehaih to sak o aep aep;

² Faro siangpahrang thacakhaih to oep o moe, Izip prae tahlip ah paqai hanah, kai khaeah hnikhaih om ai ah, Izip prae ah caeh o tathuk.

³ To pongah Faro siangpahrang oephaih loe nang hanah azathaih ah om ueloe, Izip prae tahlip oephaih doeh nang palung boengsakkung ah om tih.

⁴ Nihcae ukkung angraengnawkw loe Zoan vangpui ah oh o, anih ih laicaehnawkw doeh Hanes vangpui ah phak o boeh.

⁵ Nihcae loe tidoeh avang ai, abomh thai ai, atho ohhaih om ai ah, azathaih hoi kasaethuihaih khue ni oh.

⁶ Kaipui amno hoi kaipui, pahui sae, azawkw thaih hmai pahui hoiah koi, kamtang praezaek ah a tawnh o ih hmuennawkw to laa hrang han a phawh o sak, atho kana hmuennawkw to tahnongsawkw hrang hanah phawh o sak; atho kaom ai kaminawkw ohhaih aloih bang prae ah kaom kaminawkw khaeah moi kasan hoiah kazit hmuennawkw to a phawh o sak.

⁷ Izip prae loe atho om ai, azom pui ni; to pongah anih to angtawt thai ai Rahab-Hem-Shebeth, tiah ka kawkw.

⁸ Angzo han koi ani ah dungzan khoeek to caksak hanah, vaihi caeh ah, nihcae hanah kangphaek thlung pongah tarik pae ah loe, cabu pongah doeh tarik paeh;

⁹ hae kaminawkw loe laisaep thaih kami, lok amlai kami, Angraeng mah thuitaekhaih lok tahngai ai kami ah oh o:

¹⁰ nihcae mah, angzo han koi hmuen taphong kaminawkw khaeah, Lok to thui hma lai ah;

tahmaanawk khaeah, Kamsoem hmuen to kaicae khaeah thui hmah, thaih kahoih hmuen to mah thui ah loe, amsawnlok to thui ah;

¹¹ hae loklam hae caehtak ving ah, hae loklam ah caeh hma lai ah; Ciimcai Israel Sithaw to kaicae han thui hma lai ah, tiah a naa o.

¹² To pongah Ciimcai Israel Sithaw mah hae tiah thuih; hae lok hae na patoek o moe, pacaek-thlaekhaih, loklam pazaehaih hoi amsawnlok to na oep o lat pongah,

¹³ nangcae zaehaih loe amtimh tom tapang, kasang sipae, nawnetta ah amtim roep kamro sipae ah ni om tih.

¹⁴ Vah phaeng ih long laom baktiah koisak tih; paquemhaih roe tawn mak ai; koih naah mataeng doeh takoeng nui ih hmai kamngaeh phrom haih hanah, tuikhaw thung ih tui sohhaih hanah, laom kakoi ahap tetta mataeng doeh hnuk han koi om mak ai, tiah a thuih.

¹⁵ Ciimcai Israel Sithaw, Angraeng Sithaw mah hae tiah thuih; Na dawnpakhuem o moe, nang hngai o duem nahaeloe, pahlong ah na om o tih; amding rue ah na oh o moe, oephaih hoiah na oh o naah thacakhaih to na hnu o tih; toe nangcae loe to tiah oh hanah na koeh o ai.

¹⁶ Toe nangcae mah loe to tiah na ai ni, hrang hoiah ka cawnh o han; tiah na thuih o pongah, minawk mah na cawn o sak tih; cawnh karang hrang nuiah kang thuengh o han, tiah na thuih o pongah, nangcae patom kaminawk loe cawnh rang o parai tih.

¹⁷ Kami maeto mah ang thuitaek o naah, kami sangto na cawn o tih; kami pangato mah ang

thuitaek o naah, mae nuiah thling ih angmataih thlung baktih, maesom nuiah payang ih kahni baktiah na om o ai karoek to, na cawn o phang tih, tiah a thuih.

¹⁸ Toe Angraeng mah nangcae nuiah tahmenhah suk hanah ang zing khing; nangcae nuiah a tahmenhah amtuengsak hanah, anih to pakoeh ah om tih; Angraeng loe katoeng Sithaw ah oh; anih zing kaminawk boih loe tahamhoih o.

¹⁹ Jerusalem ah kaom Zion kaminawk, nangcae loe na qah o mak ai boeh; nangcae hanghah lok to anih mah thah naah, tahmen ueloe, na hanghah lok to pathim tih.

²⁰ Angraeng mah patangkhanghah takaw to paek moe, amtanghah tui naesak langlacadoeh, nangcae patuk kaminawk loe anghaw o thai mak ai, nangmae ih mik hoi roe nangcae patuk kaminawk to na hnu o tih:

²¹ banqoi bantang nang qoi o naah, na naa mah na hnuk bangah, katoeng Loklam loe hae ni, hae loklam ah caeh ah, tiah thuih ih lok to na thah o tih.

²² Sumkanglung tui pazut ih krangnaw hoi sui hoiah sak ih krangnaw to na panuet o tih boeh, kamhnong laprawn baktiah na va o sut ueloe, Hae ahmuen hoiah caeh ving lai ah, tiah na naa o tih.

²³ Nangcae mah long ah na patit o ih aanmuunaw hah anih mah kho angzosak tih; long mah caaknaek kapop ah tacawtsak tih; to na niah loe kahoih na lawk hmuen ah maitawnaw pra o tih.

²⁴ Na laikok atok maitaw tae hoi laa hrang-

nawk mataeng doeh, takho hoiah maw, paqaa hoiah maw kaciim ah hawh tangcae ih cang to ni caa o tih boeh.

²⁵ Pop parai kaminawk humhahih ani kalen, misatoephahih imsangnawk to amtimh naah, vapui tui hoi vacong tuinawk loe maesang hoi maesomnawk nui boih ah long tih boeh.

²⁶ Angraeng mah angmah kaminawk ih kabawk ngan to zaeng pae moe, ahmaa to hoisak naah khrah loe ni baktiah aang tih, ni loe khodai ih ni aengh pongah alet sarihto ah aang tih boeh.

²⁷ Khenah, Angraeng ih ahmin loe kangthla ahmuen hoiah angzoh; anih palungphuihahih loe hmai baktiah amngaeh, anih ih pahni loe palungphuihahih hoiah koi, anih ih palai loe kangqong hmai baktiah oh.

²⁸ Anih ih anghahhahih takhi loe acaeng kaminawk amrosak hanah, kalen tui baktiah tahnong khoek to pha tahang tih; loklam amkhraeng hanah kaminawk ih akam huh to sumqui hoiah amoem pae tih.

²⁹ Nangcae loe aqum ah sak ih poi h baktiah laa to na sah o tih; Thacak Israel Sithaw, tamoi to uengh moe, Angraeng ih mae ah caeh o baktih toengah, palung nang hoe o tih.

³⁰ Angraeng mah a lensawkhahih lok to thaisak ueloe, a ban phokhahih, palungphuihahih, angqong hmaipalai, amrosak thaih takhi sae hoi qaetui to amtuengsak tih boeh.

³¹ Angraeng lok mah Assyria to amtimsak ueloe, angmah ih cunghet hoiah bop phaeng tih boeh.

³² Angraeng mah bohahih cung phakhahih ah-

muen kruekah, katoeng kruekhaih atuenh, satuem tabaenghaih atuenh baktiah om tih; anih misa tukhaih loe nung parai tih.

³³ Topheth loe canghnii hoi boeh ni, siang-pahrang ohhaih ahmuen ah caksak boeh; anih mah to ahmuen to kathuk ah sak moe, kawksak boeh; hmaitik hanah koimongah thing to suek pae coek boeh; hmaih mah anih to kangh hanah, Angraeng anghahhaih takhii mah kat hmai to kalong vapui tui baktiah to thing to hmai ah tik tih.

31

Sithaw oep aihaih

¹ Abomhaih hnik hanah Izip ah caeh tathuk, hrangnawkw oephaih tawn kami, pop parai hrang lakok oephaih tawn kami, thacak hrang anghueng kaminawkw to oep moe, ciimcai Isarael Sithaw to khen ai, Angraeng doeh pakrong ai kaminawkw loe khosak bing!

² Anih loe palungha pongah amrohaih to phasak tih; anih loe thuih ih lok to azuk let mak ai; anih loe sethah sah kami imthung takoh to tuk moe, kahoih ai hmuen sak abomh kaminawkw to tuk hanah anghawkw tih.

³ Toe Izip kaminawkw loe Sithaw na ai ni, kami rumram toeng ni; nihcae ih hrangnawkw doeh muithla ah om ai, takpum ah ni oh o rumram toeng. Angraeng mah ban phok thuih naah loe, anih abomh kaminawkw amtimh o ueloe, abomhaih hnu kaminawkw doeh amtimh o tih; nihcae loe nawnto anghmaa o boih tih.

⁴ Angraeng mah hae tiah ang thuih; Kaipui hoi a caanawkw loe kaek ih moi to caak o moe, a hang o naah, tuutoep kaminawkw boih mah hang o thuih cadoeh, hanghaih lok to zii o mak ai, tasoeh doeh tasoeh o mak ai; to baktih toengah misatuh kaminawkw ih Angraeng loe to ah kaom mae hoi Zion mae ah nihcae to tuk hanah anghum tathuk tih.

⁵ Tavaa mah pakhraeh hoiah a caanawkw to khuk baktih toengah, Angraeng mah Jerusalem to pakaa tih; anih mah pakaa ueloe loisak tih; anih mah pakaa tih, danpaek ai ah loisak tih.

⁶ Aw Israel caanawkw misa nang thawkw o thuih ih, Angraeng khaeah amlaem o let ah.

⁷ To na niah loe zaehaih sak hanah, nangmacae ban hoiah sak ih sui maw, sumkanglung hoiah maw na sak o ih krangnawkw to na vaa o king tih boeh.

⁸ Assyria loe thacak kami mah hum mak ai, sumpsen hoiah ni dueh tih; kasae kami mah hum mak ai, anih loe suempsen mah paaeh tih; toe anih loe sumpsen thung hoiah cawn ueloe, angmah ih thendoengnawkw to misong tok sahsak tih.

⁹ Zit loiah angmah ih kakak sipae to cawn taak tih, anih ih angraengnawkw loe angmathaih hmuen hnuk o naah zii o tih, tiah Zion mae ah kangqong hmai ah kaom, Jerusalem ah doeh hmaitikhaih ahmuen ah kaom, Angraeng mah thuih.

32

Toenghaih siangpahrang prae

¹ Khenah, siangpahrang mah toenghah hoiah prae to uk tih, ukkung angraengnawkw mah toenghah hoiah uk o tih.

² Kami loe takhi song naah anghawkhaih ahmuen, takhi sae song naah abuephaih ahmuen ah om tih; long karoem ahmuen ih vapui tui baktiah om ueloe, ni kanaa ahmuen ih lungsong tahlip baktiah om tih.

³ Hnukhaih mik tawn kaminawkw loe mik pasim o mak ai, lokthaihah naa tawn kaminawkw mah doeh lok to tahngai o tih boeh.

⁴ Panoekhaih tawn ai kami ih palung mah panoekhaih to tawn ueloe, lokaa mah doeh kamtuengah lok apae thai tih boeh.

⁵ Kamthu loe khingya koi kaom kami ah poek o mak ai boeh; poeksae kami doeh pakoe koi kaom ahmuen to paek mak ai boeh.

⁶ Kamthu mah loe Sithaw koeh ai ih hmuen to sak moe, Angraeng to kasae thuih hanah zok amthlam kami to zok amthlamsak aep, tui anghae kami han doeh tui anghaesak aep hanah, loksae apae ueloe, zae sakhah khue to poek tih.

⁷ Kasae kami loe lok amlai o, kahoih ai hmuen to sak o; amtang kami mah loktang lok thui cadoeh, anih amrosak hanah kahoih ai hmuen to a poek o.

⁸ Toe minawkw abomh koeh kami loe kahoih hmuen to a poek pongah, anih loe minawkw abomh koehhah palungthin hoiah khosah tih.

Raihah tong pacoengah raemh lethaih

⁹ Thazoi ah kaom nangcae nongpatanawkw, anghawkw oh; acoehaih tawn ai canunawkw, ka

lok hae tahngai oh; ka thuih ih lok hae tahngai oh!

¹⁰ acoehaih tawn ai nongpatanawkw, nangcae loe pop parai ani hoi saning thungah raihah na tong o tih; misurthaih om mak ai ueloe, misurthaih pakhrikhaih atue doeh pha mak ai.

¹¹ Thazoi ah kaom nongpatanawkw, tasoeh oh; acoehaih tawn ai kami nang, mawn ah; na khukbuen to angkhring ah loe kazii to kaengah angzaeng ah.

¹² Long kahoih lawk hmuen hoi athaih kapop ah kathai misurkung pongah saeok atumhahih hoiah mawn oh.

¹³ Kai kaminawkw ih long loe kapring hoi soekhring hoiah koi tih; Ue, anghoehaih imnawkw hoi vangpui nuiah doeh soekhring to amprawkw tih;

¹⁴ Angraeng ohhahih ahmuen to caehtaak ving boeh pongah, vangpui thung ih atuen doeh angqai krang tih boeh; misatoephahih im hoi im-sangnawkw loe dungzan khoek to pong sut ueloe, laa hrangnawkw prathaih ahmuen hoi tuunawkw prathaih ahmuen ah om lat tih boeh;

¹⁵ ranui bang hoi aicae nuiah Muithla krah thuih naah loe, praezaek to long kahoih lawk hmuen ah angcoeng ueloe, long kahoih lawk hmuen doeh taw baktiah poekhahih atue to om tih boeh.

¹⁶ Praezaek ah toenghahih hoi lokcaekhahih om ueloe, toenghahih to long kahoih lawk hmuen ah om poe tih boeh.

¹⁷ Toenghahih mah angdaehhahih to omsak tih; toenghahih athaih loe dungzan monghahih hoi

kacak poe oepahih ah om tih.

¹⁸ Kai ih kaminawk loe misa monghahih ahmuen, mawnhahih om ai ahmuen, kamding rue ah anghakhahih ahmuen ah om o tih boeh;

¹⁹ toe taw nuiah qaetui to krah ueloe, vangpui doeh long hoi kangvan ah ahnaem tathuk tih.

²⁰ Tui ohhahih ahmuen ah aanmu haeh kami, maitaw hoi laa hrangnawk to koeh baktiah prasak kaminawk loe tahamhoih.

33

Dawnraihah hoi abomhahih

¹ Minawk mah parohahih tong vai ai, nang parokung, minawk mah athlaenghahih tong vai ai, nang minawk athlaeng kami, khosak na bing! Minawk amrosakhahih to na toengh naah, minawk mah nang to amrosak tih; minawk athlaenghahih to na toengh naah, minawk mah na thlaeng tih.

² Aw Angraeng, kaicae hae tahmen raeh; nang khue ni kang zing o; akhawnbang kruek kaicae thacakhahih ah om ah loe, raihahih tue ah kaicae pahlonghahih ah om ah.

³ Lok tuenh pongah kaminawk loe cawnh o; nang thawk tahang naah acaeng kaminawk boih anghaeh o phang.

⁴ Nangmah nihcae amrosak naah loe nihcae to pakuh naeh baktiah naeh o tih; pakuhnawk ahnuk ahma angphet o baktih toengah, nihcae doeh ahnuk ahma cawn o tih.

⁵ Anih loe hmuensang ah oh pongah, Angraeng loe kasangah pakoeh o; anih mah Zion to kamsoem ah lokcaekhaih hoi toenghaih hoiah koisak tih.

⁶ Palunghahaih hoi panoekhaih loe na hing thung kacakah angdoethaih, thacak pahlonghaih ah om tih; Angraeng zithaih loe nang ih tacong ah om tih.

⁷ Khenah, nihcae ih misahoih kaminawkw loe tasa bangah qah o; angdaehhaih sah kami laicaehnawkw doeh palungsethaih hoiah qah o.

⁸ Manglaih lampui loe pong sut boeh, loklam pazui kami doeh om o ai boeh; lokmaihih to anih mah phraek moe, vangpuinawkw doeh pahnawt sut boeh, mi kawbaktih mikhmai doeh khen ai boeh.

⁹ Prae loe palungset pongah zaek kang boeh; Lebanon doeh azathaih tong boeh moe, zai sut boeh; Sharon loe praezaek baktiah oh; Bashan hoi Karmel mah angmah hnik ih athaih to angmuensak boeh.

¹⁰ Angraeng mah, Kai loe vaihi kang thawkw moe, vaihi pakoeh ah ka oh han; vaihi kaimah hoi kaimah kang toengh tahang han.

¹¹ Nangcae loe tavai to na pomh o pongah, azen to na tapen o tih; nangmacae to kangh hanah, nang hah o ih takhi loe hmai baktiah oh om tih.

¹² Kaminawkw loe hmai mah kang ih thlung kahmawn baktih, pakhruk moe, hmaitik ih soekhringkung baktiah om o tih.

¹³ Kangthla ah kaom nangcae kaminawkw, ka sak ih tok hae tahngai oh; kazoi ah kaom nangcae kaminawkw, ka thacakhaih hae panoek

oh.

¹⁴ Zion ah kaom kazae kaminawk loe zithaih hoiah oh o; angсах cop kaminawk loe dawnrai zithaih hoih oh o. Aicae thungah mi maw kamngaeh hmai thungah kaom thaih? Aicae thungah mi maw dungzan ah kakangh hmai thungah om thai tih?

¹⁵ Katoeng loklam ah caeh moe, loktang lok thui kami, amsoem ai ah phoisa hnukhaih to koeh ai, bokhaih phoisa doeh talawk ai kami, kami hum hanah thuih ih lok to thaih han ai ah naa tamuep kami hoi kasae hnukhaih bangah mik pakhrup kami loe,

¹⁶ hmuensang ah om tih; mae nui ih kacak sipae loe anih misa abuephaih ah om tih; anih han apet ai ah buh to paek tih, tui doeh kang pae mak ai.

Messaiah tlim ah anghoehaih

¹⁷ Na mik mah Siangpahrang Hoihhaih to hnu tih; anghla parai prae doeh hnu tih.

¹⁸ Zitthok hmuen to na poek naah, Ca tarik kami loe naa ah maw oh ving? Tamut cong kami loe naa ah maw oh ving? Kalen koek imsang toep kami loe naa ah maw oh ving boeh?

¹⁹ Na panoek thai ai ih kathuk lok apae kami, thaih kop thai ai ih lok apae kami to na hnu mak ai boeh.

²⁰ Aicae poihsakhaih vangpui, Zion to dan oh; tung maeto doeh anghui ai, qui maeto doeh apet ai, amtim han kaom ai kahni im ah kaom, amding rue ah ohhaih Jerusalem vangpui to na mik hoiah hnu tih.

²¹ Lensawk Angraeng loe to vangpui ah aicae han vapui tui hoi vacong tuinawk angqumhah kakawk ahmuen ah om tih; to ahmuen ah loe palong thoek kami hoi misatukhah palong doeh caeh mak ai.

²² Angraeng loe kaicae lokcaekkung ah oh, Angraeng loe kaicae han patukhah lok paek kami ah oh; Angraeng loe kaicae ih Siangpahrang ah oh; kaicae loe anih mah pahlong tih.

²³ Nang ih qui to khramh o moe, kahni payanghah qui to kacakah kom o ai pongah, kahni doeh payang o thai ai; to pongah hmuennawk to lomh o moe, amzet o; khokkhaem kaminawk mah doeh hmuenmae to lak pae o.

²⁴ Zion vangpui ah kaom kaminawk mah, Ngan ka nat, tiah thui o mak ai; to vangpui thungah kaom kaminawk ih zaehah to tahmen pae tih boeh.

34

Prae kaminawk lokcaekhah

¹ Nangcae prae kaminawk, thaih hanah anghnai oh; nangcae kaminawk, tahngai oh; long hoi a thungah kaom hmuennawk, long hoi a thungah kaom hmuennawk boih mah tahngai o nasoe!

² Angraeng loe prae kaminawk boih nuiah palungphui, anih palungphuihah loe nihcae ih misatuh kaminawk boih nuiah oh; Angraeng mah nihcae to amrosak moe, kami humnawk khaeah paek.

³ Hum ih kaminawk to va o sut ueloe, nihcae ih qok loe hmuisae phi tih; maenawk loe nihcae ih athii hoiah amkaw tih.

4 Van ah kaom hmuennawkw boih anghma ueloe, van doeh caqam tangoeng baktiah ayaw hmoek tih boeh; van ah kaom hmuennawkw loe misurkung hoiah kakrah aqam baktih, thaiduetkung hoiah thaiduet thaih angmuen baktiah krah o tih.

5 Kai ih sunsen loe van ah tui kambah ah nae tih; khenah, lokcaek hanah, Edom kami hoi ka tangoeng ih kaminawkw nuiah anghum tathuk tih.

6 Angraeng ih sunsen loe athii hoiah koi, athawkw mah ayaw hmoek, tuucaah hoi maehnawkw ih athii hoiah koi moe, tuu tae pakae pong ih athawkw hoiah koi boeh; Angraeng mah Bozrah vangpui ah angbawnhah to sak moe, Edom prae ah pop parai kami humhah to sak boeh.

7 Nihcae loe koknonawkw, maitaw taenawkw, saning kacoeh maitaw taenawkw hoi nawnto angzo o ueloe, amtim o tih; nihcae ih prae loe athii hoiah sui pak ueloe, maiphunawkw doeh moithawkw mah suisak boih tih.

8 Angraeng mah lu lakhaih ni, Zion kawng pongah kating ah danpaekhaih saning to pha tih.

9 Edom prae ih vacongnawkw loe thing tangpri ah angcoeng tih, maiphu doeh hmai kangqong thaih kat baktiah angcoeng ueloe, prae doeh hmai kakang thaih thing tangpri ah angcoeng tih.

10 Khoving khodai dueh mak ai; dungzan khoek to hmaikhue tacawt poe tih; adung maeto pacoeng maeto karoek to pong sut tih boeh; dungzan khoek to mi doeh a taengah caeh o mak

34.4 Mathai 24.29; Mark 13.25; Luk 21.26; Lph 6.13,14. **34.5** Isaiah 63.1-6; Jer 49.7-22; Ezek 25.12-14; 35.1-15; Amos 1.11,12; Ob 1.1-14; Mal 1.2-5. **34.10** Lph 14.11; 19.3.

ai boeh.

¹¹ Toe to prae loe bukbu hoi praezaek ih uitalunawkw mah toep o tih; bukbu hoi pangahnawkw doeh to ahmuen ah om o tih; to prae nuiah anghmanghahih qui hoi amrohahih qui to anih mah payang pae tih.

¹² Nihcae mah kalen kaminawkw to angraenghahih prae ah kawkw tih, toe mi doeh om o mak ai, anih ih angraengnawkw doeh anghmaa boih tih boeh.

¹³ Siangpahrang ohhahih ahmuen ah soekhring to amprawkw ueloe, misatoephahih kacak sipaenawkw doeh soekhring hoi kapring mah ayaw khoep tih, tasuinawkw hoi bukbuhnawkw acaenghahih ahmuen ah om tih boeh.

¹⁴ Praezaek ih kasan moinawkw hoi tasuinawkw to angcuu o tih; satharnawkw loe maeto hoi maeto angkawkw o tih; to ah aqum ih moinawkw to pra o tih, nihcae loe anghakhahih ahmuen kahoih hnu o tih.

¹⁵ Bukbu mah tabu bop ueloe, tadui tih; tadui to awh ueloe, anih ih tahlip ah acaa to khaek tih; tahmu prawnnawkw doeh to ah angpop o ueloe, amno hoi ampa akoep ah om o tih.

¹⁶ Angraeng ih cabu to khen ah loe kroek ah; to ih moisannawkw loe maeto doeh anghmaa o mak ai; ampui kavawt maeto doeh om o mak ai; ka pakha hoiah ni hae lok hae ka paek, anih ih Muithla mah nihcae to pakhueng tih.

¹⁷ Nihcae hanah taham sae kahoih khethahih phoisa to a vah pae, a ban hoiah tah pae moe, prae to pazet pae; nihcae mah to prae to dungzan khoek to toep o ueloe, adung maeto pacoeng maeto karoek to to ahmuen ah om o tih boeh.

35

Zion lensawkhaih

¹ Praezaek hoi long kasae loe anghoe tih; kapong sut long mah doeh anghoe ueloe, rose pawk baktiah apawk tih.

² Pop parai ah apawk to ampha ueloe, anghoe-haih, oephaih hoiah laa to sah o tih; Lebanon lensawkhaih, Karmel hoi Sharon hoihhaih to anih khaeah paek tih; Angraeng lensawkhaih hoi aicae Sithaw hoihhaih to nihcae mah hnu o tih.

³ Bantha zokhaih to tha om o sak ah loe, thacak ai khokkhu to thacak o sak ah.

⁴ Zithaih palungthin tawn kaminawk hanah, Thacak oh, zii o hmah, tiah thui pae oh; khenah, na Sithaw loe sak ih zaehaih baktih toengah, lu lak hanah angzo tih; anih loe nang to pahlong hanah angzo tih boeh.

⁵ To pacoengah loe mikmaengnawk mik padai o tih, naapang kaminawk doeh naa akhaw o tih boeh.

⁶ Khokkhaem kaminawk loe sakhi baktiah angphet o tih, lokaa mah doeh laa to sah tih boeh; praezaek ah tui to puek ueloe, long karoem ahmuen ah tui to long tih boeh.

⁷ Hmai ah kamngaeh savuet to tuili ah angcoeng ueloe, tui anghae long ah tui to puek tih boeh; tasuinawk ohhaih hoi tabokhaih ahmuen ah phroh, sakrungkung hoi rihkung baktiah kaom akungnawk to amprawk o tih.

⁸ To ah manglaih lampui to om ueloe, Ciimcai Loklam, tiah kawkhaih to om tih; kaciim ai kami loe to lampui to pazui mak ai; minawk

kalah hanah ni oh, to loklam ah loe amthu kami mataeng mah doeh lam amkhraeng mak ai.

⁹ To ah kaipui om mak ai, moisannawkw doeh to loklam ah caeh o mak ai, hnuk han mataeng doeh om mak ai; toe akrang ih kaminawkw khue ni to ah caeh o tih.

¹⁰ Angraeng mah akrang ih kaminawkw loe amlaem o let ueloe, laa to sah o tih, dungzan anghoehaih lumuek angmuek hoiah Zion ah angzo o tih; nihcae mah anghoehaih hoi oephaih to hnu o tih, palungset khuiqahhaih to om mak ai boeh.

36

¹ Hezekiah siangpahrang ah ohhaih saning hathlai palito naah, Assyria siangpahrang Senakharib to angzoh moe, kacakah sak ih misa pakaahaih Judah vangpuinawkw to lak pae boih.

² Assyria siangpahrang mah Rashakeh to thacak misatuh kaminawkw hoi nawnto, Lakish hoiah Jerusalem ah siangpahrang Hezekiah khaeah patoeh. Misatuh angraeng loe khukbuen pasuk kami ih lawk bangah caehhaih loklam, aluek bang ih tuili ah anghak.

³ To naah Hilkiyah capa, siangpahrang im kenzawnkung Eliakim, ca tarik kami Shebna, Asaph capa, ca pakuem kami, Joah cae loe anih khaeah caeh o.

⁴ Misatuh angraeng Rashakeh mah nihcae khaeah, lensawkw siangpahrang, Assyria siangpahrang mah, Tipongah nangmah hoi nangmah to tih khoeek to nang oep loe? tiah a thuih, tiah Hezekiah khaeah thui paeh, tiah ang naa.

⁵ Nang loe misatuk kophaih hoi thacak misatuh kaminawk to ka tawnh mang, tiah na thuih ti; toe amsawnlok ni na thuih; mi ih tha oephaih hoiah maw kai hae nang tuk han?

⁶ Khenah, nang loe angkhaek sakrungkung baktiah kaom, Izip prae ni nang oep haih; sakrungkung baktiah kaom akung nuiah amha kami loe angkhaek sakrungkung mah ban to thun pae ueloe, ahmaa caa tih; Izip siangpahrang Faro mah doeh anih khaeah amha kaminawk to to tiah sah tih.

⁷ Toe nangcae mah, Kaicae loe kaimacae ih Angraeng Sithaw ni ka oep o, tiah na thuih o; Hezekiah mah hmuensang hoi hmaicamnawk to phraek boih moe, Judah hoi Jerusalem kaminawk khaeah, Hae ih hmaicam hmaa ah khue ni Sithaw na bok o han, tiah a thuih na ai maw?

⁸ To pongah angzo oh loe, ka angraeng Assyria siangpahrang hoi palungduehah to sah oh; hrang anghueng thaih kami na tawnh o nahaeloe, nihcae kakhawt ah hrang sang hnetto kang paek o han!

⁹ Ka angraeng ih tamnanawk thungah kathoeng koek misatuh angraeng kai mataeng doeh nang pazawk o ai nahaeloe, kawbangmaw Izip kaminawk ih hrang lakoknawk hoi hrang anghueng kaminawk to nang oep o haih?

¹⁰ Angraeng asaenghah om ai nahaeloe hae prae amrosak hanah kang zo tih maw? Caeh moe, to prae to paro hanah, Angraeng mah ang thuih, tiah a naa.

¹¹ To naah Eliakim, Shebna hoi Joah mah mis-

atuh angraeng Rabshakeh khaeah, Tahmenhaih hoi na tamnanawk loe Syria lok ka thaih kop o pongah, Syria lok hoiah mah na thui ah; sipae nuiah kaom kaminawk mah thaih o kop hanah, Hebru lok hoiah thui hmah, tiah a naa o.

¹² Toe misatuh angraeang Rabshakeh mah, Nangcae angraeng hoi nangcae khae khue lok-thuih hanah ka angraeng mah ang patoeh, tiah na poek o maw? Sipae nuiah anghnu kaminawk khaeah doeh lokthuih hanah na patoeh ai maw? Nihcae loe nangcae baktiah angmacae ih aek to caa o ueloe, angmacae ih tamzun tui to nae o tih, tiah pathim pae.

¹³ To naah Rabshakeh loe angdoet tahang moe, Hebru lok hoiah, lensawk siangpahrang, Assyria siangpahrang ih lok hae tahngai oh, tiah a hangh.

¹⁴ Siangpahrang mah hae tiah thuih; Hezekiah mah na ling o hmah nasoe; nangcae to anih mah loisak thai mak ai!

¹⁵ Angraeng mah aicae pahlong tih; hae vang-pui hae Assyria siangpahrang ban ah paek mak ai, tiah Hezekiah mah thuih pongah Sithaw to tang o hmah.

¹⁶ Hezekiah ih lok to tahngai o hmah; Assyria siangpahrang mah hae tiah thuih; Kai hoi angdaehhaih sah oh loe, kai khaeah angzo oh; to tiah nahaeloe kami boih mah angmah ih misurthaih hoi thaiduet thaih to caa o ueloe, angmah ih tuikhaw thung ih tui to nae o tih;

¹⁷ Kang zoh moe, nangcae to nangmacae prae baktiah kaom, cang hoi misurtui ohhaih prae, takaw hoi misur takha ohhaih prae ah kang caeh o haih han.

¹⁸ Acoe oh, to tih ai nahaeloe Hezekiah mah nangcae khaeah, Angraeng mah pahlong tih hmang, tiah na zoek o moeng tih. Prae kaminawk ih sithawnawk mah a prae to Assyria siangpahrang ban thung hoiah loih o sak vai maw?

¹⁹ Hamath hoi Arpad ih sithawnawk loe naa ah maw oh o? Sefhavaim ih sithawnawk loe naa ah maw oh o? Nihcae mah Samaria to ka ban thung hoiah loisak thaih maw?

²⁰ Hae prae thung boih ih sithawnawk thungah, kawbaktih sithaw mah maw a prae to ka ban thung hoi pahlong vaih? Kawbangmaw Angraeng mah Jerusalem to ka ban thung hoi pahlong thai tih? tiah a naa.

²¹ Lok pathim han ai ah lokpaek boeh pongah, Judah kaminawk mah, lok pakha to doeh pathim pae o ai, oh o taak duem.

²² To naah Hilkiyah capa, siangpahrang im ukkung Eliakim, ca tarik kami Shebna hoi ca pakuem kami, Asaph capa Joah cae loe angmaceae ih khukbuen to asih o moe, Hezekiah khaeah caeh o pacoengah, misatuh angraeng Rabshakeh mah thuih ih lok to a thuih pae o.

37

Isaiah mah Hezekiah khaeah thuih ih lok

¹ Hezekiah siangpahrang mah to lok to thaih naah, angmah ih kahni to asih moe, buri kahni to angkhuk pacoengah, Angraeng im thungah a caeh.

² Siangpahrang im khenzawnkung Eliakim, ca tarik kami Shebna hoi kacoeha qaimanawk

doeh kazii to angzaengsak moe, Amoz capa tahmaa Isaiah khaeah patoeh.

³ Nihcae mah anih khaeah, Hezekiah mah hae tiah thuih; Vaihni loe raihah ni, thuitaekhaih ni, ahminsethah niah oh; nawkta tapenhah atue to phak boeh, toe nawkta tapen han thacak ai baktiah oh.

⁴ Kahing Sithaw to kasae thuih hanah, Assyria siangpahrang mah a tamna misatuh angraeng Rabshakeh to patoeh boeh, anih mah thuih ih lok to na Angraeng Sithaw mah thaih nasoe, na Angraeng Sithaw mah thaih ih lok baktih toengah danpaek tih hman; to pongah kanghmat kahing kaminawk hanah lawkthui oh, tiah a thuih, tiah a naa o.

⁵ Hezekiah ih tamnanawk loe Isaiah khaeah caeh o.

⁶ Isaiah mah nihcae khaeah, Nangmacae angraeng khaeah thui pae oh, Angraeng mah hae tiah thuih; Assyria siangpahrang ih tamnanawk mah kai kasae ang thuih o, toe nihcae ih lok pongah zithaih tawn o hmah.

⁷ Khenah, a nuiah poek amkhraihah palungthin to ka patoeh han, to naah anih mah tamthang to thaih ueloe, a prae ah amlaem ving tih; anih to angmah prae ah sumsan hoi ka dueksak han, tiah a thuih, tiah na angraeng khaeah thui pae oh, tiah a naa.

⁸ Assyrian siangpahrang loe Lakhis hoiah amlaem moe, Libnah vangpui to a tuk li, tiah Rabshakeh mah thaih naah, to ahmuen ah a caeh.

⁹ To naah Ethiopia siangpahrang Tirhakah mah Assyria siangpahrang Sennakharib to tuk

hanah amsak boeh, tiah a thaih. Anih mah to lok to thaih naah, Hezekiah khaeah laicaehnawkw to patoeh moe,

¹⁰ Judah siangpahrang Hezekiah khaeah hae tiah thui pae oh; Jerusalem loe Assyria siangphrang ban ah paek mak ai, tiah na oep o ih na Sithaw mah, na ling o hmah nasoe.

¹¹ Khenah, Assyria siangpahrangnawkw mah praenawkw boih to tuk moe, phraek boih boeh, tiah na thaih o boeh; nang loe na loih tih maw?

¹² Kam panawkw mah pazawkw tangcae, Gozan acaeng, Haran acaeng, Rezeph acaeng hoi Telasar ah kaom Eden acaengnawkw loe prae kaminawkw ih sithaw mah pahlong o maw?

¹³ Hamath siangpahrang, Arpad siangpahrang, Sepharvaim vangpui, Hena vangpui, Ivah vangpui uk siangpahrangnawkw loe naa ah maw oh o boeh? tiah a thuih pae.

Hezekiah lawkthuihah

¹⁴ Hezekiah mah laicaehnawkw khae ih ca to lak moe kroek; to pacoengah Angraeng im ah caeh tahang moe, to ca to Angraeng hmaa ah a khramh.

¹⁵ Hezekiah mah Angraeng khaeah hae tiah lawkthuih;

¹⁶ Cherubimnawkw salakah anghnu, Aw misatuh kaminawkw ih Angraeng, Israel Sithaw, long siangpahrang ukhah praenawkw boih ukkung, Sithaw loe, nang khue ni; long hoi van doeh nangmah ni na sak.

¹⁷ Aw Angraeng, na naa to patueng ah loe tahngai ah; Aw Angraeng, na mik to padai ah

loe, khenah; Sennakherip mah thuih ih kahing Sithaw kasaethuihah loknawk boih to tahngai ah.

¹⁸ Aw Angraeng, Assyria siangpahrangnawk mah hae kaminawk hoi praenawk to amrosak boih moe,

¹⁹ nihcae ih sithawnawk to hmai thungah vah pae o; to sithawnawk loe Sithaw tangtang na ai ni, thing hoiah maw, thlung hoiah maw, kami mah sak cop ih hmuen ah oh o pongah, nihcae mah paro pae o boeh.

²⁰ Aw Angraeng kaicae ih Sithaw, Nang khue ni, Angraeng Sithaw, tiah long nui ih prae kaminawk boih mah panoek o thai hanah, vaihi anih ban thung hoiah na pahlong ah, tiah lawk a thuih.

Pahlong han lokkamhah

²¹ To pacoengah Amoz capa Isaiah mah Hezekiah khaeah laicaeh patoeh; Israel Angraeng Sithaw mah hae tiah thuih; Assyria siangpahrang Sennakherip kawng pongah kai khaeah lawk nang thuih pongah,

²² anih kawng pongah Angraeng mah hae tiah thuih; Zion canu kacuem tangla mah nang to ang patoek moe, ang pahnui thuih boeh; Jerusalem canu mah nang hanah lu ang haek thuih boeh.

²³ Minawk kasae kathui, patoekhah tawn kami nang loe mi aa? Mi maw na hang thuih moe, amoekhah mik na padai thuih? Ciimcai Israel Sithaw ni nam oek thuih boeh to!

²⁴ Na tamnanawk mah Angraeng to khet patoek o moe, pop parai hrang lakoknawk hoiah maesang nuiah ka dawh moe, Lebanon mae

nuiah doeh ka dawh boeh; kasang koek Sidar thing hoi hmaica thing doeh ka pakhruk han, kasang koek ahmuen, thingthai kapop taw thungah ka kun han.

²⁵ Tui to takaeh moe, ka naek boeh; ka khokpadae hoiah Izip prae ih vapui tuinawk to ka kangsak boih boeh, tiah na thuih.

²⁶ Hae baktih hmuennawk loe canghnii ah ka sak moe, canghnii hoi boeh ni ka ohsak boeh, tiah na thaih ai maw? Nang loe vaihi kacak vangpui parokung, thlung tapohaih ahmuen ah omsakkung ah kang ohsak boeh.

²⁷ To pongah vangpui kaminawk loe thazok o boeh, poek anghmang o moe, palungboeng o sut boeh; nihcae loe lawk ih phroh baktih, qam kahing baktih, impu nui ih phroh kahing baktih, qoeng khuek ai ah kazaem cang baktiah oh o.

²⁸ Toe na ohhaih ahmuen, na caehhaih hoi nang zohhaih, kai palung nang phui thuihaih doeh ka panoek.

²⁹ Kai palung nang phui thuihaih hoi misa ah nang suekhaih to ka thaih pongah, na hnah ah cakoih, na pahni ah sumboeng to kang kaeksak moe, nang zohhaih loklam hoiah kam laemsak let han.

³⁰ Aw Hezekiah, nang han angmathaih ah kaom hmuen loe hae tiah oh; vaining saning loe angmah koeh ah kamprawk thingthai qumponawk to na caa tih, amla ah doeh to thung hoiah tacawt patoeng thingthai to na caa vop tih; saning thumto naah loe cangti to tuh oh loe, aat oh, misur takhanawk to sah oh loe, athainawk to

caa oh.

³¹ Misa thung hoi kaloih, kanghmat Judah imthung takohnawkw loe atlim ah tangzun to sah o ueloe, anui ah athaih tacawt let tih.

³² Kanghmat kaminawkw loe Jerusalem hoiah angzo o tih, kaloih kaminawkw doeh Zion mae hoiah angzo o tih; misatuh kaminawkw ih Angraeng thacakhaih mah to hmuen to acungsak tih.

³³ To pongah Assyria siangpahrang kawng pongah Angraeng mah hae tiah thuih; anih loe hae vangpui thungah akun mak ai, kalii doeh kaat mak ai; vangpui hmaa ah pakaahaih hmuen hoiah angzo mak ai, vangpui takuihah long khaw doeh takae mak ai.

³⁴ Anih loe angmah angzohhah loklam hoiah amlaem let tih; vangpui thungah akun mak ai, tiah Angraeng mah thuih.

³⁵ Kaimah hoi ka tamna David pongah, hae vangpui hae pakaa moe, ka pahlong han, tiah thuih, tiah a naa.

³⁶ To pacoengah Angraeng ih vankami loe Assyria kaminawkw ataihah ahmuen ah caeh moe, kami sang, cumvai qui tazet, sang pangato a hum pae; akhawnbang khawnthaw ah anghawk o naah loe, khenah, kami gok cing ah oh.

³⁷ To pongah Assyria siangpahrang Senakherip loe to ahmuen hoiah tacawt moe, hnuk amlaem ving pacoengah, Nineveh vangpui ah khosak.

³⁸ To pacoengah angmah ih tempul thungah a sithaw Nisrok to a bok li naah, a caa Adrammelek hoi Sharezer mah sumsen hoiah takroek hoi moe, Armenia prae ah cawn hoi taak ving; to

pacoengah a capa Esarhaddon to anih zuengah siangpahrang ah oh.

38

Hezekiah nathaih

¹ To na niah Hezekiah loe duek duih khoek to ngannat. To pongah Amoz capa tahmaa Isaiah loe anih khaeah caeh moe, Angraeng mah hae tiah thuih; Na hing mak ai, na duek han oh boeh pongah, na imthung takoh to kahoih ah raemh ah, tiah a naa.

² Hezekiah loe tapang bangah anghae moe, Angraeng khaeah lawkthuih,

³ Aw Angraeng, na hmaa ah kawbangmaw loktang hoi coek koi kaom ai palungthin hoiah kho ka sak moe, na mik hnukah kahoih hmuen ka sak, tito tahmenhah hoi na panoek pae rae ah, tiah lawk a thuih. Hezekiah loe palungset moe qah.

⁴ To naah Angraeng ih lok Isaiah khaeah angzoh,

⁵ Caeh ah loe Hezekiah khaeah hae tiah thui paeh; nam pa David ih Sithaw mah, Na lawkthuihah lok to ka thaih boeh, na mikkhraetui doeh ka hnuk boeh; khenah, na hinghahih saning hatlai pangato kang thap pae han, tiah thuih, tiah thui paeh, tiah a naa.

⁶ Nangmah hoi hae vangpui hae Assyria siangpahrang ban thung hoiah kang pahlong han; hae vangpui hae ka pakaa han.

⁷ Angraeng loe a thuih ih lok baktiah sah tih, hae loe nang hanah kaom Angraeng khae hoi ih angmathaih ah om tih;

⁸ khenah, Ahaz nuih caeh tathuk tangcae ni tahlip to khok tangkan haato hnukbangah kam laemsak let han, tiah a naa. To pongah kalaem tangcae ni tahlip to khok tangkan haato hnukbangah amlaem let.

⁹ Judah siangpahrang Hezekiah loe ngannat, toe ngan a tui let pacoengah anih mah tarik ih ca loe,

¹⁰ ka hinghahih khosak hoih li naah, duekhahih khongkha ah ka caeh han boeh, kanghmat ka hinghahih saningnawk doeh ka pongsak sut han boeh mue, tiah ka poek.

¹¹ Kahing kaminawk ih prae ah, Angraeng to ka hnu let mak ai boeh; long nuih kaom kaminawk doeh ka hnu let mak ai boeh, tiah ka poek.

¹² Phraek ih tuutoep kaminawk ih im baktiah ka im loe krak rup boeh, anih mah kai khae hoiah ang lak pae ving boeh; kahni sah kami mah kahni pakhraep baktih toengah ka hinghahih pakhraek ah oh, ka hinghahih qui loe apet ving boeh; aqum ah maw, athun ah maw, nito thungah ka hinghahih na boengsak tih boeh, tiah ka poek.

¹³ Akhawnbang khodai khoek to palung-sawkhahih hoiah ka zing, toe kaipui baktiah ka huhnawk to ang khaeh pae; aqum ah maw, athun ah maw, nito thungah ka hinghahih na boengsak tih boeh, tiah ka poek.

¹⁴ Kai loe pungpae baktih, tangpra baktiah ka hang moe, pahu baktiah ka oi khing; van bangah ka khet loiah ka mik thazok sut boeh; Aw Angraeng, raihahih ka tong boeh, kai abom hanah angzo rae ah.

¹⁵ Toe kawbangmaw ka thuih han? Anih mah kai khaeah lok ang thuih, a thuih ih lok baktiah angmah a sak boeh; ka hinghaih patangkhang boeh pongah, ka hing thung poeknaemhaih hoiah ka caeh han.

¹⁶ Angraeng, kaminawk loe to tiah ni hing o; to baktih hmuennawk boih ah ka muithla hinghaih to oh; ngan na tuisak ah loe, na hingsak let ah.

¹⁷ Khenah, ngantui han ih ni patang ka khang; ka hinghaih nang tahmen pongah, amrohah tangqom thung hoiah nang loisak boeh; ka zaehaihnawk boih ka hnukbangah nang vah pae king boeh.

¹⁸ Taprong mah nang to pakoeh thai mak ai, kadueh mah doeh nang pakoehhaih laasah thai mak ai; tangqom thungah caeh tathuk kami mah na loktang lok to oep thai mak ai.

¹⁹ Kahing kami, kahing kaminawk mah ni, vaihniah ka sak ih baktih toengah nang to pakoeh thai ueloe, ampanawk mah a caanawk khaeah loktang na lok to panoek o sak thai tih.

²⁰ Angraeng mah na pahlong tih, to pongah ka hing thung Angraeng ih im thungah aqui kapop katoeng kruek hoiah laa ka sak o han.

²¹ Isaiah mah, Thaiduet thaih to laa nasoe loe, naep pacoengah ahmaa nuih bet nahaeloe ngantui tih, tiah a naa.

²² Hezekiah mah, Angraeng ih im ah ka caeh tahang han pongah, tih angmathaih maw om tih? tiah a dueng.

Babylon ih laicaehnawk

¹ To nathuem ah Babylon siangpahrang, Baladan capa Merodak-Baladan mah, Hezekiah loe ngannat, toe ngantui let boeh, tiah thaih naah, ca hoi tangqumnawk to pat pae.

² Hezekiah mah to laicaehnawk to anghoehaih hoiah dawt moe, hmuenmae suekhaih imthung ih atho kaom hmuenmaenawk to patuek, sui hoi sumkanglung, hmuihoih tuinawk, atho kaom situi, hmuenmae patunghaih ahmuennawk, kahoih koek qawk ah suek ih hmuenmaenawk to anih mah patuek; Hezekiah mah a imthung ih hmuen hoi a prae thungah kaom hmuennawk nihcae khae patuek ai ih hmuen tidoeh om ai.

³ To naah tahmaa Isaiah loe Hezekiah siangpahrang khaeah caeh moe, Hae kaminawk mah timaw thuih o? Naabang hoiah maw angzoh o? tiah a duengh. Hezekiah mah, Anghla parai prae, Babylon hoiah angzoh o, tiah a naa.

⁴ To naah tahmaa mah, Na siangpahrang imthung ih tih hmuennawk maw a hnuk o loe? tiah a duengh. Hezekiah mah, Ka siangpahrang imthung ih hmuennawk to a hnuk o boih; hmuenmae ka suekhaih ahmuen ah kaom hmuennawk thungah nihcae mah hnuk ai ih hmuenmae tidoeh om ai, tiah a naa.

⁵ To naah Isaiah mah, Misatuh kaminawk Angraeng ih lok to tahngai ah;

⁶ khenah, Na siangpahrang imthung ih hmuenmaenawk boih, nam panawk mah vaihni ni khoek to patung o ih hmuenmaenawk boih, Babylon ah phaw o tih boeh; maeto doeh anghmat o sak mak ai, tiah Angraeng mah thuih.

⁷ Thoemto na caanawkw, nangmah ih athii angan thung hoi tacawt kaminawkw to nihcae mah naeh o boih ueloe, nihcae to Babylon siangpahrang im ah tangyat kret pae o tih, tiah a naa.

⁸ Hezekiah mah kawbangah doeh ka hing nathung loe misa mong tangtanghaih to om tih, tiah a poek; anih mah Isaiah khaeah, Na thuih ih Angraeng lok loe hoih, tiah a naa.

40

Sithaw kaminawkw pahloephaih

¹ Kai ih kaminawkw to pahloep oh, pahloep oh, tiah na Sithaw mah thuih.

² Misa a tukhaih loe boeng boeh; a zae-haih doeh tahmen pae boeh, tiah Jerusalem pahloephaih lok to thui pae oh loe, hang oh; a zae o haihnawkw pongah Angraeng danpaekhaih alet hnetto ah na yok o boeh, tiah thui pae oh.

³ Praezaek ah hang kami ih lok mah, Angraeng ih loklam to pakhrail oh; aicae Sithaw hanah praezaek ah katoeng manglaih lampui to sah oh.

⁴ Kathuk longnawkw to aphum oh loe, mae hoi maesomnawkw to pahnaem oh; kangkoih lam to patoengh oh loe, kadue ai loklam to adue o sak ah.

⁵ To tih nahaeloe kami boih mah hnuk hanah, Angraeng lensawkhaih to amtueng tih; Angraeng ih pakha mah hae tiah thuih boeh, tiah a thuih.

39.7 Dan 1.1-7; 2 Siang 24.10-16; 2 Dung 36.10. **40.3** Mathai 3.3; Mark 1.3; Jhn 1.23. **40.3** Luk 3.4-6.

⁶ To ih lok mah, Hang ah, tiah ang naa. Kaimah timaw ka hangh haih han loe? tiah ka naa. Kaminaw loe phroh baktiah ni oh o boih, lensawkhainaw boih doeh lawk ih apaw baktiah ni oh;

⁷ Angraeng ih takhi mah hmuh naah, phroh loe zaek moe, apaw doeh azaem; kami loe phroh baktiah ni oh tangtang.

⁸ Phroh loe zaek moe, apaw doeh azaem ving; toe aicae Sithaw ih lok loe dungzan khoek to cak poe tih.

⁹ Aw Zion, kahoih tamthanglok sinkung, mae-sang nuiah daw tahang ah; Aw Jerusalem, kahoih tamthanglok sinkung, tha hoiah hang ah, zii ai ah, hang ah; Na Sithaw to khen oh! tiah Judah vangpuinaw khaeah thui paeh.

¹⁰ Khenah, Angraeng Sithaw loe a thacakhaih ban hoiah angzo ueloe, thacak a ban hoiah uk tih; khenah, tangqum loe angmah khaeah oh moe, sak ih hmuen baktih toengah pathok han koi hmuen doeh angmah khaeah oh.

¹¹ Tuutoep kami mah tuunaw to pacah baktih toengah angmah ih tuunaw to pacah tih; tuucaanaw to a ban hoiah la ueloe, saeok ah tapom tih; caa tapen tuunaw loe amzaita hoiah hui tih.

¹² Ban hoi tui puinaw tah kami, ban hoi van kar kami, benthang hoi maiphu tah kami, maenaw, maesomnaw coi hoiah tah kami loe mi aa?

¹³ Mi mah maw Angraeng ih Muithla to loklam

40.6 Jkb 1.10,11; 1 Pt 1.24,25. **40.10** Isaiah 62.11; Lph 22.12.

40.11 Ezek 34.15; Jhn 10.11. **40.13** Rom 11.34; 1 Korin 2.16.

patuek vaih, to tih ai boeh loe mi maw anih poekhaih paekkung ah kaom, mi maw anih to patuk vaih?

¹⁴ Angraeng loe mi hoiah maw lokram vaih, mi maw Angraeng to patuk moe, a caehhaih loklam to patuek vaih? Mi mah maw anih palunghahaih patuk moe, panoekhaih loklam patuek vaih?

¹⁵ Khenah, prae kaminawk loe tui suekhaih okduk pong ih tui kaca baktiah oh o moe, coi tahhaih pong ih kakap maiphu baktiah ni oh o; khenah, tuiptui thung ih praenawk doeh maiphu baktiah ni a haeh.

¹⁶ Lebanon ih taw loe hmaitik han khawt ai; to taw thungah kaom moinawk doeh angbawnhaih sak hanah khawt ai.

¹⁷ Prae kaminawk boih loe anih hmaa ah tidoeh athum ai, nihcae loe anih han tiah doeh om ai, azom pui ni.

¹⁸ To pongah Sithaw loe tih hoiah maw na patah han? To tih ai boeh loe anih loe kawbaktih krang hoiah maw anghmong, tiah na patah han?

¹⁹ Krang sah kami mah krang to thuk, sui sah kami mah a nuiah suitui to pazut moe, sumkanglung sah kami mah sumqui to a sak pae.

²⁰ Kamtang kami loe kahmawn thai ai thing to qoih moe, thing nuiah krang soisak hanah krang soi thaih kami to pakrong.

²¹ Na panoek o ai maw? Na thaih o ai maw? Tangsuek na hoiah na thui o ai maw? Long sak amtong tangsuek na hoiah na thaih o ai maw?

²² Anih loe long amhaehaih ranui koekah anghnut, anih mah loe long kaminawk to pakruh-

nawk baktiah ni poek, vannawk to kahni baktiah a payuengh moe, ohhah im baktiah amyuegsak;

²³ Anih mah loe angraengnawk to tidoeh na ai ah ohsak moe, long ukkungnawk doeh azom pui ah a ohsak.

²⁴ Ue, nihcae loe tidoeh thling o mak ai; ue, patii doeh patii o mak ai; ue, patit o ih akungnawk doeh tangzun sah o mak ai; anih mah akungnawk to takhi hoi hmuh pongah azaem o tih; nihcae to takhi kamhae mah hmut phaeng tih.

²⁵ Mi hoiah maw kai hae nang patah han? To tih ai boeh loe mi maw kai hoiah kangvan? tiah Ciimcai Sithaw mah thuih.

²⁶ Van bangah na mik to padai noek ah; khenah, hae hmuennawk loe mi mah maw sak? Anih mah ni to ih cakaehnawk to maeto pacoeng maeto ohsak, nazetto maw oh o, tito anih mah panoek bit moe, ahmin hoiah kaww boih; anih loe thacak moe, sakthaihaih hoiah akoep pongah, maeto doeh anghmaa o ai.

²⁷ Aw Jakob, tipongah ka caehhaih loklam loe Angraeng mah panoek ai, tiah na thuih loe? Aw Israel, tipongah ka toenghaih hae Sithaw mah tiah doeh na sah pae ai, tiah na thuih loe?

²⁸ Angraeng loe, dungzan kahing Sithaw ah oh moe, long boenghaih Sakhung ah oh, anih loe thazok ai, angpho vai ai, a thoemhaih loe mi mah doeh panoek pae thai ai, tiah na panoek o ai maw?

²⁹ Anih loe thazok kaminawk to tha ohsak moe, thacak ai kaminawk to thacak.

³⁰ Thendoengnawk mataeng doeh thazok o ueloe, angpho o tih, nawksainawk doeh amthaek

o ueloe, amtimh o tih;

³¹ toe Angraeng zing kaminawk loe thacak o let tih; tahmunawk baktiah van ah pakhraeh hoiah angtoeng o tahang tih; cawn o cadoeh, angpho o mak ai, caeh o naah doeh thazok o mak ai.

41

Israel bomhkung Sithaw

¹ Aw nangcae tuipei mah takui ih prae kaminawk, ka hmaa ah anghngai o duem ah! Kaminawk loe tha pathok o let nasoe; anghnai o nasoe loe, lok to thui o nasoe; lokcaekhaih ahmuen ah nawnto amkhueng o si.

² Ni angzae bang ih ukkung omsak kami loe mi aa? Mi mah maw anih khaeah acaengnawk hoi siangphrangnawk uk hanah paek? Misanawk loe anih ih sumpen hmaa ah maiphu baktih, anih ih kalii hmaa ah tavai baktiah anghaehsak phaeng loe mi aa?

³ Anih loe misanawk to patom moe, a khok hoi cawh vai ai ih loklam ah raihaih om ai ah caeh thaih poe.

⁴ Tangsuek hoi to baktih hmuen sah kami, acaengnawk maeto pacoeng maeto kawc kami loe mi aa? Nihcae khaeah hmaloe koek hoi hnukkhuem koekah kaom, Anih loe, Angraeng, Kai hae boeh ni.

⁵ Tui mah takui ih prae kaminawk mah hnuk o naah, zit o; long boenghaih ahmuen ah khosah kaminawk loe tasoeh takuenhaih hoiah anghnaih o moe, hmabang ah angzoh o.

⁶ Krang bok kaminawk loe angmacae imtaeng kami to abomh o moe, nihcae khaeah, mawn o hmah, tiah a thuih pae o.

⁷ Thing tok sah kop kami mah sui sah kop kami to thapaek, cakii daeng thaih kami mah sumdaeng kami to pahruék moe, sumtui pakaw kami khaeah, sum patomh han hoih boeh, tiah a naa; a sak o ih krang anghuenh han ai ah sum hoiah takhing o caeng.

⁸ Toe nang, Israel loe, ka tamna ah ni na oh, Jakob to ka qoih, Abraham ih caa loe kai ih ampui ah ni oh.

⁹ Long boenghaih ahmuen hoiah nang to kang lak han, kangthla koek ahmuen hoiah kang hoih moe, Nang loe ka tamna ah na oh, kang qoih boeh pongah kang vaa sut mak ai, tiah kang naa.

¹⁰ To pongah zii o hmah, nangcae hoi nawnto ka oh; mawn o hmah; kai loe na Sithaw ah ka oh; tha kang caksak han; ue, kang bomh han; ue, katoeng ka bantang ban hoiah kang patawnh han.

¹¹ Khenah, nangcae palungphui thuih kaminawk loe azathaih tawn o tih; nihcae loe tidoeh angcoeng o mak ai, anghmaa angtaa o boih tih.

¹² Misanawk to na pakrong o tih, toe na hnu o mak ai; nangcae tuh kami, misa ah kaom kaminawk loe tidoeh na ai ni, tiah doeh angcoeng o mak ai.

¹³ Kai loe nangcae ih Angraeng Sithaw ah ka oh baktih toengah, nangcae ih bantang ban ka patawnh moe, nangcae khaeah, Zii o hmah; kang bomh o han hmang.

14 Aw sadong Jakob, Israel kaminawk, zii o hmah; kang bomh o han hman, tiah nangcae akrangkung, Ciimcai Israel Sithaw mah thuih boeh.

15 Khenah, nang hae ahaa kaom cang atithaih ah kang sak han; maesomnawk to maiphu baktiah na ohsak hanah, maenawk to na tii ueloe, na naep tih.

16 Nihcae loe takhi mah hmut boih tih, takhi kamhae mah anghaehsak phaeng tih, nang loe Angraeng ah nang hoe ueloe, Ciimcai Israel Sithaw to na pakoeh tih.

17 Amtang kaminawk hoi kavawt kaminawk mah tui to pakrong o, toe tui om ai pongah, tui anghaeh loiah palai to zaek pae o; toe Kai, Angraeng mah nihcae ih lok to ka tahngaih pae, Kai, Ciimcai Israel Sithaw mah nihcae to pahnawt sut mak ai.

18 Maesang ah tui ka longsak moe, azawn ah tui ka pueksak han; praezaek to tuibap ah kang coengsak moe, long karoem ahmuen ah tui ka pueksak han.

19 Praezaek ah Sidar thing, Akasia thing, hmuioih aqam kahing thing hoi olive thingnawk to ka thling han; praezaek ah hmaica thing, saiprass thing hoi aqam kahing pine thingnawk to nawnto ka thling han;

20 to hmuen to nihcae mah hnu o tih, to naah Angraeng, Ciimcai Israel Sithaw mah ni sak, tiah nihcae mah panoek o tih.

21 Angraeng mah, acaeng kalah kaminawk ih sithawnawk khaeah, Nangcae lok angaekhah kawng to na patuek oh, tang han koi kaom

hmuen to na sin oh, tiah Jakob ih Siangpahrang mah thuih.

²² Nangcae sak cop ih krangnawk, ka taengah anghnai oh loe, hmabang kaom han koi hmuen to na patuek ah; hmaloe ah kaom hmuennawk loe kawbangmaw oh o, tiah ka poek o moe, to hmuennawk boenghaih to ka panoek o thai hanah, na thui oh; to tih ai boeh loe angzo han koi hmuen to kaicae han thui ah.

²³ Hmabang kaom han koi hmuennawk to na thui o noek ah, to tiah ni nangcae loe sithawnawk ah na oh o tangtang, tiah ka panoek o thai tih; ue, kaicae dawnrai moe, ka hnuk o hanah, kahoih hmuen maw, to tih ai boeh loe kasae hmuen maw sah o noek ah.

²⁴ Khenah, nangcae loe tidoeh na ai ni, na toksakhaih doeh azom pui ni; nangcae qoi kami loe panuet thoh.

²⁵ Aluek bang hoiah kami maeto ka pathawk han, anih to angzo tih; anih loe ni angzae bang hoiah angzo ueloe, anih mah ka hmin to kaww tih; laom sahkung mah amlai long to cawh baktih toengah, ukkungnawk to cawh tih.

²⁶ Kaicae mah panoek thai hanah tangsuek na hoiah mi mah maw hae hmuen kawng hae thuih? Anih loe toeng, tiah ka thuih o thai hanah, mi mah maw canghnii hoiah thui coek? Ue, panoeksak kami mi doeh om ai; ue, mi mah doeh thui ai, ue, nangcae khae ih lok to mi mah doeh thaih o ai.

²⁷ Zion ah thui tangsuek loe Kai ni, Khenah, nihcae to khenah! Kahoih tamthanglok sinkung to Jerusalem ah ka patoeh han.

²⁸ Ka khet, toe mi doeh om ai; nihcae thungah lokthui kami mi doeh om o ai; nihcae to lok ka dueng naah, pathim thaih kami maeto doeh om o ai.

²⁹ Khenah, nihcae loe azom pui ni; nihcae tok-sakhaih doeh amsawn ni; a sak o ih krangnawkw loe atho om ai, takhi baktiah ni oh o.

42

Angraeng ih tamna tok

¹ Khenah ka caksak ih ka tamna; ka qoih ih kami, palung koek ih loe anih ni; a nuiah ka Muithla to ka suek, anih mah Gentel kaminawkw hanah toenghah to sin pae tih.

² Anih loe loklam ah hang mak ai, lok to aek mak ai, mi mah doeh anih ih lok to thai mak ai.

³ Ahmaa kaom akung to anih mah khaek mak ai, kadueh tom hmai doeh paduek mak ai; anih mah oepahaih hoi toenghah to sin tih.

⁴ Anih loe long ah toenghah om ai karoek to, palungboeng mak ai, tha doeh sae mak ai; tui mah takui ih prae kaminawkw mah anih patukhah to zing o tih.

⁵ Vannawkw sak pacoengah, payuengkung; long thungah kaom hmuennawkw boih pungsakkung, long ah kaom kaminawkw han anghahaih takhi paekkung, long cawh kaminawkw hanah hinghahaih takhi paekkung, Angraeng Sithaw mah hae tiah thuih;

⁶ Kai Angraeng mah toenghahih hoiah kang kawak, na ban to kang patawnh pae moe, kang toep han; kaminawak lokmahaih hoi Gentelnawak aanghahih ah kang suek han;

⁷ mikmaengnawak ih mik to amtuengsak moe, thongkrah kaminawak loisak pacoengah, thongkrakhaih im kaving thungah anghnu kaminawak prawt kami ah kang suek han.

⁸ Kai loe Angraeng ah ka oh; ka hmin loe to tiah oh; ka lensawkhaih to minawak kalah khaeah ka paek mak ai, kai pakoehhaih doeh sak cop ih krangnawak khaeah ka paek mak ai.

⁹ Khenah, hmaloe ah ka thuih ih hmuennawak loe oh tangtang boeh, vaihi loe kangtha hmuennawak ni ka thuih; to hmuennawak om ai naah kang thuih coek boeh, tiah a naa.

Angraeng khaeah saphawhahih laa to sah oh

¹⁰ Tuipui thung caeh kaminawak hoi tuipui thungah kaom hmuennawak boih, tuipui mah takui ih prae kaminawak hoi a thungah kaom kaminawak boih, Angraeng khaeah laa kangtha to sah oh loe long boenghahih hoiah anih saphawhahih laa to sah oh.

¹¹ Praezaeknawak hoi to ah kaom vangpuinawak loe tha hoiah hang o nasoe, Kedar ih kaminawak doeh anghoe o nasoe; lungsong pongah kaom kaminawak mah anghoehaih laa to sah o nasoe loe, mae nui hoiah hang o nasoe.

¹² Angraeng khaeah lensawkhaih paek o nasoe, tuipui thung ih praenawak khaeah anih saphawhahih laa to panoek o sak nasoe.

¹³ Angraeng loe thacak kami baktiah caeh ueloe, misatuh kami baktiah minawkw palungthin to pahruet tih; hanghaih hoi misatukhaih lok to thui tih, ue, hang ueloe, a misanawkw to pazawkw tih.

¹⁴ Kai loe atue kasawkw ah kam uep; lok apae ai ah ka oh duem, pauephaih hoiah kho ka sak; toe vaihi loe nongpata caa oh natuem ih kana aham baktih toengah, ka hangh han; vaito ah kam rosak phaeng han.

¹⁵ Maenawkw hoi maesomnawkw to ka pongsak sut moe, phrohnawkw doeh ka zaeksak boih han; vapui tui to ka kangsak moe, tuilinawkw doeh ka kangsak boih han.

¹⁶ Nihcae mah panoek o vai ai ih loklam hoiah mikmaengnawkw to ka zaeh han; nihcae mah panoek o vai ai ih loklam ah ka caeh haih han; nihcae hmaa ih vinghaih to aanghaih ah kang coengsak moe, kangkawn loklamnawkw to ka patoengh han. Nihcae khaeah hae hmuennawkw hae ka sak pae han, nihcae to ka pahnawt sut mak ai.

¹⁷ Sak cop ih krang oep kaminawkw, krangnawkw khaeah, Nangcae loe kaicae ih sithaw ah na oh o, tiah thui kaminawkw loe azathaih hoiah hnukbang ah amlaem o let tih.

Kaminawkw zaehaih hoi danpaekhaih

¹⁸ Nangcae naapang kaminawkw, tahngai oh; nangcae mikmaengnawkw, na hnuk o thai hanah, khen oh.

¹⁹ Mi maw ka tamna baktiah mik kamaeng, to tih ai boeh loe mi maw ka patoeh ih laicaeh baktiah naa kapang? Kai khaeah angpaek kami

baktih, Angraeng ih tamna baktiah mi maw mikmaeng ah kaom?

²⁰ Hmuen kating ai na hnuk o boeh, toe tidoeh na poek o ai; naa doeh akhaw to mah na thaih o ai.

²¹ Angraeng loe a toenghah pongah ni anghoe, a patuk ih lok to pakoeh moe, lensawkhah hoiah koisak.

²² Hae acaeng loe amrohah hoi lomhah tongh kami ah oh; nihcae loe tangqom thungah krak o moe, thongim thungah anghawk o boih; amrohah tongh o naah, mi mah doeh akrang ai; hmuenmae lomh pae o naah, mi mah doeh paek o let ah, tiah thui pae o ai.

²³ Tipongah hae kaminaw loe lok tahngai o ai loe? Angzo han koi atue to panoek moe, pakuem kami oh o maw?

²⁴ Mi mah maw lomh hanah Jacob to paek moe, mingcahnaw ban ah Israel to paek? A zae o pongah to tiah paekkung loe Angraeng angmah na ai maw? Nihcae loe Angraeng ih loklam to pazui o ai moe, anih mah patuk ih lok doeh tahngai pae o ai.

²⁵ To pongah nihcae nuiah hmai baktih kamngaeh palungphuihah to krah moe, kanung parai misatukhah to phaksak; nihcae loe hmai mah takui khoep, toe panoek o ai toengtoeng vop; hmaipalai mah kangh boeh, toe tidoeh sah ai ah oh o toengtoeng vop.

43

Israel pahlonghah

¹ Toe vaihi loe Aw Jakob, nang sahkung, Aw Israel, nang omsakkung, Angraeng mah hae tiah thuih; Aw Israel zii hmah; kai mah kang krang boeh moe, ahmin hoiah kang kawc boeh; nang loe kai ih hmuen ah ni na oh boeh.

² Tui nang kat naah doeh, kang oh thuih han; vapui nang kat naah doeh, tui mah na uem mak ai; hmai pongah na caeh naah doeh, na kangh mak ai; hmaipalai mah doeh na kangh mak ai.

³ Kai loe nang pahlongkung, nang ih Angraeng Sithaw hoi Ciimcai Israel Sithaw ah ka oh; nang akrang hanah Izip, Ethiopia hoi Seba prae to ka paek.

⁴ Nang loe ka mik hnukah atho kana ah na oh moe, pakoeh koiah na oh; kang palung pongah nang hanah kaminawc to kang paek, na hing hanah acaeng kaminawc kang paek han.

⁵ Zii hmah; nang hoi nawnto ka oh; na caengnawc to ni angzae bang, niduem bang hoiah ka hoih moe, nawnto ka pakhueng han;

⁶ aluek bang hanah, Prawt oh, tiah ka naa moe, aloih bang khaeah, Naeh o caeng hmah; angthla parai ahmuen hoiah ka capanawc to hoi oh loe, ka canunawc to long boenghaih ahmuen hoiah hoi oh, tiah ka thuih pae han.

⁷ Ka hmin hoiah kawc ih kaminawc, ka len-sawkhaih amtuengsak han ih ni ka sak moe, ka ohsak, ue, kai mah ni anih to ka sak.

⁸ Mik tawnh o e, mikmaeng kaminawc, naa tawnh o e, naapang kaminawc to angzo o haih ah.

⁹ Prae kaminawc boih nawnto amkhueng o nasoe, kaminawc angcuu o nasoe; nihcae thungah

mi kawbaktih mah maw hae hmuen hae thui ueloe, hmaloe ah kaom hmuennawkw to mi mah maw aicae khaeah thui tih? Nihcae loe toeng o, tiah panoek thai hanah, hnukungnawkw to angzo o haih nasoe; to tih ai boeh loe lok tahngai o nasoe loe, loktang to thui o nasoe.

¹⁰ Kai loe anih boeh ni, tiah panoek moe, nang tang o pacoengah, kai nang panoek o tangtang thai hanah, nangcae loe kai hnukung, kang qoih o ih tamna ah na oh o, tiah Angraeng mah thuih.

¹¹ Kai, Kai loe Angraeng ah ka oh; Kai ai ah loe pahlongkung om ai.

¹² Kai loe thuih moe, ka thuih ih lok baktih toengah ka pahlong, kamtueng ah doeh ka sak boeh, nangcae salakah prae kalah sithaw to om ai; to pongah nangcae loe Kai hnukung ah na oh o, Kai loe Sithaw ah ka oh.

¹³ Ue, Kai loe ani om ai naah Sithaw ah ka oh boeh; ka ban thung hoi kalomh thaih mi doeh om ai; ka sak ih hmuen hae mi mah maw aek thai tih? tiah Angraeng mah thuih.

¹⁴ Nangcae akrangkung, Ciimcai Israel Sithaw mah hae tiah thuih; nangcae pongah Babylon ah kami ka patoeh moe, kaproeng Khaldian kaminawkw to nihcae amoekhaih palongpui thungah ka kraksak boih han.

¹⁵ Kai loe Angraeng ah ka oh, Ciimcai nangcae ih Sithaw, Israel sahkung, nangcae ih Siangpahrang ah ka oh, tiah thuih.

¹⁶ Tuipui thungah loklam sahkung, kalen parai tuipui thungah caehhah lam sahkung,

¹⁷ hrang lakok hoi hrangnawkw, pop parai misatuh kaminawkw zaehoikung, nihcae angthawkw

thaih han ai ah, nawnto amtimsak moe, kadueh hmai baktiah nihcae paduekkung Angraeng mah hae tiah thuih;

¹⁸ hnukbang ih hmuennawk to pahnet oh loe, canghnii ih hmuennawk to poek o hmah lai ah.

¹⁹ Khenah, hmuen kangtha ka sak han boeh; vaihi tacawt tahang tih boeh; praezaek ah loklam to ka sak moe, long karoem ahmuen ah tui ka longsak han, tito na panoek o ai maw?

²⁰ Ka goih ih kami, kaimah ih kaminawk to tui paek hanah, praezaek ah tui ka paek moe, long karoem ahmuen ah tui ka longsak pongah, taw ih moisannawk, tasuinawk hoi bukbnawk mah kai to pakoeh o tih.

²¹ Nihcae mah kai pakoeh o hanah, kaimah ni hae kaminawk hae ka sak.

Oep kaom ai Israel

²² Toe Aw Jakob, nang mah loe nang kaww ai; Aw Israel, kai hae nang hmawt sut boeh.

²³ Kai khaeah hmai angbawnhah hah tuu to na sin ai, hmuen tathlanghah hoiah doeh nang pakoeh ai. Hmuen paekhah hoiah tok kang sahsak ai, hmuenzit ah oh han ai ah hmuihoih tui paek hanah doeh kang hnih ai.

²⁴ Kai hanah hmuihoih tui nang qan pae ai, angbawnhah kathaww moi hoiah doeh kai zok nam hah sak ai; toe na zaehah to hmuenzit ah nang phawsak moe, na sakpazaehah hoiah kai nang phosak.

²⁵ Kai, kaimah roe mah ni, kaimah hanah na zaehah to kang takhoe pae, na zaehahnaww to ka pakuem mak ai boeh.

²⁶ Kalaem tangcae hmuen to na thui ah; nawnto thui o si; na loih thai hanah, thui ah.

²⁷ Hmaloe ih nam pa loe zaehaih to sak boeh, nang patuk kaminawk loe ka nuih kahoih ai hmuen to sak o boeh.

²⁸ To pongah hmuenciim ah toksah qaimanawk to amhnong kami ah ka sak, Jakob to ka tangoeng moe, Israel to loksae ka bah.

44

Israel tahamhoihaih

¹ Toe vaihi loe Aw ka tamna Jakob, ka qoih ih, Israel tahngai ah;

² nang sahkung, zok thung hoi omsakkung, hmabang ah nang abom han kaom, Angraeng mah hae tiah thuih;

³ tui anghae kami nuih tui to ka bawh moe, kazaek long nuih tui to ka ohsak han; na caanawk nuih ka Muithla to ka bawh moe, na caanawk nuih tahamhoihaih ka longsak han.

⁴ Nihcae loe tui taengah amprawk akung baktiah, phrohnawk salakah amprawk o tih.

⁵ Kami maeto mah, kai loe Angraeng ih hmuen ni, tiah thui tih; kalah kami mah Jakob ih ahmin hoiah angmah hoi angmah to kawt tih; kalah kami maeto bae mah doeh Angraeng ih kami ni, tiah angmah ih ban ah ca tarik ueloe, Israel, tiah angmah ih ahmin to sah tih, tiah thuih.

⁶ Israelnawk ih Siangpahrang, nihcae akrangkung misatuh kaminawk ih Angraeng, Sithaw mah hae tiah thuih; Kai loe amtonghah

hoi boenghah ah ka oh; kai ai ah loe kalah Sithaw roe om ai.

⁷ Canghnii ih kamimaw k sak nathuem hoi kamtong vaihi khoe to, mi maw hae hmuennaw k hae kai hanah kaw k moe, thui pae thaih kaom? Om nahaeloe kaom li hmuennaw k hoi kaom han koi hmuennaw k to nihcae hanah thui noek nasoe.

⁸ Tasoe h o hmah loe, zii o hmah; hae lok hae canghnii ah kang thui h o moe, kang panoek o sak coek boeh na ai maw? Nangcae loe kai hnukungah na oh o. Kai ai ah Sithaw kalah oh maw? Ue, Sithaw kalah om ai, Sithaw ah kaom maeto doeh ka panoek ai, tiah a thui h.

⁹ Krang sah kaminaw k loe azom pui ah ni oh o boih; a tawn h o ih hmuennaw k doeh atho om ai; nihcae han lok thui kami loe mik a maeng; tidoeh panoek o ai, angmacae azat hanah, angmacae to hnukungah oh o.

¹⁰ Mi mah maw kadueh sithaw to sak, to tih ai boeh loe saccop ih krang loe mi mah maw sak? To krang loe atho tidoeh om ai.

¹¹ Khenah, anih ih ampuinaw k loe azat o boih tih; ban tok sah thaih kaminaw k loe tidoeh athum ai kami rumram ah ni oh o; nihcae loe nawnto angcu o boih nasoe loe, angdoe o nasoe; toe nihcae loe zii o ueloe, nawnto azathaih tong o tih.

¹² Sumdaeng kami loe caki to lak moe, hmai to pangaeh; caki hoiah a daeng h; a ban thacakhaih hoiah a daeng h; ue, anih loe zok amthlam moe, thazok sut; tui nae ai pongah angpho sut.

¹³ Ban toksak kop kami mah qui hoiah tah pacoengah, angmathaih to a quen h; a quen h

baktiah angmah patoh ih sum hoiah a sak; kami krang to a soi, kranghoih parai nongpa krang to a sak moe, angmah ih im thungah a suek.

¹⁴ Anih mah Sedar thingnawk to pakhruk, saipress thing hoi oak thing doeh pakhruk; tupui thung ih thingnawk salakah a qoengsak, hmaica thing to thling moe, khotui mah qoengsak tahang.

¹⁵ Hnukkhuem ah loe hmaitik han ih thing ah oh; thoemto thing to a lak moe, hmai angawt hanah a tik; ue, takaw to paop; sithaw ah a sak moe, a bok; krang ah a sak moe, a hmaa ah cangkrawn hoiah a bok.

¹⁶ Thoemto thingnawk to hmai ah a tik; thoemto thing hoiah buh to a thongh; moi to pahaih moe, kamhah ah a caak; ue, hmai to angawt moe, Aha, kai loe hmai ka cenh moe, kabae um ah ka oh boeh, tiah a thuih.

¹⁷ Kamthlai thing hoiah bok hanah sithaw to a sak; akuiep tathuk moe, krang to a bok; lawk a thuih moe, Na pahlong ah, nang loe ka sithaw ah na oh, tiah a naa.

¹⁸ To krangnawk loe tidoeh panoek o ai, tidoeh thaih o ai; mik pasim o pongah, tidoeh hnu o thai ai; palung maengh o pongah, tidoeh thai o kop ai.

¹⁹ Mi mah doeh, Thoemto thing to hmai ah ka tik; ue, to ih hmai kamngaeh nuihah takaw to ka pahaih; moi to ka paaem moe, ka caak; kanghmat hmai saae hoiah panuet thok hmuen ah ka sak moe, to hmuen hmaa ah akuiep moe, ka bok hae amsoem maw? tiah palung thungah poek o moe, panoekhaih tawn kami maeto doeh om o ai.

²⁰ Anih loe lungtui poep to caak moe, alinghaih palungthin mah loklam to anghmangsak boeh, a hinghaih pahlong thai ai, Ka bantang bangah kaom krang loe alinghaih ah na ai maw oh? tiah thui thai ai.

²¹ Aw Jakob, hae hmuenawkw hae panoek ah; Aw Israel, nang loe ka tamna ah ni na oh; kai mah ni kang sak; nang loe ka tamna ni; Aw Israel, nang to kang pahnet mak ai.

Israel loe pahnet mak ai

²² Na sak o pzaeahaih loe kathah tamai baktih, na zae o haihnawkw doeh tamai baktiah kang hmatsak boeh; kai mah kang krang o boeh pongah, kai khaeah amlaem oh.

²³ Aw vannawkw, laa to sah oh; Angraeng mah sak pacoeng boeh; long thungah kaom hmuenawkw, tha hoi hang oh; nangcae maenawkw, Aw taw taqak hoi athung ah kaom thingnawkw boih, laa to sah oh; Angraeng mah Jakob to akrang moe, Israel thungah a lensawkhaih to amtuengsak boeh.

²⁴ Nangcae akrangkung, zok thungah nangcae omsakkung, Angraeng mah hae tiah thuih; Kai loe hmuen boih sahkung, angmabueng ah van amyuengsakkung; long doeh payuengkung, Angraeng ah ka oh.

²⁵ Kamro tahmaanawkw ih angmathaih to ka phraek moe, hmabang angzo han koi hmuen tahmaa kaminawkw to kam thusak boeh; palungaha kaminawkw ih panoekhaih to amthuhaih ah ka sak pae;

²⁶ a tamnanawkw ih lok to caaksak moe, angmah ih laicaehnawkw mah thuih ih lok acungsakkung mah, Jerusalem loe kami ohhaih ahmuen ah om ueloe, Judah vangpuinawkw doeh sah let tih, kamro hmuennawkw to ka sak let han, tiah a thuih.

²⁷ Anih mah ni kathuk parai tuinawkw khaeah, Kang oh, tiah ka naa moe, vapui tuinawkw to ka kangsak han, tiah thuih.

²⁸ Cyrus kawng pongah, Anih loe kai ih tu-toepkung ah oh, anih mah ka koehhaih boih akoepsak tih; Jerusalem khaeah, Nang loe sak let ah na om tih; tempul khaeah, nang doehthaih ahmuen to sak amtong ah om tih boeh, tiah thuikung Angraeng ah ka oh, tiah a thuih.

45

¹ Angmah situi to bawh moe, a bantang ban ka patawn ih, Cyrus khaeah, prae kaminawkw boih a hmaa ah akun hanah, Angraeng mah, siangpahrangnawkw ih khukbuen to khring pae moe, khongkhanawkw to khah han ai ah, ahmaa ah khongkha hnetto paong pae ah, tiah thuih;

² na hmaa ah ka caeh moe, kangkoih ahmuennawkw to ka toengsak han; sumkamling hoiah sak ih khongkhanawkw to ka phraek moe, takraenghaih sumboengnawkw to ka khaeh pae han.

³ Kai loe Angraeng, Israel Sithaw, ahmin hoiah nangcae kawkkung ah ka oh, tiah na panoek o thai hanah, kaving thung ih hmuennawkw to kang

paek moe, panoek ai ih ahmuen ah kanghawk angraenghah doeh kang paek o han.

⁴ Cyrus, ka tamna Jakob hoi ka qoih ih Israel pongah ni, nang to ahmin hoiah kang kawak; toe kai hae nang panoek ai, toe na hmin hoihah to kang paek.

⁵ Kai loe Angraeng ah ka oh, kalah roe om ai, kai ai ah loe Sithaw om ai; Kai hae nang panoek ai, toe na kaeng to kacakah kang zaeng pae.

⁶ Ni tacawthaih hoi niduem khoek to, kami-nawak mah kai ai ah loe kalah Sithaw roe om ai, tiah panoek o tih. Kai loe Angraeng ah ka oh, kai pacoengah kalah mi doeh om ai boeh.

⁷ Aanghah to ka ohsak moe, vinghah doeh ka sak; angdaehhah ka sak moe, amrohah doeh ka sak; hae hmuennawak boih loe Kai, Angraeng mah ni ka sak.

⁸ Nangcae vannawak, ranui bang hoiah kho angzo oh; toenghah loe van bang hoiah kho baktiah angzosak nasoe; long hae am-ong nasoe loe, pahlonghah thingthai to athai nasoe; toenghah loe nawnto tacawt tahang nasoe; Kai, Angraeng mah to hmuen to ka sak boeh.

⁹ Angmah Sakhung hoi angzoeh kami loe khosak bing! Anih loe long ah kaom kakoi long laom baktiah ni oh. Amlai long mah laom sakhung khaeah, Timaw na sak? tiah naa thai tih maw? To tih ai boeh loe kai sakhung loe ban tawn ai, tiah thui thai tih maw?

¹⁰ Nawktanawak mah ampa hanah, Kawbaktih hmuen maw na sak? To tih ai boeh loe amno hanah, Kawbaktih hmuen maw na tapen? tiah

thui kami loe khosak bing!

¹¹ Angraeng, nihcae Sakhung, Ciimcai Israel Sithaw mah hae tiah thuih; angzo han koi hmuennawkw, ka capanawkw kawng hoi ban hoi ka sak ih hmuennawkw kawng pongah, nangcae mah lok nang dueng o han om ai.

¹² Long loe kai mah ni ka sak, a nuiah kaom kami doeh ka sak; Kaimah ih ban hoi roe ah vannawkw to ka payuengh moe, cakaehnawkw to lok ka paek boih.

¹³ Toenghahih hoiah anih to ka pathawkw tahang, anih caehhahih loklamnawkw to ka hnuksak boih han; anih mah ka vangpui to sah ueloe, atho paek ai, tangqum paekhahih doeh om ai ah, naeh ih kaminawkw to loisak tih, tiah misatuh kaminawkw ih Angraeng mah thuih.

¹⁴ Angraeng mah hae tiah thuih; Izip prae ah hak o ih hmuennaenawkw, Ethiopia kaminawkw hoi somsang kahoih kaminawkw mah hmuennaemae zawhhahih hoiah hak o ih hmuennawkw to nangcae khaeah pha tih, to hmuennaenawkw loe nangcae ih hmuena ah om tih; nihcae loe qui hoi pathlet pacoengah, nangcae hnukah bang o tih; nangcae hmaa ah tabok o ueloe, nangcae khaeah, Sithaw loe oh tangtang; to Sithaw ai ah loe kalah Sithaw roe om ai, tiah nangcae khaeah tahmenhahih hni o tih.

¹⁵ Aw Israel Sithaw hoi pahlongkung, nang loe kamtueng ah kaom ai Sithaw ah na oh.

¹⁶ Krang sah kaminawkw loe palungboeng o ueloe, azat o boih tih; azathahih hoiah ahmin sae o tih.

¹⁷ Toe Israel loe Angraeng mah pahlong tih,

dungzan pahlonghaih to hnu tih; azathaih tong mak ai, dungzan khoek to azathaih hoi palung-boenghaih om mak ai boeh.

¹⁸ Vannawk sahkung, Angraeng mah hae tiah thuih; Long loe Sithaw angmah sak moe, a caksak; azom pui ah oh hanah long hae sah ai; kami oh han ih ni a sak; Kai loe Angraeng ni, Angraeng kalah mi doeh om ai.

¹⁹ Kai loe tamquta hoi lok ka thui ai moe, long vinghaih ahmuen hoiah doeh lok ka thui ai; Jakob ih caanawk khaeah, Atho om ai ah kai hae pakrong oh, tiah ka thui ai; Kai, Angraeng loe toenghaih to ka thuih moe, loktang lok ni ka thuih.

²⁰ Angzoh oh loe, maeto ah amkhueng oh; misa loih prae kaminawk boih, nawnto amkhueng oh; thing hoiah krang sah kaminawk, pahlong thai ai sithawnawk khaeah lawkthui kami loe, panoekhaih tidoeh tawn ai kami ah ni oh o.

²¹ Na tok sakhaih to angzo o haih ah loe thui oh; ue, kaminawk to kawc oh, lok nawnto thui o nasoe; canghnii hoiah hae hmuen kawng thui kami loe mi aa? To nathuem hoi kamtong mi mah maw thuih? Kai, Angraeng mah na ai maw ka thuih? Kai ai ah loe Sithaw kalah om ai; Kai loe katoeng Sithaw, pahlongkung ah ka oh; kai ai ah loe kalah Sithaw roe om ai.

²² Kai loe Sithaw ah ka oh, kai ai ah loe kalah Sithaw om ai boeh pongah, long boenghaih ah kaom kaminawk, kai hae na khen o ah loe pahlong ah om oh.

²³ Kami boih ka hmaa ah khokkhu cangkrawn

o ueloe, palainawk boih mah lokkamhaih to sah o tih, tiah kaimah hoi kaimah lokkamhaih to ka sak boeh; ka pakha thung hoi tacawt toenghaih lok loe akoep ai ah amlaem let mak ai.

²⁴ Toenghaih hoi thacakhaih loe Angraeng ah ni oh, tiah kami boih mah thui o tih; Angraeng to misa ah suem kaminawk to anih khaeah angzo o ueloe, azathaih hoiah om o tih.

²⁵ Toe Israel caanawk boih loe Angraeng pongah toenghaih to hnu o ueloe, lensawkhaih hoiah om o tih.

46

Babylon ih krangnawk

¹ Bel loe amtim boeh, Nebo doeh angam sut boeh; nihcae ih krang loe khok palito kaom moinawk hanah phawh o sak; to hmuen loe moinawk han hmuen kazit ah oh, thacak ai moi han cae loe kazit parai hmuen ah oh pae.

² Nihcae loe lu thuk o moe, nawnto angam o sut boeh; hmuenzit hoiah loih o thai ai; angmacae doeh tamna ah caeh o boeh.

³ Jakob imthung takoh ka lok hae tahngai oh; kanghmat Israel imthung takoh, tapen tangsuek nathuem hoiah kang patawnh moe, zokthung hoiah ni kang moek boeh;

⁴ na mitong o moe, sam na pok o karoek to kai loe to baktih kami ah ka oh; kang sak baktih toengah kang khet han; kang moek moe, kang pahlung han.

⁵ Kai hae mi hoiah maw nang hmong o sak moe, mi hoiah maw nang van o sak? Kai loe

mi hoiah maw nang patah o moe, mi hoiah maw nang zun o sak?

⁶ Nihcae loe angmacae ih pasah thung ih sui to pakong o, sumkanglung to tah o moe, sui sah kop kami to a tlai o; sui sah kop kami mah nihcae hanah sithaw to sak pae; ue, a sak pacoengah a hmaa ah akuep o moe, a bok o.

⁷ Angmacae palaeng ah a thuengh o moe, aput o; a oh o haih ahmuen ah caeh o haih moe, to ah angdoet o sak; to krang loe ohhaih ahmuen hoiah anghui thai ai; ue, anih to kawkw o, toe pathim pae thai ai, raihah thung hoiah doeh pahlong thai ai.

⁸ Hae hae pakuem o poe ah loe kaminawk khaeah patuek oh; Aw nangcae hmuem sah pazae kaminawk, palung thungah pakuem oh.

⁹ Canghnii ih hmuennawk to pakuem oh; Kai loe Sithaw ah ka oh, kai ai ah loe kalah Sithaw roe om ai; Kai baktih Sithaw kalah mi doeh om ai.

¹⁰ Tangsuek hoi boeng khoeok to kaom ai vop hmuennawk kawng to canghnii hoiah ka thuih coek boeh; ka thuih ih lok loe cak poe tih, ka koeh ih hmuennawk to ka sak boih han.

¹¹ Moi kacaa tavaanawk to ni angzae bang hoiah ka kawkw moe, ka thuih ih lok to acungsak hanah, anghla parai prae hoiah kami to ka kawkw; ue, ka thuih pacoeng boeh loe ka thuih ih lok baktiah kang coengsak han; sak ka tim boeh loe ka sak ngaep pacae han.

¹² Palungthah kami, toenghah hoiah anghla kaminawk, ka lok hae tahngai oh;

¹³ Ka toenghah to kanghnai ah ka sin han;

angthla ah om mak ai; ka pahlonghahih doeh akra mak ai; ka pahlonghahih to Zion khaeah ka paek moe, ka lensawkhahih to Israel khaeah ka paek han.

47

Babylon amtimhahih

¹ Aw Babylon canu tangla kacuem, caeh tathuk ah loe, maiphu thungah anghnu ah; Aw Khaldian canu, angraeng tangkhang pong na ai long ah anghnu ah; nangcae loe na pan daek moe, na nawk tuep, tiah mi mah doeh na naa mak ai boeh.

² Cang kaehhahih thlung to lah loe, cang to kae ah; na mikhmai padaphahih to takhoe ah loe, na canghnak to anghring ah, na phaih khoeak to thlaek ah loe, vapuinawk to angkat ah.

³ Bangkrai ah na om tih, azathahih to na padap thai mak ai; mi doeh pathlung ai ah, lu kang lak han.

⁴ Kaicae pahlongkung loe, misatuh kaminawk ih Angraeng, Ciimcai Israel Sithaw, tiah ahmin oh.

⁵ Aw Khaldian kaminawk ih canu, lok apae ai ah anghnu duem ah, vinghahih thungah caeh ah; nang loe praenawk ih angraeng zu, tiah mi mah doeh kawk o mak ai boeh.

⁶ Kaimah ih kaminawk nuiah palung ka phui, ka toep ih qawknawk doeh kam hnongsak boeh pongah, to hmuennawk to nangcae ban ah ka paek boeh; nihcae nuiah tahmenhahih roe na

tawn ai; mitongnawk nuiah doeh kazit parai hmuen to na koeng pae boeh.

⁷ angraeng zu ah ka oh poe han, tiah na poek pongah, hae hmuennawk hae na poek ai; nangmah khae kapha han koi hnukkhuem koekah kaom boenghah doeh na poek ai.

⁸ To pongah nongpa nongpata zae sakhaih bangah ka nawm acaeng moe, mawnhah tawn ai ah khosah kami, kai ai ah loe kalah mi doeh om ai; kai loe lamhmai baktiah om sut mak ai, caanawk duekhah doeh ka tongh mak ai, tiah poek kami nang, vaihi tahngai ah;

⁹ nang loe miklet kop kami, taqawk thacakhaih hoiah tahmaa thaih kaminawk mah na bomh o khing cadoeh, caanawk duekhah hoi lamhmai ah angcoenghah hmuen hnetto mah akra ai ah nito thungah na pha thui tih.

¹⁰ Na sethah to nang oep haih moe, Mi mah doeh hnu ai, tiah na thuih. Na palung thung hoi kai ai ah loe kalah mi doeh om ai, tiah na thuih moe, na panoekhah hoi palung na hahaih mah na caehhah loklam to anghmangsak boeh.

¹¹ Raihah na nuiah pha tih, naa bang hoiah maw angzoh, tiah na panoek mak ai; kawbangah doeh pathlaeng thai ai, raihah mah na pha thui tih; na panoek ai ih amrohah to na nuiah krah tih.

¹² Na nawkta nathuem hoiah na patoh ih miklet hoi angzo han koi hmuen tahmaahainawk to mah, kacakah angdoe haih ah; atho na hnu khoe doeh om tih, na pazawk thai khoe doeh om tih.

¹³ Nang loe kating ai pop lokthuihaih mah angphosak boeh. Van ah kaom hmuennawwk khet kop kaminawwk, cakaeh khet kop kaminawwk, khrah khethaih hoi hmabang na tongh han koi hmuen thui thaih kaminawwk to vaihi angthawwk o nasoe loe, na nuiah angzo han koi amrohahih thung hoiah na pahlong o nasoe.

¹⁴ Khenah, nihcae loe caphaeh baktiah ni oh o tangtang; nihcae loe hmai mah kang tih; angmacae hoi angmacae doeh thacak hmaipalai thung hoiah pahlong o thai ai; kami ngan betsak hanah hmaisaae to om mak ai, hmai angawt hanah doeh om mak ai.

¹⁵ Nang hoi nawnto toksah kami, na nawkta nathuem hoiah nang hoi nawnto hmuen zawh-haih sah kaminawwk loe nang hanah to tiah sah o ueloe, maeto hoi maeto angmacae sakpazaehaih loklam ah caeh o tih, mi mah doeh nang to pahlong thai mak ai.

48

Palungthah Israel

¹ Aw Jakob imthung takoh, Israel ahmin hoiah kawwk ih kami, Judah tuipuek hoiah tacawt kami, Angraeng ih ahmin hoi lokkamhaih to a sak o, toe toenghaih hoi loktang hoiah Israel Sithaw ih ahmin palawwk ai kaminawwk,

² nihcae loe angmacae hoi angmacae to ciimcai vangpui ih kami, tiah poek o moe, misatuh kaminawwk ih Angraeng, tiah ahmin kaom Israel Sithaw nuiah amha kaminawwk, tahngai oh,

³ hmaloe ah kaom hmuennawkw to tangsuek na hoiah kang thuih o boeh; to hmuennawkw loe ka pakha thung hoiah tacawt moe, nihcae han ka hnuksak boeh; ka thuih ih lok baktiah to hmuennawkw to ka ohsak.

⁴ Palung na thaih o haih to ka panoek, nangcae ih tahnong thaquinawkw loe sum ah oh moe, na lupataehnawkw doeh sumkamling ah oh;

⁵ to pongah hae hmuennawkw hae canghnii hoiah ni kang thuih o boeh; ka bok ih krangnawkw mah ni hae hmuennawkw hae sak; thing hoiah sak ih krangnawkw, ka sak ih krangnawkw mah ni, hae hmuennawkw hae caksak, tiah na thuih o han ai ah to hmuennawkw om ai nathuem hoi boeh ni nangcae khaeah kang thuih o.

⁶ Hae hmuen hae na thaih o moe, na hnuk o boeh; to hmuennawkw to na thui o mak ai maw? Vaihi hoi kamtong kanghawkw hmuen, kangtha hmuennawkw hoi na panoek o ai ih hmuennawkw to nangcae hanah kang panoek o sak boeh.

⁷ To baktih hmuennawkw loe vaihiah sak boeh, canghnii hoiah sak ih hmuen na ai ni; vaihni ni khoeok to nangcae mah na thaih o kop ai vop; to tih ai nahaeloe khenah, to hmuennawkw loe ka panoek o boeh, tiah na thui o moeng tih.

⁸ Ue, canghnii ah loe na naa to akhaw ai, to pongah na thaih vai ai, panoek doeh na panoek vai ai; nang loe alinghaih hoiah kho na sah ueloe, tapen tangsuek nathuem hoi lokaek thaih kami, tiah kawkw tih, tito ka panoek boeh.

⁹ Nang hae takhoe ving han ai ah, kaimah ih ahmin hoiah palungphuihaih to ka dipsak moe, kaimah hae pakoeh ah oh thai hanah, nang

kawng pongah kang sumh han.

¹⁰ Khenah, ciim thai hanah kang zoek boeh, sumkanglung zoek ih baktih na ai, patangkhang-haih hmaipalai hoiah nang to kang tanoek.

¹¹ Kaimah hanah, kaimah han roe ah ka sak han vop; kawbangmaw kai ih ahmin kasae thuihah to om tih? Ka lensawkhaih to minawkhxaeah ka paek mak ai.

Israel akrangkung

¹² Aw Jakob, ka kaww ih Israel, ka lok hae tahngai ah; Kai loe anih to boeh ni; Kai loe hmaloe koek hoi hnukkhuem koekah ka oh.

¹³ Long loe kaimah ni ban hoiah ka sak, ka bantang ban hoiah van to ka payuengh; to hmuennaww to ka kaww naah nawnto angdoet o.

¹⁴ Nangcae boih, maeto ah angzo oh loe tahngai oh; canghnii hoiah hae hmuen kawng thui kami nangcae khxaeah oh maw? Angraeng koehhah baktiah Babylon nuiah sah tih, a ban doeh Khaldian kaminaww nuiah krahsak tih.

¹⁵ Kai, kaimah khxae mah lok ka thuih boeh; ue, anih to ka kaww boeh; anih to kang hoih boeh, a caehhah loklam to anih mah hmacawn-sak tih.

¹⁶ Kai khxaeah anghnai oh loe, hae lok hae tahngai oh; tangsuek na hoi tamquta ah lok kang thui o vai ai; kai loe to hmuen oh tangsuek nathuem hoi boeh ni ka oh; vaihi Angraeng Sithaw hoi angmah ih Muithla mah kai hae ang patoeh.

17 Nangcae akrangkung, Angraeng, Ciimcai Israel Sithaw mah hae tiah thuih; anih loe na caeh han ih loklam ah zaehoikung Sithaw ah oh moe, atho hnuk hanah anih mah ang patuk.

18 Ka thuih ih lok hae mah tahngai oh, to tih nahaeloe na monghaih loe vapui baktiah om ueloe, na toenghaih loe tuipei thung ih tuiphu baktiah om tih.

19 Nang ih acaengnawk loe savuet baktiah om o ueloe, na caanawk doeh kroeklaek ai thlung caret baktiah om o tih; anih ih ahmin loe anghmaa mak ai, ka hmaa hoiah doeh phrae mak ai.

20 Babylon vangpui thung hoiah tacawt oh; anghoe laasakhaih hoiah Khaldian prae to cawn o taak ah; long boenghaih khoe to hae tamthang hae taphong oh; Angraeng mah angmah ih tamna Jakob to akrang boeh, tiah thui oh.

21 Angraeng mah praezaek ahmuen hoiah nihcae zaehhoih naah tui anghae o ai; nihcae han lungsong thung hoiah tui to tacawtsak; anih mah tui tacawt hanah lungsong to pakhoih.

22 Kasae kaminawk hanah monghaih om ai, tiah Angraeng mah thuih.

49

Angraeng ih tamna

1 Nangcae tuipei thung ih praenawk, ka lok hae tahngai oh; nangcae prae kangthla ah kaom kaminawk, tahngai oh; Angraeng mah zok thung

hoiah ang kaw k boeh; kam no zok thungah ka oh naah ka hmin hoiah ang kaw k boeh.

² Anih mah ka pakha hae kanoe sumsen baktiah sak moe, a ban tahlip thungah ang hawk; taak het ih palaa baktiah ang noetsak moe, angmah ih kalii tabu thungah ang pacaengh;

³ kai khaeah, Aw Israel, nang loe ka tamna ah na oh, nang rang hoiah ka lensawkhaih amtueng tih, tiah ang naa.

⁴ Kai loe azom pui ah tok ka sak moe, tidoeh angcoeng ai, azom pui ah ni tha ka pasaeng boeh; toe ka tok loe ka Sithaw khaeah oh moe, ka hnuk han koi tangqum doeh Angraeng ban ah oh.

⁵ Angraeng hmaa ah lensawkhaih hoiah ka oh moe, ka Sithaw loe kai thacakhaih ah oh hanah, Israel kaminaw k angmah taengah nawnto amkhuengsak ai cadoeh, Jakob to tamna ah angmah khaeah zaeh let hanah, kam no zok thung hoi khenzawnkung Angraeng mah hae tiah lok thuih;

⁶ Jakob ih acaengnaw k to pathaw k moe, ka pathlung ih Israel caanaw k to amlaemsak let hanah, ka tamna ah na oh khue to khaw t ai; long boenghaih ahmuen khoek to ka pahlonghaih ah na oh hanah, Gentel kaminaw k aanghaih ah kang suek, tiah thuih.

⁷ Angraeng, Israel akrangkung hoi Ciimcai Israel Sithaw mah, minaw k mah patoek moe, ukkungnaw k ih tamna toksah kami hoi prae kami boih mah panuet ih kaminaw k khaeah, Oep kaom Angraeng, nang qoikung, Ciimcai Israel

49.2 Heb 4.12; Lph 1.16. **49.6** Isaiah 42.6; Luk 2.32; Tsk 26.23; Tsk 13.47.

Sithaw tahmenhaih rang hoiah siangpahrang hoi ukkungnawk mah nang to hnuk o naah, nihcae anghawk o ueloe, nang to bok o tih.

Israel amlaemsak lethaih

⁸ Angraeng mah hae tiah thuih; Talawk koi kaom aniah kang pathim moe, pahlonghaih niah kang bomh; nang to kang khetzawn moe, kaminawk lokmaihaih ah kang sak han; long to caksak moe, kamro tangcae qawk to toepsak hanah,

⁹ thongkrah kaminawk khaeah, Tacawt oh; vinghaih thungah kaom kaminawk khaeah, Loih oh! tiah thuikung ah kang suek han.

¹⁰ Nihcae loe zok amthlam mak ai, tui doeh anghae o mak ai; ni kabae hoi ni kana mah doeh kangh mak ai; nihcae palungnathaih tawn kami mah nihcae to zae ueloe, tuipuek ohhaih ahmuen ah caeh haih tih.

¹¹ Kai ih maenawk to loklam ah kang coengsak boih moe, kai ih manglaih loklamnawk doeh ka sangsak han.

¹² Khenah, to kaminawk loe anghla parai prae hoiah angzo o tih; khenah, thoemto kaminawk loe aluek bang hoi niduem bang hoiah angzo o tih, thoemto kaminawk loe Sinim prae bang hoiah angzo o tih, tiah thuih.

¹³ Aw vannawk, laa to sah oh; Aw long, anghoe ah; Aw maesomnawk, laa to sah oh; Angraeng mah angmah ih kaminawk to pathloep boeh, patangkhang kaminawk nuiah tahmenhaih tawn tih boeh.

14 Toe Zion mah loe Angraeng mah kai ang pahnet boeh moe, ang pahnawt sut boeh, tiah thuih.

15 Nongpata mah tahnuae nae acaa nawkta to pahnet moe, angmah tapenkung ih caa nuiah tahmenhaih tawn ai ah om tih maw? Ue, nihcae mah pahnet o thaih cadoeh, kai mah loe kang pahnet thai mak ai.

16 Khenah, ka banpadae pongah na vangpui ih krang to ka soi, nang ih sipae loe ka hmaa ah oh poe.

17 Na caanawkw loe karangah toksah o tih; nang amrosak kaminawkw mah na cawn o taak tih.

18 Doeng tahang ah loe, na taengah khen ah; na caanawkw boih amkhueng o moe, nang khaeah angzoh o. Angraeng mah, Kai ka hing baktih, nang khuk ih kahoih khukbuen baktih toengah hae kaminawkw mah doeh angkhuk o toeng tih; amthoep het sava sah tangla baktih toengah nihcae doeh amthoep o toeng tih, tiah thuih.

19 Jerusalem nang loe amro moe, na pong sut boeh, na prae doeh amro boeh; nang ih kaminawkw khosak hanah thoengkae boeh; nang paaeh kaminawkw doeh kamhoe ah om o tih boeh.

20 Na caanawkw duek pacoengah, na tapen let ih caanawkw mah, ka ohhaih ahmuen loe khawt ai; ka oh thai hanah ohhaih ahmuen to na paek ah, tiah na hni o tih.

21 To naah na palung thungah, Mi mah maw hae kaminawkw hae ang tapen pae? Ka caanawkw loe duek o boih boeh; kai loe tamna ah ka oh moe, pahnawt sut ah ka oh boeh; haek ving ah ka oh boeh pongah, kam het rumram boeh, toe hae kaminawkw loe mi mah maw pacah? Kaimabueng

ang caeh o taak sut, toe hae kaminawk loe naa hoiah maw angzoh o? tiah poek tih.

²² Angraeng Sithaw mah hae tiah thuih; Khenah, Gentel kaminawk khaeah ka ban ka payangh moe, kaminawk khaeah kahni ka payang han; nihcae mah na capanawk hoi na canunawk to ban hoi tapom o ueloe, palaeng ah thueng o tih.

²³ Siangpahrangnawk loe nangcae pacahkung ah om o tih, siangpahrang zunawk doeh nangcae tapenkung amno ah om o tih; nihcae loe long ah akuep o ueloe, na khok pong ih maiphu to palaek o tih; to naah kai loe Angraeng ni, tiah na panoek o tih; kai oephaih tawn kaminawk loe azathaih tong o mak ai, tiah thuih.

²⁴ Lomh ih hmuen loe thacak kami ban thung hoiah laa thai tih maw? To tih ai boeh loe katoeng kami mah naeh ih kami to loisak thai tih maw?

²⁵ Toe Angraeng mah hae tiah thuih; Thacak kami mah naeh ih tamnanawk to laa thaih ueloe, hmawsaeng kami mah lomh ih hmuennawk doeh laa pae thai tih; nangcae misa tuh kami to ka tuk moe, na caanawk to ka pahlong han.

²⁶ Nangcae pacaekthlaek kaminawk hanah angmacae ih ngan to ka caksak han; nihcae loe misurtui paquih baktiah angmacae ih athii to paqui o tih; to naah kaminawk boih mah, Kai loe nangcae Pahlongkung, nangcae Krangkung hoi Angraeng ah ka oh, thacak Jakob ih Sithaw ah doeh ka oh, tiah panoek o tih, tiah thuih.

Zaehaih mah Israel to Sithaw khae hoi tapraek

¹ Angraeng mah, Ka pakhrak ving ih nam no hoi ampraekhaih ca loe naa ah maw oh? To tih ai boeh loe mi ih laiba maw ka tawnh moe, nang to laiba tawnkung khaeah kang zawh? Khenah, na zaehaih mah misong ah ang zawh boeh, sakpazaehaih pongah ni nam no to ka pakhrak ving.

² Tipongah kang zoh naah, kami maeto doeh na om o ai moe, kang kawk o naah mi mah doeh nang pathim o ai loe? Nangcae akrang thaih han ai khoeek to ka ban hae duemtet maw? To tih ai boeh loe nangcae loisak hanah ka tha zok boeh maw? Khenah, ka thuitaek naah tuipei to kang moe, vapuinawk doeh praezaek ah kang coengsak; tui om ai pongah tui thung ih tanganawk loe tui anghaeh hoiah duek o moe, qong o boeh.

³ Kai mah ni vannawk to vinghaih hoiah ka khuk moe, khukhaih buri kahni doeh ka sak pae, tiah thuih.

Tamna mah oep kaom ah lok pathimhaih

⁴ Thazok kaminawk khaeah lok ka thuih thai hanah, patuk tangcae ah kaom pahni to Angraeng Sithaw mah ang paek; anih mah akhawnbang kruek ang pathawk, ca amtuk kami baktiah tahngaih hanah ka naa hae thacaksak.

⁵ Angraeng Sithaw mah ka naa hae ang paongh pae, kang maa pae ai; hnukbangah doeh kang qoi taak ai.

⁶ Boh hanah nihcae khaeah kaeng ka patueng pae moe, amui aphong hanah tangbaeng to ka patueng pae; hnaphnaehaih hoiah tamtuih ang pathoih o thuih naah mikhmai ka hawk ai.

⁷ Angraeng Sithaw mah ang bomh pongah, dawnrai hoiah ka om mak ai; azathaih ka tongh tang mak ai, tiah ka panoek pongah, ka mikhmai hae thlung hmaisae baktiah kam taksak.

⁸ Ka zaehaih toengsakkung loe zoi boeh; mi mah maw kai hae na khing thai tih? Nawnto angdoe o si! Ka misa loe mi aa? Ka hmaa ah angzo noek nasoe!

⁹ Khenah, Angraeng Sithaw mah na bom tih; mi mah maw zaehaih na net tih? Khenah, nihcae loe kahni baktiah prawn o ueloe, karaa mah caa boih tih.

¹⁰ Nangcae thungah mi maw Sithaw zii moe, a tamna ih lok tahngai kami kaom? Aanghaih tawn ai ah vinghah thungah paqai kami loe mi maw? To kami loe Angraeng ih ahmin to oep nasoe loe, angmah ih Sithaw nuih amha nasoe.

¹¹ Khenah, hmai paaang moe, hmaithaw thlaek takui kami nang, Caeh ah loe na paaang ih hmai hoiah na thlaek ih hmaithaw aanghaih thungah paqai ah; ka ban thung hoi na hnuk o han koi hmuen loe hae tiah oh; palungsethah hoiah ni na dueh o tih.

51

Angraeng mah angmah ih kaminawk to pah-long tih

¹ Toenghahih hnukah pazui moe, Angraeng pakrong kaminawk, ka lok hae tahngai oh; na aah o ih lungsong hoi na takaeh o ih tangqom to khen oh;

² nam pa Abraham hoi nangcae cunkung Sarah to khen oh; tangsuek naah loe anih khue ni ka kawk, toe tahamhoihaih ka paek pongah, anih loe kating ai ah pung.

³ Angraeng mah Zion to mongsak tih; kamro ahmuennawk boih doeh mongsak tih; anih ih praezaek to Eden baktiah angcoengsak ueloe, anih ih long karoem ahmuen to Angraeng ih takha baktiah angcoengsak tih; athung ah loe anghoehaih, oephaih, anghoe lok thuihaih hoi laasakhaih loknawk to om tih.

⁴ Kai ih kaminawk, ka lok hae tahngai oh; Aw ka caengnawk, kai khaeah naa patueng oh; patuk ih toenghahih lok loe kai khae hoiah tacawt tih, ka toenghahih loe prae kaminawk hanah aanghaih ah om tih.

⁵ Ka toenghahih loe zoi boeh, ka pahlonghahih doeh longh li boeh, ka ban mah kaminawk to lokcaek tih; tuipei thung ih prae kaminawk mah kai to zing o ueloe, ka ban thacakhaih to oep o tih.

⁶ Van ah na mik padai o tahang ah loe long ah khen o tathuk ah; van loe hmaikhue baktiah anghmaa ving tih, long doeh kahni baktiah prawn ueloe, athung ah kaom kaminawk loe taksae baktiah dueh o tih.

⁷ Toenghahih panoek kaminawk hoi palung thungah ka patuk ih lok suem kaminawk, ka lok hae tahngai oh; kaminawk mah zoehhahih to zii o

hmah, nihcae mah kasae thuihaih pongah doeh tasoeh o hmah.

⁸ Karaa mah nihcae to kahni baktiah caa king ueloe, langkaw mah nihcae to tuumui baktiah caa tih; toe ka toenghaih loe dungzan khoek to cak poe tih, ka pahlonghaih doeh caanaw mah ih adung khoek to om poe tih.

⁹ Aw Angraeng ih ban nang, Angthawk ah, anglawt ah loe thacakhaih hoiah om ah; canghnii ih ni kalaem baktih, adung kangquem baktiah, angthawk ah. Rahab to takroek pat moe, pahui pui ahmaa caasakkung loe nang na ai maw?

¹⁰ Tuipui hoi kathuk parai tuinaw mah kangsakkung loe nang na ai maw? Kathuk tuipui nuih akrang tangcae kaminaw mah caehhaih loklam sahkung loe nang na ai maw?

¹¹ To pongah Angraeng mah akrang tangcae kaminaw to amlaem o let ueloe, laasakhaih hoiah Zion ah akun o tih; nihcae loe dungzan anghoehaih lumuek to angmuek o tih; oephaih hoi anghoehaih to hnu o tih; to naah palungsethaih hoi qahhaih loe cawn ving tih boeh.

¹² Nangcae pathloepkung loe Kai, kaimah hae boeh ni; kadueh thaih kami, phroh baktiah azaem thaih kami capa to maw na zit o?

¹³ Vannaw mah payuengkung, long angdoethaih sahkung, nang sahkung Angraeng to na pahnet ving boeh; pacaekthlaekkung mah kai hae hum tih boeh, tiah palung thung hoiah na poek o moe, ni thokkruek zithaih hoiah kho na sak o; pacaekthlaek kami palungphuihaih loe naa ah maw oh?

¹⁴ Thongkrah kaminawk loe thongim thungah dueh o mak ai, zok doeh amthlam o mak ai, anih loe loih phrat tih.

¹⁵ Kai loe tuipui mah hangh hanah, tuipui anghawksakkung Angraeng na Sithaw ah ka oh; Anih ih ahmin loe misatuh kaminawk ih Angraeng, tiah oh.

¹⁶ Vannawk angmah ih ahmuen ah suemkung, long angdoethaih ahmuen sahkung, Zion khaeah, Nangcae loe kai ih kami ah na oh o, tiah thuih hanah, na pakha ah ka loknawk to ka suek moe, ka ban hoiah kang pakaa boeh.

Angraeng palungphuihah boengloeng

¹⁷ Angraeng ban ih palungphuihah boengloeng kanae Aw Jerusalem, anglawt lai ah, anghawk ah loe angdoe ah; tasoehhah boengloeng to na naek boeh; anaengnawk doeh na naek boih boeh.

¹⁸ Angmah tapen ih capanawk thungah hoiah angmah han loklam patuekkung mi doeh om o ai; angmah pacah ih capanawk thungah doeh, anih ban hoiah zae kami om o ai.

¹⁹ Patangkhanghah hnetto ah kaom, caaknaek khaa pongah kami amrohah ah kaom sumsen hoi duekhah to na nuiah phak naah, mi mah maw na qah hah tih? Kawbangmaw kang pathloop thai han?

²⁰ Na capanawk loe tha zok o sut boeh moe, thaang pongah aman sathar baktiah, lamkrung kruekah angsongh o; nihcae loe Angraeng palungphuihah hoi na Sithaw thuitaekhah to amhah o sut boeh.

²¹ To pongah pacaekthlaekhaih tongh kami, misurtui hoi nae ai ah mu paquih kami, vaihi tahngai ah;

²² angmah ih kaminawkw khenzawnkung, na Sithaw, na Angraeng Sithaw mah, Khenah, na ban pong ih tasoehhaih boengloeng, palung ka phuihaih boengloeng pong ih anaengnawkw to na naek let han ai ah, na ban thung hoiah ka lak ving boeh:

²³ na nuiah caeh kaminawkw hanah, loklam baktiah na takpum to long ah baih pae ah, na nuiah ka caeh o thai hanah, long ah tabok oh, tiah kathui, nangcae pacaekthlaek kaminawkw ban ah to boengloeng to ka suek pae han, tiah a thuih.

52

Sithaw mah Jerusalem to raemh let tih

¹ Aw zion, anghawkw ah, anglawt ah loe tha to la ah; Aw Jerusalem, ciimcai vangpui, kahoih khukbuen to angkhuk ah; tangzat hin aat ai kami hoi panuet thok kami loe na thungah akun let mak ai boeh.

² Maiphu to takhoek ah loe anghawkw ah; Aw Jerusalem, angraeng anghnuthaih ahmuen ah anghnu ah; Aw tamna ah kaom Zion canu, na tahnong ah na oih ih sumqui to angkhring lai ah.

³ Angraeng mah hae tiah thuih; nang loe tangka hoi na ai ah zawh boeh pongah, tangka hoi ai ah ni akrang tih.

⁴ Angraeng Sithaw mah hae tiah thuih; cangh-nii ah kai ih kaminawk loe Izip prae ah khosak hanah caeh o tathuk; hnukkhuem ah loe nihcae to Assyria kaminawk mah takung om ai ah pacaekthlaek o.

⁵ Vaihi tih sak han ih maw hae ah ka oh? tiah Angraeng mah thuih; takung om ai ah kai ih kaminawk to a naeh o, ukkungnawk mah nihcae to pacaekthlaek o moe, ni thokkhruiek kai ih ahmin kasae a thuih o, tiah Angraeng mah thuih.

⁶ To pongah kai ih kaminawk mah ka hmin hae panoek o tih; to lok thuikung loe Kai ni, tiah atue mah phak naah panoek o tih; khenah, to tiah thuikung loe Kai ni.

⁷ Monghah lok thuikung, kahoih tamthanglok sinkung, pahlonghah lok thuikung, anghoehaih tamthanglok sinkung, Zion hanah, Na Sithaw loe Angraeng ah oh, tiah mae nui hoiah angzo lok thuikung ih khok loe kawkrukmau kranghoih.

⁸ Na misa toep kaminawk ih lok to tahgai oh; nihcae loe anghoehaih laa to nawnto sah o tih; Angraeng loe Zion ah amlaem let boeh, tiah angmacae ih mik hoiah hnu o tih.

⁹ Ahmuen kamro Jerusalem, anghoehaih laa to nawnto sah o oh; Angraeng mah angmah ih kaminawk to pathloop boeh, anih mah Jerusalem to akrang boeh.

¹⁰ Prae kaminawk boih mikhnuk ah, Angraeng mah kaciim a ban to amtuengsak boeh pongah, long boenghah ahmuen ah kaom kaminawk boih mah aicae Sithaw pahlonghah to hnu o tih.

¹¹ Tacawt oh, tacawt oh, to ahmuen hoiah tacawt oh! Kaciim ai hmuen to sui o hmah! To ahmuen hoiah tacawt oh; Sithaw ih laom phaw kaminawk, ciimcai oh.

¹² Tawt hoiah caeh o hmah; cawnhhaih hoiah doeh caeh o hmah; Angraeng loe nangcae hmaa ah caeh tih; nangcae pakaa hanah Israel Sithaw loe hnukbang ah om tih.

Angraeng ih tamna

¹³ Khenah, ka tamna loe toksakhaih boih ah hmacawn tih; anih loe kasangah tapom ueloe, ranui koekah pakoehhaih om tih.

¹⁴ Anih to kami hoi anghmong ai ah mikhmai set o sak moe, kami hoi anghmong ai ah krang set o sak pongah, kanoih parai kaminawk loe dawnrai o:

¹⁵ Anih mah kanoih parai prae kaminawk to ciimsak tih, siangpahrangnawk loe anih hmaa ah pakha tamuexp o tih; minawk mah thuih vai ai ih hmuen to nihcae mah hnu o tih; minawk mah thaih vai ai ih hmuen to nihcae mah poek o tih.

53

¹ Ka thuih o ih lok tang kami oh maw? Angraeng ih ban loe mi khaeah maw amtueng?

² Anih loe a hmaa ah thing tadok baktiah tacawt moe, long karoem ahmuen ah kamprawk thing tangzun baktiah oh; aicae mah koeh han koi krang tidoeh om ai; a khit o hanah kranghoihaih to om ai.

³ Kaminawk mah anih to patoek o, pahnawt padah o; anih loe palungsae kami, patangkhang kami ah oh; anih loe minawk mah mikhmai hawk taak ih kami baktiah oh; anih to patoek o, mi mah doeh khingyahaih a paek o ai.

⁴ Anih mah ni aicae patangkhanghaih hoi palungsethaih to phawh; toe anih loe Sithaw mah danpaek ih kami, thuitaekhaih hoi bohahaih tongh kami ah a poek o lat.

⁵ Toe anih loe aicae zaehaih pongah ahmaa caak moe, aicae sakpazaehaih pongah nganbawh kana a hak; aicae ngan amdinghaih ah kaom thuitaekhaih loe anih nuiah phak, anih bohahaih mah aicae han ngantuisak.

⁶ Aicae loe tuu baktiah loklam amkhraeng o boih boeh; kami boih mah angmah ih loklam ah caeh o boeh pongah, Angraeng mah aicae zaehaih to anih nuiah amtik.

⁷ Anih loe pacaekthlaekhaih hoiah patangkhang, toe anih loe pakha aang ai; anih loe hum han ih tuucaa baktiah caeh o haih, tuumui aatkung hmaa ah kangam duem tuu baktiah, anih loe pakha to aang ai.

⁸ Toenghaih hoiah lokcaekhaih om ai ah, anih to thongim hoi lokcaekhaih ahmuen hoiah caeh o haih ving; anih to kahing kaminawk ih prae thung hoiah hum o pongah, anih ih acaengnawk to mi mah maw thui tih? Kai ih kaminawk zaehaih pongah anih to boh o.

⁹ Anih loe zaehaih sah ai, pakha ah alinghaih om ai; toe anih to kazae kaminawk ih taprong

ah aphum o moe, a duek naah angraengnaw
hoi nawnto aphum o.

¹⁰ Anih to patangkhangsak moe, nganbawh kana paekhaih loe Angraeng koehhaih ah oh; zae angbawn haih hanah a hinghaih na paeksak pacoengah, anih mah angmah ih acaengnawk to hnu tih; hinglung doeh sawk tih; a ban mah Angraeng koehhaih to sah tih.

¹¹ A hing patangkhanghaih atho to hnuk naah, anih mah poeknawmhaih to tawn tih boeh; anih mah nihcae zaehaih to phaw pae pongah, katoeng ka tamna to panoekhaih rang hoiah anih mah pop parai kaminawk to toenghaih paek tih.

¹² Anih loe duek khoek to a hinghaih paek pongah, anih to kazae kaminawk hoi nawnto kroek o hmaek; anih mah pop parai kaminawk ih zaehaih to a phawh, kazae kaminawk hanah lawk a thuih pae pongah, kalen kaminawk hoi nawnto tangqum ka paek han, anih mah lak ih hmuen to thacak kaminawk hoi nawnto amzet o tih.

54

Tamna rang hoi tahamhoihaih

¹ Aw caa kak, nawkta tapen vai ai nang, laa to sah ah; caa tapenhaih kana panoek vai ai nang, anghoehaih hoiah laa to sah loe hang ah; sava sah nongpata pongah pahnawt sut ih nongpata mah caa pop kue ah sak boeh, tiah Angraeng mah thuih.

² Nangmah ih kahni im to kawksak ah loe, na imkhaan pakaahaih kahni to kakawk ah payueng ah; paawt hmah; quinawk to azuk ah loe komhahih tungnawk to kacakah thling ah.

³ Nang loe banqoi bantang na pung tih; na caanawk mah Gentel kaminawk to qawk ah toep o ueloe, kapong sut nihcae ih vangpuinawk ah kho na sah o tih.

⁴ Zii hmah, azathaih na tong mak ai; mikhmaisethaih to zii hmah; azathaih na tongh mak ai; na qoeng li nathuem ih azathaih to na pahnet tih boeh, lamhmai ah na oh nathuem ih kasaethuihahih doeh na panoek mak ai boeh.

⁵ Nang Sahkung loe na sava ah oh; anih ih ahmin loe misatuh kaminawk ih Angraeng, tiah oh; nang akrangkung loe Ciimcai Israel Sithaw ah oh moe, anih loe long pum ukkung Sithaw, tiah kawk o.

⁶ Pahnawt sut ih thendoeng zu, pahnawt sut pacoengah palungset hoiah kaom nongpata to kawk let baktih toengah, Angraeng mah na kawk let tih, tiah na Sithaw mah thuih.

⁷ Nang to nawnetta thungah ni kang pahnawt, toe kalen parai tahmenhahih hoiah kang lak let han.

⁸ Palungphui parai pongah nawnetta thung mikhmai kang hawk tak; toe na nuiah dungzan tahmenhahih hoi palungnathaih ka tawnh let han, tiah nang akrangkung Angraeng mah thuih.

⁹ Hae loe kai hanah Noah dung nathuem ah kaom hmuen baktiah oh; Noah dung nathuem ih baktiah tui mah long hae uem let mak ai boeh,

tiah lokkamhaih sak baktih toengah, na nuiah palungphuihaih to ka tawn mak ai, kang zoeh mak ai boeh, tiah lokkamhaih ka sak boeh.

¹⁰ Maenawk to anghuenh o moe, maesomnawk anghthui o langlacadoeh, nang kang palunghaih loe anghmaa mak ai, angdaeh hanah ka sak ih lokkamhaih doeh anghmaa mak ai, tiah na nuiah tahmenhaih tawnkung Angraeng mah thuih.

¹¹ Aw patangkhanghaih hoiah kaom Jerusalem nang, takhi sae mah ang hmuh phaeng boeh, monghaih tawn ai nang, khenah, rong congca thlung kathim hoiah kang pathoep moe, nang doethaih ahmuen to sapphire thlung hoiah ka sak let han.

¹² Na imphu to thlung kathim hoiah ka sak moe, na khongkhanawk to rong kampha thlung hoiah ka sak han, tapangnawk doeh atho kana thlung hoiah kang sak pae han.

¹³ Na caanawk loe Angraeng mah patuk ih kami ah om o boih tih, to tiah nihcae loe pop parai monghaih hoiah koi o tih boeh.

¹⁴ Nang loe toenghaih hoiah kacakah na om tih; pacaekthlaekhaih mah na caehtaak ueloe, zithaih na tawn mak ai boeh; zithok hmuennawk doeh na taengah angzo mak ai boeh.

¹⁵ Khenah, nang tuk hanah nihcae nawnto amkhueng o cadoeh, kai mah ka tuhsak ai; mi kawbaktih doeh nang tuh kami loe thazok ueloe, nang khaeah angpaek o lat tih.

¹⁶ Khenah, hmai amngaeh hanah hmutkung, maiphaw sakhaih sum sinkung, sumdaengkung hoi hmuennawc parokung doeh kaimah ni ka sak.

¹⁷ Nang tuk hanah sak ih maiphaw loe azom pui ah om tih, nang lokcaek hanah zaehaih net pahninawk doeh sung o tih. Hae loe Angraeng ih tamnanawk mah toep han koi qawk ah oh, nihcae toenghah loe kai khae hoiah ni angzo tih, tiah Angraeng mah thuih.

55

Len parai pacaehaih

¹ Aw tui anghae kaminawk, angzo oh, tuikung ah angzo oh; nangcae phoisa tawn ai kaminawk, Angzo oh, qan oh loe caa oh! Ue, angzo oh, misurtui hoi tahnutui to phoisa paek ai ah qan oh.

² Tipongah buh ah kaom ai hmuen pongah phoisa to na pasaeng o moe, zok amhah ai hmuen pongah tha tho na pasaeng o loe? Ka lok hae hoidakta ah tahngai oh, kahoih caaknaek to caa oh, to tiah ni na hinghah mah kating ai anghoehaih to hnu tih.

³ Na naa to patueng oh loe, kai khaeah angzo oh; na pakhra hing thai hanah ka lok hae tahngai oh; nangcae hoi dungzan lokmaihaih to ka sak moe, oepthok amlunghaih to David khaeah ka paek han.

⁴ Khenah, anih to kaminawk boih hnukung, zaehoikung hoi lok thuikung ah ka sak boeh.

⁵ Khenah, anih mah ang pakoe h moe, Angraeng na Sithaw, Ciimcai Israel Sithaw rang hoiah, na panoek vai ai ih acaeng to na kaw k

tih, nang panoek vai ai kaminawk doeh nangcae khaeah cawn o tih:

⁶ Anih hnuk thai koiah oh naah Angraeng to pakrong oh, kazoi ah oh naah kawc oh.

⁷ Kasae kami mah a caehhah loklam to toengh nasoe loe, katoeng ai poekhaih tawn kami mah katoeng ai a poekhaihnawc to toengh lai nasoe; Angraeng khaeah amlaem nasoe, to tiah ni anih mah a nuiah palungnathhah to tawn tih; aicac Sithaw khaeah amlaem nasoe, to tiah nahaeloe a zaehah to tahmen pae tih.

⁸ Ka poekhaihnawc loe nangcae poekhaih hoiah anghmong ai; kai ih loklamnawc doeh nangcae ih loklamnawc hoiah anghmong ai, tiah Angraeng mah thuih.

⁹ Vannawc loe long pongah sang o kue baktih toengah, kai ih loklamnawc loe nangcae ih loklamnawc pongah sang kue, ka poekhaihnawc doeh nangcae poekhaihnawc pongah sang kue.

¹⁰ Khotui hoi dantui loe van hoi krak tathuk pacoengah amlaem tanghang let ai; long to a duksak moe, aankungnawc to amprawcsak; tadok tacawtsak moe, aanmu haeh kami hanah thingthai to athaisak, buhcaa kami hanah buh to ohsak:

¹¹ ka pakha hoi tacawt lok loe to tiah om tih; azom pui ah kai khaeah amlaem mak ai, ka koehhah to acungsak ueloe, toksak hanah ka patoeh ih hmuen to akoepsak tih.

¹² Nangcae loe anghoehah hoiah na caeh o tih, lunghoihta ah na caeh o haih tih; maenawc hoi maesomnawc loe na hmaa ah laasakhah hoiah

hang o tih, taw ih thingnawk boih anghoehaih hoiah ban tabaeng o tih.

¹³ Soekhringkung zuengah hmaica thing amprawk ueloe, kapring zuengah thing kamtak thing to amprawk tih; hae loe Angraeng ih ahmin panoek poehaih ah om ueloe, dungzan anghmaa thai ai angmathaih ah om tih boeh, tiah thuih.

56

Angvinnawk doeh tahamhoihaih hnuk o

¹ Angraeng mah hae tiah thuih, toenghahih to patawn ah loe, kamsoem hmuen to sah oh; ka pahlonghahih hoi ka toenghahih amtuenghahih atue to phak tom boeh.

² Hae hmuen sah kami, kacakah patawn kami, Sabbath ni aek ai ah zah moe, kahoih ai hmuen sak han ai ah ban pakhuem duem kaminawk loe tahamhoih o.

³ Angraeng khaeah angzo prae kalah kami mah, Kai loe Angraeng mah angmah ih kaminawk thung hoiah takhoe ving boeh, tiah thui hmah nasoe; tangyat mii kadueh kami mah doeh, Khenah, kai loe thing kazaek tok ni, tiah poek hmah nasoe.

⁴ Kai ih Sabbath ni zaa tangzat mii kadueh kami khaeah Angraeng mah hae tiah thuih; ka koeh ih hmuennawk to sah moe, ka lokmaihih kacakah patawn kaminawk loe,

⁵ Ka im thung hoi kai ih tapang nuiah capanawk hoi canunawk pongah kahoih kue ahmin to ka paek han; angphrae thai ai dungzan ahmin to ka paek han.

⁶ Angraeng khaeah toksakhaih, anih ih ah-min palunghaih, tamna ah oh hanah, Angraeng khaeah angzo prae kalah kaminawk, Sabbath ni aek ai ah zaa kaminawk boih hoi ka lokmaihaih kacakah patawn kaminawk loe,

⁷ Kaimah ih kaciim mae ah ka caeh haih moe, lawkthuihah ka im ah anghoehaih hoiah ka ohsak han; ka hmaicam nuiah a sak o ih hmai angbawnhah hoi a paek o ih angbawnhah moi to ka talawk pae han; ka im loe prae kaminawk boih lawkthuihah im, tiah kaw k o tih.

⁸ Ahmuen kruekah kamhet Israel kaminawk pakhuengkung Angraeng Sithaw mah, pakhueng tangcae ih kaminawk pacoengah, kalah kaminawk doeh anih khaeah ka pakhueng han vop, tiah thuih.

Israel kacoethanaw k thazokhah

⁹ Taw ih moinaw k boih, ue, taw thung ih moinaw k boih, caak han angzo oh!

¹⁰ Israel ih misatoep kaminaw k loe mikmaeng o; nihcae loe panoekhah vaw t o, uk thai ai ui baktih oh o moe, uk o thai ai; nihcae loe iih koeh o, tabok o moe, iih angam o.

¹¹ Ue, nihcae loe boep thai ai caak kamoeh uinaw k ni, nihcae loe panoekhah tawn ai tuutoep kami ah oh o; nihcae loe angmacae koehhah loklam bangah anghae o boih, kami boih angmacae amekhah khue ni pakrong o.

¹² Angzo oh, misurtui ka sinh han! Palung khuek tih karoek to mu nae o noek si! Khawnbang doeh vaihni baktiah ni om tih, vaihi pongah doeh pop kue tih, tiah nihcae mah thuih o.

57

¹ Katoeng kami duek naah mi mah doeh dawn-cang o ai; kami palungnathaih tawn kami hoi katoeng kami to lak ving naah, patangkhanghaih thung hoi loisak han ih ni katoeng kami to lak ving, tiah mi mah doeh panoek o ai.

² Katoengah khosah kami loe monghaih thungah akunh; toenghaih loklam to pazui o pongah, duek naah angmacee iihkhun nuiah kamong ah iih o.

³ Toe nangcae miklet kop caanaww, takpum zaw kami ih caanaww, payang caanaww, hae ah angzo oh!

⁴ Mi maw na pahnuh o thuih? Mi han maw pahnuh na kaek o thuih moe, palai na pathok o thuih? Nangcae loe lokaek thaih kaminaww ih caa, lok amlai kaminaww ih caa ah na ai maw na oh o?

⁵ Aqam kahing thing tlim ah krangnaww hoiah zaehaih na sak o; cathaeng tlim ih azawn ah nawktanaww to hum moe, angbawnhaih sah kami ah na ai maw na oh o?

⁶ Vacong thung thlung kamnaenaww salak ih krangnaww to bok hanah na qoih o; to krangnaww loe na toep o han koi qaww ah oh; to krangnaww khaeah naek koi angbawnhaih hmuen to na paek o moe, cang hoi angbawnhaih to na sak o. To baktih hmuen pongah, kai palung anghoe tih, tiah na poek o maw?

⁷ Maesang nuiah iihhaih to na sak moe, to ahmuen ah angbawnhaih sak hanah na dawh tahang.

⁸ Krang bokhaih to pahnet thaih han ai ah ah-

nuk ahma thok to na suek; kai hae nang pahnawt sut boeh: minawk kalah khaeah khukbuen nang khring thuih, iihkhun nuiah na dawh, iihkhun to kalen ah na sak moe, nihcae hoi lokmaihaih to na sak; bangkrai ah kaom nihcae to na hnuk naah iihkhun to na khith.

⁹ Siangpahrang khaeah olive situi hoiah na caeh moe, hmuihoih tuinawk to kapop ah na patoh, na laicaehnawk to kangthla ah na patoeh, taprong karoek to nang hum tathuk boeh.

¹⁰ Na caehhaih loklam mah nang tha angphosak, toe Oephaih om ai boeh, tiah thui hmah; na ban thacakhaih hoi hinghaih to na hnuk boeh pongah, nang pho ai boeh.

¹¹ Kai khaeah lok nam lai moe, kai hae nang pahnet, palung thung hoi doeh na poek ai boeh, to tih khoek to mi maw na zit? Atue sawk parai ah kang oh taak duem pongah maw kai hae nang zii ai?

¹² Nangmah hoi nangmah to kahoih ah na poek, toe na toenghaih hoi na toksakhainawk to kam tuengsak han; toe nang han tih atho doeh om mak ai.

¹³ Na qah naah nangmah ih krangnawk mah abomh o nasoe; krangnawk loe takhi mah hmut phaeng tih; anghahhaih takhi mah to krangnawk to hmut boih tih; toe kai oep kaminawk loe prae to toep o ueloe, kai ih kaciim mae to toep o tih.

Dawnpakhuem kami pathloephaih

¹⁴ Long to aphum oh, aphum oh, loklam to pakhrail oh! Kai ih kaminawk caehhaih loklam ah amthaek han koi kaom hmuennawk to takhoe oh, tiah thui tih.

¹⁵ Ciimcai tiah ahmin kaom, dungzan khoek to kaom, ranui koekah kaom Sithaw mah; Kai loe hmuensang hoi hmuenciim ah ka oh, poekhaih pahnaem kami hoi dawnpakhuem kaminawk palung anghawksak hanah, kai loe poekhaih pahnaem moe, dawnpakhuem kaminawk hoi nawnto ka oh.

¹⁶ Nihcae to zaehaih ka net poe mak ai, palung doeh ka phui thuih poe mak ai; ka sak ih hinghaih hoi muithla loe ka hmaa ah amro tih boeh.

¹⁷ Amtlai hmoek koehhaih anih zaehaih pongah palung ka phui moe, anih to ka thuitaek; palungphui moe, mikhmai ka hawk ving, toe anih loe a caeh koehhaih loklam bangah caeh toengtoeng vop.

¹⁸ Anih caehhaih loklam to ka hnuk boeh, toe ngan ka tuisak han; anih to ka zaeh moe, angmah hoi nawnto palungsae kaminawk khaeah monghaih to ka paek han.

¹⁹ Pahnai ah thingthai ka ohsak; kangthla ah kaom kaminawk hoi kazoi ah kaom kaminawk khaeah, Monghaih, monghaih to om nasoe, ngan ka tuisak han, tiah Angraeng mah thuih.

²⁰ Toe kasae kaminawk loe anghak ai ah kanghawk tuiphu, tangnong hoi anghnoeng pazawk tuinawk baktiah ni oh o.

²¹ Kasae kami hanah loe monghaih roe om ai, tiah Angraeng mah thuih.

58

Sithaw mah tapom ih buhzahhah

¹ Tha hoi hang ah, na lok to paquem hmah; mongkah tuen baktiah hang ah; kai ih kam-inawk khaeah sakpazaehaih to thui paeh loe, Jakob imthung takoh khaeah zaehainawk to amtuengsak ah.

² Nihcae loe toenghah sah kami, angmacae Sithaw mah thuih ih lok pahnawt ai kami ah oh o baktih toengah, ni thokkruek kai ang pakrong o; kai ih loklam katoeng to panoek han koeh o; toenghah loklamnawk to ang dueng o moe, Sithaw khaeah anghnaihah to a koeh o.

³ Tipongah buhzahhah ka sak o naah, nang khen ai loe? Tipongah pakhra patanghah hoiah ka oh o naah, nang dawncang ai loe? tiah na thuih o, khenah, buhzahhah niah na tamnanawk to angpho qawt ah tok na sak o sak moe, nangmacae loe kanawm ah na oh o.

⁴ Khenah, nangcae loe lok angaekhah, ban pathluem moe, maeto hoi maeto angbohah hoiah buhzahhah to na sak o; nangcae ih lok to hmuensang hoiah thah hanah, vaihni ah na sak o ih buhzahhah baktiah buh na zaa o han om ai.

⁵ Kami maeto loe buhzah moe, poek patanghah hoiah oh, anih loe phroh kazai baktiah zai sut moe, kazii to angzaeng hoi maiphu nuiah angsong sut, to tiah ohhah ani to maw ka koeh ih buhzahhah ah oh? To tiah sakhah loe Angraeng mah tapom koi buhzahhah ah oh, tiah thui thah tih maw?

⁶ Ka qoih ih buhzahhah loe, Sethah qui hoiah kangzaeng kaminawk to khramh pae moe, hmuenzit amtiksak meo, pacaekthlaek ih kami-

nawk to loisak pacoengah, tahnong ih quinawk khram paehaih to na ai maw?

⁷ Zok amthlam kaminawk to buh pacah moe, ohhaih ahmuen tawn ai amtang kaminawk hanah ohhaih ahmuen paek pacoengah, khukbuen tawn ai kaminawk hanah khukbuen paek moe, aimah ih acaengnawk angqoi taak ving ai ah khosakhaih hae na ai maw?

⁸ To tiah ni na aanghaih loe akhawnbang ih ni aengh baktiah tacawt ueloe, karangah ngan na tui tih; na toenghaih to na hmaa ah caeh ueloe, Angraeng lensawkhaih mah hnukbang hoiah na pakaa tih.

⁹ To tiah na sak nahaeloe na kawkhaih lok to Angraeng mah pathim tih; na hangh naah, haeah Ka oh, tiah na naa tih. Minawk pacaekthlaekhaih tongh kaminawk ih hmuenzit to na khring pae, ban pazung hoi takhih moe, kasae thuihainawk to nang hmatsak,

¹⁰ zok amthlam kaminawk hoi pakhra patangkhang kaminawk ih angaihainawk to paek pacoengah, tahmenhaih palung na tawnh nahaeloe, vinghaih thungah na aanghaih to tacawt ueloe, na vinghaih loe athun ih ni aengh baktiah om tih boeh.

¹¹ Nang loe Angraeng mah na caeh haih poe tih, zok amthlam naah zok amhahsak ueloe, na huhongnawk to thacaksak tih; nang loe tui paek ih dum baktiah om ueloe, tui kang vai ai tuipek baktiah na om tih.

¹² Na caengnawk mah canghnii hoiah kapong sut ahmuen amaenawk to pakhraih o let ueloe,

canghnii hoi kaom im sakhaih ahmuennawkw to raemh o let tih; to naah nang loe kamro tapangnawkw pakraih kami, kami ohhaih loklamnawkw sah let kami, tiah kawkw o tih.

¹³ Ciimcai kai ih ani ah, na koehhaih bangah na caeh ai, Sabbath ni to kahoih ah na zah, Sabbath ni loe koeh koi kaom ciimcai Angraeng ih niah oh pongah, pakoe h han oh, tiah na thuih; na koehhaih loklam ah na caeh ai, na koeh to na pakrong ai, na koeh ih lok doeh apae ai ah na oh moe, to ni to khingzahaih na paek nahaeloe,

¹⁴ Angraeng ah anghoehaih na tawn tih; long nui ih hmuensang koekah kang ohsak moe, nam pa Jakob ih qawkw hoiah kang com han, tiah Angraeng ih pakha mah thuih.

59

Zae taphonghaih hoi akranghaih

¹ Khenah, pahlong thaih han ai khoek to, Angraeng ih ban loe duem ai; thaih thai han ai khoek to naa doeh pang ai.

² Toe na sakpazaehaih hmuennawkw mah ni na Sithaw hoi ampraeksak, anih mah thaih han ai ah, na zaehaih mah anih ih mikhmai to khuk khoep boeh.

³ Nangcae ih ban loe athii akap moe, na banpazungnawkw doeh sakpazaehaih oh boeh; na pahninawkw mah amsawnlok to thuih o moe, na palainawkw mah doeh kasae hmuen khue ni thuih o.

⁴ Mi mah doeh kamsoem lok to thui ai, loktang doeh thui o ai; azom pui lok ah amha o moe,

amsawnlok to a thuih o; kasae poekhaih to zokpomh o moe, zae sakhaih to tapen o.

⁵ Nihcae loe pahui sae tadui to aw h o moe, bongpaha tayae to zaeng o; nihcae ih tadui caa kaminaw k loe duek o, tadui koih naah pahui caanaw k to tacaw t o.

⁶ Nihcae mah bongpaha tayae to kahni ah sah o thai ai; a sak o ih hmu en hoiah doeh padap o thai ai; a sak o ih hmu en naw k loe sethaih ah oh pongah, nihcae ban ah athii longhaih to oh.

⁷ Nihcae loe kasae sakhaih bangah khok takan rang o moe, tidoeh panoek ai kami athii palong hanah ang taw t rang o; kasae poekhaih to a taw n h o, nihcae ih loklam ah loe amroh aih hoi anghmathaih to oh.

⁸ Monghaih loklam to panoek o ai; a caehhaih loklam ah toenghaih om ai; a caeh o haih loklam to angkaw n o sak; to loklam ah caeh kaminaw k loe monghaih to panoek o mak ai.

⁹ To pongah toenghaih loe aicae khae hoi anghthla boeh, toenghaih mah aicae hae kae ai boeh; aanghaih a zing o, toe khenah vinghaih to oh lat; ni aeng h to a pakrong o, toe tahm uep thungah ni a caeh o lat.

¹⁰ Aicae loe mikmaeng baktiah tapang to pathoep moe, mik taw n ai kami baktiah loklam to a pathoep o; athun naah khoving baktiah amthaek o; thacak kaminaw k salakah kadueh kaminaw k baktiah a oh o.

¹¹ Taqomnaw k baktiah a hangh o moe; pahuu baktiah a oi o; toenghaih to a pakrong o, toe a hnu o ai; pahlonghaih to a pakrong o, toe

pahlonghaih loe aicae khae hoi anghla aep.

¹² Kaicae sakpazaehaih loe na hmaa ah paroeai pop moe, kaimacae zaehaih mah zaehaih ang net; sakpazaehaih hoi ka oh o pongah, ka sakpazaehaih nawk to ka panoek o.

¹³ Zae sakhaih hoi amsawnlok thuihaih mah Angraeng to misa ah ohsak, aimacae ih Sithaw to angqoi o taak ving boeh; pacaekthlaekhaih lok, ang aekhaih lok, alinghaih hoi amsawnlok to palung thung hoiah a thuih o boeh.

¹⁴ Katoeng ah lokcaekhaih loe hnukbang ah angnawn ving boeh moe, toenghaih doeh kangthla ah angdoet ving boeh; loktang loe loklam ah amtim sut, toenghaih loe athung ah akun thai ai.

¹⁵ Ue, loktang loe anghmat ving boeh; hmuensae caehtaak kami to lomh o; lomhaih to Angraeng mah hnuk naah, toenghaih om ai boeh pongah anghoe ai.

¹⁶ Anih mah khet naah mi doeh hnu ai, hnikung mi doeh om ai pongah, palungboeng sut; to pongah a ban mah angmah hanah pahlonghaih to sak; a toenghaih mah anih to kacakah angdoetsak.

¹⁷ Toenghaih to saeok pakaahaih kahni baktiah angkhuk moe, pahlonghaih sumlumuek to angmuek; lu lakhaih kahni hoiah amthoep moe, poek thacakhaih kahni to angkhuk.

¹⁸ A sak o ih hmuennawkw baktih toengah, anih mah sah pathok let tih; a misanawkw khaeah palungphuihaih baktih toengah, a misanawkw to lu la tih; tuiptui mah takui ih prae thungah kaom

kaminawk doeh a sak o ih hmuennawk baktih toengah, anih mah sah pathok let tih.

¹⁹ Niduem bang ih kaminawk mah Angraeng ih ahmin to zii o ueloe, ni angyae bang ih kaminawk mah a lensawkhaih to khingza o tih. Kalen tuiphu baktiah misa angzoh naah, Angraeng ih Muithla mah pakaa tih.

²⁰ Krangkung loe dawnpakhuem Jakob imthung ih kaminawk khae hoiah Zion mae ah angzo tih, tiah Angraeng mah thuih.

²¹ Nihcae hoi ka sak ih lokmaihih loe nangcae nuih kaom kai ih Muithla, nangcae pakha thungah ka suek ih ka loknawk loe vaihi hoi kamtong dungzan khoeek to, nangcae ih pakha, na caanawk ih pakha hoi na caanawk patoeng ih pakha thung hoiah anghmaa mak ai, tiah Angraeng mah thuih.

60

Zion lensawkhaih

¹ Anghawk ah loe aang ah; na aanghaih phak boeh; Angraeng lensawkhaih na nuih phak boeh.

² Khenah, vinghaih mah long to khuk hmoek, khoving mah kaminawk to khuk khoeep; toe Angraeng loe na nuih angzo ueloe, a lensawkhaih to na nuih amtueng tih.

³ Gentel kaminawk loe na aanghaih thungah angzo o tih; siangpahrangnawk doeh akhawnbang ih na aanghaih thungah angzo o tih.

⁴ Na taengah kaom kaminawk boih to dan ah; nihcae loe nang khaeah angzoh o moe,

nawnto amkhueng o; na capanawk loe ahmuen kangthla hoiah angzo o tih, na canunawk loe nang khetzawn hanah na taengah om o tih.

⁵ Na hnuk naah na mikhmai to aang tih, na palung tasoeh ueloe, anghoehaih hoiah na koi tih; tuipui thung ih hmuennawk loe nang ih hmuen ah angcoeng tih, Gentelnawk angraeng-haih doeh nang khaeah angzo tih.

⁶ Na prae loe tahnongsawk hrangnawk, Midian prae hoi Ephah prae ih tahnongsawk hrangnawk hoiah koi tih; Sheba prae ih kaminawk boih angzo o tih; nihcae mah sui hoi hmuihoih tui to sin o ueloe, Angraeng saphawhah lok to taphong o sak tih.

⁷ Kedar ih tuunawk boih nang khaeah nawnto amkhueng o tih; Nebaioth ih tuu taenawk mah na tok to sah o tih; nihcae loe talawk koi kaom angbawnhah hmuen hoiah ka hmaicam nuiah daw o tahang tih; to naah ka lensawkhah im to ka lensak aep han.

⁸ Mi maw tamai baktiah kasong, tabu ohhah ahmuen ah kazawk pahuu baktiah kaom?

⁹ Anih mah nang ang pakoeh pongah, na capanawk loe a tawnh o ih sui hoi sumkanglung-nawk to ahmuen kangthla hoiah sin o, Angraeng na Sithaw ih ahmin hoiah Ciimcai Israel Sithaw khaeah sin o hanah, tuipui mah takui ih prae thungah kaom kaminawk mah kai to na zing o tih, Tarshish ih palongpuinawk to angzo o hmaloe tih.

¹⁰ Prae kalah kaminawk mah nang ih sipae to sah o let tih, nihcae ih siangpahrangnawk mah na tok to sah o tih; palung ka phui naah kang boh

o, toe na nuiah palungnathhaih kam tuengsak han vop.

¹¹ Gentelnawk angraenghaih to lak moe, nih-cae ukkung siangpahrangnawk hoih hanah, na khongkhanawk to khoving khodai paong poe tih, kha mak ai boeh.

¹² Na tok sak koeh ai acaeng hoi prae loe anghmaa o tih; ue, to acaengnawk loe anghma angtaa o tih.

¹³ Ka hmuenciim to pathoep hanah Lebanon lensawkhaih nang khaeah angzo tih, hmaica thing, hmuihoih thing hoi saipress thingnawk to nang khaeah sin o tih; ka khok koenghaih ahmuen to ka lensak han.

¹⁴ Nangcae pacaekthlaek kaminawk ih capanawk angzo o ueloe, nang khaeah akuiep o tih; nangcae hnaphnae kaminawk boih doeh na khokkung ah tabok o tih; Nang to Angraeng ih vangpui, Ciimcai Israel Sithaw ih Zion, tiah na kaw k o tih.

¹⁵ Pahnawt sut moe, na hnukma boeh pongah, mi mah doeh nang to na caeh haih mak ai boeh, dungzan lensawkhaih hoi angzo han koi acaanawk boih anghoehaih ah kang sak han.

¹⁶ Gentel kaminawk ih tahnutui to na nae ueloe, siangpahrang ih tahnutui doeh na nae tih, to naah Kai loe, Angraeng, nang pahlongkung, nang krangkung, thacak Jakob ih Sithaw ni, tiah na panoek tih.

¹⁷ Khang laom ngan zuengah, sui to ka sin moe, sum zuengah sumkanglung to ka sin han; thing zuengah sumkamling to ka sin moe, thlung

zuengah sum to ka sin han; nangcae ukkung angraengnawk to monghah hoiyah ka ohsak moe, lokcaekkungnawk khaeah toenghah to ka paek han.

¹⁸ Na prae thungah athii longhah to na thaih mak ai, na prae angzithah thungah amrohah hoi anghmathah om mak ai boeh; nangmah ih sipaenawk to Pahlonghah, tiah na kaw k ueloe, na khongkhanawk to Pakoehhah, tiah na kaw k tih boeh.

¹⁹ Ni loe athun ah nang han aanghah paekkung ah om mak ai boeh, khrah mah doeh aqum ah aanghah na paek mak ai boeh; Angraeng loe nang hanah dungzan aanghah ah om ueloe, na Sithaw loe na lensawkhah ah om tih boeh.

²⁰ Nang ih ni loe duemh mak ai ueloe, nang ih khrah doeh azaem mak ai boeh; Angraeng loe nang ih dungzan aanghah ah om ueloe, palung na sethah aninawk to boeng tih boeh.

²¹ Nang ih kaminawk doeh toenghah hnu o boih tih, nihcae loe ka ban hoi ka thling ih akung ah om tih, ka lensawkhah amtuengsak hanah, prae to dungzan khoeek to toep o tih boeh.

²² Nawkta maeto loe kami sangto ah angpung tih, tetta kami doeh thacak acaeng ah angcoeng tih boeh; Kai loe Angraeng ah ka oh, atue phak naah to hmuennawk to ka sak phrat han, tiah thuih.

61

Pahlonghah tamthanglok hoih

¹ Amtang kaminawk khaeah tamthanglok hoih taphong hanah, Angraeng mah situi ang bawh boeh pongah, Angraeng Sithaw ih Muithla ka nuiah oh; anih mah poek amro kaminawk ih ahmaa to zaeng pae, misong ah kaom kaminawk khaeah loihaih lok to thuih pae moe, thongkrah kaminawk hanah thongim khongkha to paongh pae;

² aicae Sithaw lu lakhaih ani hoi Angraeng anghoehaih saning to thuih a pae moe, palungsae kaminawk pathloep hanah,

³ palungsae Zion kaminawk to pathloep moe, maiphu zuengah kranghoih lumuek, palungset zuengah anghoehaih situi, palung sethah zuengah pakoehhah kahni to paek hanah, kai hae ang patoeh boeh; a lensawkhah amtuengsak hanah, nihcae to toenghah thingkung, Angraeng mah thling ih thingkung, tiah kaw k o tih boeh.

⁴ Nihcae mah canghnii hoiah kamro ahmuenaw k to sah o let tih; angqai krangah kaom ahmuen hoi saning kasawkah amro tangcae, kapong sut vangpuinaw k to pakhraih o let tih.

⁵ Panoek ih kaminawk mah nang ih tuunaw k to toep o tih, prae kalah kaminawk mah lawk to na phrawk pae o ueloe, misur takhanaw k to na sah pae o tih.

⁶ Nangcae to Angraeng ih qaima, tiah na kaw k o ueloe, minaw k mah aicae Sithaw ih toksah Kaminawk, tiah na kaw k o tih; Gentelnaw k ih angraenghah hmuenaenaw k to na caa o ueloe, nihcae lensawkhah to nam oek o haih tih.

⁷ Azathaih pongah alet hnetto tahamhoihaih na hnu o tih; ahmin set zuengah nihcae ih taham to na toep o tih; prae thungah tahamhoihaih alet hnetto na hnu o tih; nihcae loe dungzan anghoehaih hoiah om o tih boeh.

⁸ Kai Angraeng loe katoengah lokcaekhaih to koeh, minawk ih hmuenmae lomhaih hoi zae-haih to ka hnukma; oepthohhaih hoiah nihcae toksakhaih atho to ka paek han, nihcae hoiah dungzan lokmaihih to ka sak han.

⁹ Nihcae ih acaeng hoi a caanawk loe Gentel kaminawk salakah ahmin amthang o tih; nihcae hnu kaminawk boih mah, nihcae loe Angraeng mah tahamhoihaih paek ih kami, tiah thui o tih.

¹⁰ Kai loe Angraeng ah anghoehaih ka tawn han, ka hinghaih doeh Sithaw ah anghoe tih; zu paluemh thendoeng ih lu loe qaima baktiah amthoep moe, sava sah tangla mah atho kaom hmuennawk hoiah amthoep baktih toengah, anih mah kai hanah pahlonghaih kahni angkuksak moe, toenghaih kahni hoiah ang khuk boeh.

¹¹ Long mah akungnawk to amprawksak moe, takha mah aanmunawk to amprawksak baktih toengah, Angraeng Sithaw mah toenghaih hoi pakoehhaih to prae congca kaminawk hmaa ah omsak tih boeh.

62

Zion raemh lethaih

¹ A toenghaih to akhawnbang ih ni aengh baktiah aang moe, a pahlonghaih hmaithaw

baktiah aang ai karoek to, Zion kawng pongah kang hngai duem mak ai, Jerusalem kawng pongah doeh ka ngam sut mak ai.

² Gentel kaminawk mah na toenghahih to hnu o ueloe, siangpahrangnawk boih mah na lensawkhaih to hnu o tih; Angraeng ih pakha hoi tacawt kangtha ahmin hoiah nang to kawk o tih boeh.

³ Nangcae loe Angraeng ban pong ih lensawkhaih lumuek ah na om o ueloe, na Sithaw ban pong ih siangpahrang lumuek ah na om o tih.

⁴ Nang to Pahnawt sut ih kami, tiah na kawk o mak ai, na prae doeh kapong sut ahmuen, tiah kawk o mak ai; nang to Hephzibah, tiah na kawk o ueloe, na prae doeh Beulah, tiah kawk o tih boeh; Angraeng mah ang palung pongah, na prae loe sava sah tih boeh.

⁵ Thendoeng mah tangla cuem zu haih baktih toengah, na capanawk mah nang to zu ah la tih; zu la kami mah a zu nuiah anghoehaih tawnh baktih toengah, na nuiah na Sithaw anghoehaih om tih.

⁶ Aw Jerusalem, na sipae nuiah misatoep kami to ka suek boeh, nihcae loe khoving khodai om o duem mak ai; anghak ai ah Angraeng kawk kaminawk, om o duem hmah,

⁷ Jerusalem to caksak moe, long nuiah pakoe-haih om ai karoek to anih to anghak o sak hmah.

⁸ Angraeng loe thacak, a bantang ban hoiah lokkamhaih to sak boeh; Nang ih cang to na misanawk hanah buh ah ka paek mak ai boeh, patanghaih hoi na sak ih misurtui to prae kalah

kaminawk mah nae o mak ai boeh;

⁹ toe cang aat kaminawk loe caa o ueloe, Angraeng to pakoeh o tih; misurthaih pakhrik kaminawk loe ka hmuenciim imthung ah nae o tih, tiah thuih.

¹⁰ Tacawt oh, khongkha thung hoi tacawt oh! Kaminawk hanah loklam to paroep pae oh; manglaih lampui to sah oh, sah oh! Thlungnawk to takhoe oh; kaminawk hanah kahni payang pae oh.

¹¹ Khenah, Angraeng mah long boenghah ah-muen khoek to lokthuih boeh; Zion canu khaeah, Khenah, nang pahlongkung loe angzoh boeh! Khenah, tanggum to a sinh moe, sak pathok let hanah hmuen doeh a sinh.

¹² Nihcae loe ciimcai kami, Angraeng mah akrang ih kami, tiah kawc o ueloe, minawc mah pahnawc sut ai ih, vangpui, tiah na kawc o tih.

63

Lu lakhaih hoi akranghah

¹ Kahni kamling hoi kahoih parai khukbuen to angkhuk moe, lensawkhah hoi hmabang ah kacaeh, Edom prae Bozrah hoiah angzo kami loe mi aa? To kami loe toenghah lok kathui, pahlong han thacakhah katawn, Kai hae boeh ni.

² Tipongah nang ih kahni loe thim moe, misurthaih pasaw kaminawc ih kahni baktiah oh loe?

62.11 Isaiah 40.10; Lph 22.12. **63.1** Isaiah 34.5-17; Jer 49.7-22; Ezek 25.12-14; 35.1-15; Amos 1.11,12; Ob 1.1-14; Mal 1.2-5.

³ Kaimabueng ni misurthaih ka pasawh; mi doeh kai khaeah om ai; palungphuihah hoiah nihcae to ka tit moe, palungphui hoiah nihcae to ka cawh; nihcae ih athii mah kai ih kahni tacawn thuih pongah, kai ih kahni loe thim boih boeh.

⁴ Lu lakhaih ni ka poek li naah, kai akranghah saning to phak.

⁵ Ka khet naah, kai bomkung mi doeh ka hnu ai; kai patawnkung mi doeh om ai pongah, palung ka boeng sut; to pongah kaimah ban mah kaimah hanah pahlonghah to sak boeh; palung ka phuihah mah kai ang patawnh.

⁶ Palungphuihah hoiah kaminawk to ka tit boeh, palung ka phuihah hoiah nihcae to mu ka paquisak moe, nihcae ih athii to long ah ka kraih boeh.

Angraeng pakoehhah

⁷ Angraeng mah aicae nuiah sak ih hmuennawk, a tahmenhah hoi kathuk parai amlung-hah, Israel imthung takoh nuiah sak ih kalen parai kahoih hmuennawk, Angraeng amlung-hah hoi tahmenhah to ka thuih han.

⁸ Nihcae loe kai ih kami tangtang ni, lok amlai ai kami ih caa ah oh o; to pongah anih loe nihcae pahlongkung ah oh.

⁹ Nihcae patangkhang o naah, anih doeh patangkhang toeng, a hmaa ah kaom van kaminnawk mah nihcae to pahlong moe, a palunghah hoi tahmenhah mah nihcae to akrang; canghnii hoi boeh ni nihcae to khetzawn moe, a zaehhoih.

¹⁰ Toe nihcae mah anih ih lok to aek o moe, anih ih Muithla to palungset o sak; to pongah nihcae to misa ah suek moe, a tuk.

¹¹ To naah angmah ih kaminawk mah cangh-nii ih aninawk, Mosi ih kaminawk hoi anih dung nathuem ih atuenawk to poek o vawk moe, tuipui thung hoiah angmah ih kaminawk zaehoikung, angmah ih tuu toepkung loe naa ah maw oh? Nihcae salakah angmah ih Kacai Muithla suemkung loe naa ah maw oh?

¹² Mosi ih bantang ban thacak sakkung, anih ih ahmin cak poe thai hanah, nihcae hmaa ah tui pakhoihkung,

¹³ nihcae amthaek han ai ah praezaek ah hrang anghueng baktih toengah, kathuk tuipui thung hoiah nihcae zaehoikung loe naa ah maw oh? tiah thuih o.

¹⁴ Azawn ah caeh tathuk moi baktih toengah, Angraeng ih Muithla mah nihcae to anghakhaih paek; na hmin lensawksak poe hanah, nangmah ih kaminawk to hae tiah na zaehhoih.

Sithaw khaeah Judah lawkthuihaih

¹⁵ Van hoi doeng tathuk ah, khenah, ciimcai moe, lensawk na ohhaih ahmuen hoiah na khen tathuk ah; na poek thacakhaih, na tha ohhaih, kaicae na tahmenhaih hoi amlunghaih loe naa ah maw oh? Nang qoi taak ving boeh maw?

¹⁶ Abraham mah kaicae hae panoek ai moe, Israel mah na maat ai langlacadoeh, nang loe kaicae ih Ampa ah na oh; Aw Angraeng, nang loe kaicae Ampa, canghnii hoiah kaom poe, kaicae Krangkung ah na oh.

¹⁷ Aw Angraeng, tipongah kaicae hae na loklam hoiah nam khraengsak moe, nang zithaih tawnh han ai ah kaicae ih palungthin hae nam taksak loe? Na tamnanawkw hoi nang ih qawktoep acaengnawkw khaeah amlaem let ah.

¹⁸ Nangmah ih kaminawkw mah na hmuenciim to nawnetta thungah toep o; vaihi loe ka misanawkw mah na hmuenciim to atit o boeh.

¹⁹ Kaicae loe canghnii hoi boeh ni nang ih qawk ah ka oh o; toe na uk vai ai ih kami baktiah nang ohsak; nihcae to na hmin hoi kawkw ai ih kami baktiah na ohsak.

64

¹ Aw, vannawkw to paong ah loe anghum tathuk ah, na hmaa ih maenawkw loe tasoeh o nasoe,

² hmai mah anghnoeng to kangh moe, tui tadawhsak baktiah om o nasoe; to tiah ni na misanawkw mah na hmin to panoek o ueloe, kami congcanawkw doeh na hmaa ah tasoeh o tih.

³ Kaicae mah poek ai ih dawnrai hmuennawkw to na sak, nang humh tathuk naah maenawkw loe na hmaa ah tasoeh o.

⁴ Aw Sithaw, nang ai ah loe long amtong tangsuek na hoi Angraeng zing kaminawkw hanah dawnrai hmuen kasah pae, kalah Sithaw roe mi mah doeh thaih o vai ai vop; panoek o vai ai moe, mik hoiah doeh hnu o vai ai.

⁵ Nang loe anghoehaih hoi katoeng hmuen sah kaminawkw to na bomh moe, na caehhah loklam panoek kaminawkw to abomh hanah nang zoh; khenah, kaicae loe ka zae o boeh moe, loklam kam khraeng o poe boeh pongah, palung na

phui; kaicae loe kawbangmaw pahlong thai tih boeh?

⁶ Kaicae loe ciimcai ai hmuen baktiah ni ka oh o boih boeh, ka sak o ih katoeng hmuennawk doeh panuet thok laprawn baktiah ni oh boeh; kaicae loe thinggam baktiah ka zaem o boih boeh moe, ka sak o ih zaehaih mah kaicae loe takhi baktiah hmuh phaeng boeh.

⁷ Mi mah doeh na hmin to kawk ai, nang patawnh hanah tha pathok kami mi doeh om o ai; kaicae khae hoiah mikhmai na hawk ving boeh moe, ka zae o haih pongah nang pahnawt sut boeh.

⁸ Toe, Aw Angraeng, nang loe kaicae Ampa ah na oh; kaicae loe amlai long ah ka oh o, nang loe laom sahkung ah na oh; kaicae loe na ban hoi sak ih hmuen ah ni ka oh o boih.

⁹ Aw Angraeng, palungphui nung parai hmah rae ah, ka zae o haih doeh dungzan khoek to pakuem hmah; tahmenhaih hoiah na khen noek ah, kaicae loe nang ih kami ah ni ka oh o boih.

¹⁰ Kaciim na vangpuinawk loe praezaek ah angcoeng boih boeh; Zion loe praezaek ah angcoeng boeh moe, Jerusalem doeh pong sut boeh.

¹¹ Kam panawk mah nang ang pakoeh o haih, ciimcai kranghoih tempul loe hmai mah kangh boih boeh; kahoih kaicae ih hmuennawk doeh amro boih boeh.

¹² Aw Angraeng, hae hmuennawk hae na paupep khing han vop maw? Lok apae ai ah paupep moe, kaicae hae patang nang khangsak han vop maw?

65

Lokcaekhaih hoi pahlonghaih

¹ Kai khæ hni vai ai kaminawkw khæeah kang phong pæe moe, kai pakrong ai kaminawkw mah ang hnuk o boeh; ka hmin hoi kawkw vai ai ih præ kami khæeah, Kai hæ na khen oh, na khen oh, tiah ka naa.

² A poek o haih palungthin baktih toengah, sethaih loklam pazui kaminawkw, lokaek thaih kaminawkw nuiah athun qui ban ka payangh thuih,

³ to baktih kaminawkw loe takha thungah hmuen tathlanghaih to sak o moe, boeng ai ah kai palungphuisak hanah ka hmaa ah, thlung hoi sak ih hmaicam nuiah moi angbawnhaih to a sak o;

⁴ nihcæ loe taprong ah anghnut o moe, taprong ah iih o; okmoi to caak o moe, panuet thok moitui to laom thungah suek o,

⁵ nihcæ mah, Kamhoe ah angdoe ah, ka taengah anghnai hmah; kai loe nang pongah ka ciim kue, tiah thuih o. To baktih kaminawkw loe ka hnah hanah hmaikhue ah oh o moe, athun qui angqong hmai baktiah oh o.

⁶ Khenah, ka hmaa ah tarik boeh pongah, ka om duem mak ai; sak ih atho ka pathok let han; nihcæ ih saeok nuiah sakhaih atho ka pathok pæe han,

⁷ nangcæ zaehaih hoi nam panawkw zaehaih to ka pathok boih let han; nihcæ loe mæe nuiah hmuihoih tui to thlaek o moe, maesomnawkw

nuih ka hmin to panuet kaom ah sak o pongah, canghnii ah a sak o ih hmuennawk to nihcae ih saeok nuih ka tah pae han, tiah Angraeng mah thuih.

⁸ Angraeng mah hae tiah thuih; Misurtui suekhaih tabu thungah misurtui oh vop pongah, amrosak hmah, tahamhoihaih a thungah oh vop, tiah minawk mah thuih o baktih toengah, ka tamnanawk pongah, to kaminawk to kam rosak boih mak ai.

⁹ Jakob thung hoiah caanawk to ka tacawtsak moe, Judah thung hoiah kai ih mae qawktoep kami to ka tacawtsak han; ka qoih ih kaminawk mah maenawk to toep o ueloe, ka tamnanawk loe to ah om o tih.

¹⁰ Sharon loe kai pakrong kaminawk hanah, tuu pacahhaih ahmuen ah om ueloe, Akhor azawn loe maitaw prathaih ahmuen ah om tih.

¹¹ Toe nangcae loe Angraeng pahnawt kami, Kai ih kaciim mae pahnet kami, Gad kaminawk ih sithaw khaeah caboi patoemh kami, Meni sithaw han angbawnhaih tui paek kami ah na oh o.

¹² To pongah nangcae to ka kroek moe, sumsen khaeah kang paek o han, nangcae loe hum boih hanah nam tueng o sut tih; tipong ah tih nahaeloe kang kawc o naah nang pathim o ai, lok kang thuih o naah na tahngai o ai; ka hmaa ah kasae hmuen na sak o moe, ka koeh ai ih hmuen to na qoih o.

¹³ To pongah Angraeng Sithaw mah hae tiah thuih; Khenah, ka tamnanawk loe caa o tih, toe nangcae loe zok amthlam ah na om o tih;

khenah, ka tamnanawkw loe nae o tih, toe nangcae loe tui anghae ah na om o tih; khenah, ka tamnanawkw loe anghoe o tih, toe nangcae loe azathaih hoiah na om o tih.

¹⁴ Khenah, ka tamnanawkw loe palung anghoe-haih hoiah laa to sah o tih, toe nangcae loe poek patangkhanghah hoiah na qah o tih, palungboeng loiah na hang o tih.

¹⁵ Ka qoih ih kaminawkw khaeah na hmin tangoeng hanah na caeh o taak sut tih; Angraeng Sithaw mah nangcae to hum tih, toe a tamnanawkw loe ahmin kalah hoiah kawkw tih.

¹⁶ Canghnii ih raihahnwkw to pahnet boeh moe, ka hmaa hoiah anghmat o boih boeh pongah, long nuiah angmah hoi angmah tahamhoihaih paek kami loe loktang Sithaw rang hoiah tahamhoihaih to paek tih; long ah lokkamhah sah kami loe loktang Sithaw rang hoiah lokkamhah to sah tih.

Adung kangtha

¹⁷ Khenah, van kangtha hoi long kangtha to ka sak; hmaloe ih hmuennawkw loe poek let mak ai boeh, palung thungah doeh om mak ai boeh.

¹⁸ Ka sak ih hmuen to oep oh loe, dungzan ah anghoe oh; khenah, Jerusalem loe anghoe moe, a thung ih kaminawkw doeh anghoe o toeng hanah ka sak.

¹⁹ Jerusalem nuiah anghoe-haih katawnh, kaimah ih kaminawkw khaeah kang hoe han boeh; vangpui thungah qahhah hoi hanghah loknwkw to thaih mak ai boeh.

²⁰ To vangpui thungah loe nawkta om mak ai, saning koep ai mitong doeh om mak ai boeh; saning cumvaito naah dueh kami loe, nawkta nathuem ah dueh kami baktiah poek o tih; toe saning cumvaito hing ai ah dueh kami loe tangoenghah tongh kami baktiah poek o tih.

²¹ Nihcae mah im to sah o ueloe, om o haih tih; misur takha to sah o ueloe, athaih to caa o tih.

²² A sak o ih im to minawk kalah mah om o haih mak ai, a thling o ih misur to minawk kalah mah caa pae o mak ai boeh; kai ih kaminawk hinghah loe thing hinghah baktiah om tih boeh; ka goih ih kaminawk loe angmacae ban hoi sak ih hmuen to saning kasawkah caa o tih boeh.

²³ Azom pui ah toksah kami om mak ai boeh, raihah paek caanawk doeh tapen o mak ai boeh; angmacae hoi a caanawk loe, Angraeng tahamhoihah hnu kami ah om o tih boeh.

²⁴ Nihcae mah kawak ai naah, ka oi pae moe, lok a thuih o li naah, ka tahngaih pae han boeh.

²⁵ Tasui hoi tuuca rawkcak nawnto caa hoi tih, kaipui loe maitaw tae baktiah caphaeh to caa tih boeh; toe maiphu loe pahui ih buh ah om tih. Kai ih kaciim mae boih ah loe maeto hoi maeto nganbawh kana paekhah hoi amrohah to om mak ai boeh, tiah Angraeng mah thuih.

66

Lokcaekhah hoi oephah

¹ Angraeng mah hae tiah thuih; van loe kang hnuthah tangkhang ah oh, long loe ka khok

65.25 Isaiah 11.6-9.

66.1 Mathai 5.34; 23.22; Mathai 5.35.

66.1 Tsk 7.49,50.

koenghah ah oh; kai han na sak ih im loe naa ah maw oh? Kang hakhah ahmuen loe naa ah maw oh?

² Ka ban mah to baktih hmuennawkw to sak pongah, to hmuennawkw boih to oh o, tiah Angraeng mah thuih; poek pahnaemhah palung tawn kami, dawnpakhuem kami, ka lok zithah tawn kaminawkw to ka khetzawn han.

³ Maitaw tae bop kami loe kami hum baktiah ni oh; tuuca hoi angbawnhah sah kami loe ui tahnong takroek kami hoiah anghmong; canghum paek kami loe okthii paek kami hoiah anghmong; hmuihoih thlaek kami loe krang han tahamhoihah paek kami hoiah anghmong. Ue, to kaminawkw loe angmacae koeh ih loklam to qoih o, nihcae hinghah loe panuet kaom hmuen ah kanawm acaeng o.

⁴ Ka kawkw naah mi mah doeh pathim o ai; lok ka thuih naah tahngai o ai; ka hmaa ah sethah to a sak o moe, ka koeh ai ih hmuen to a qoih o pongah, kai doeh nihcae hanah raihah to ka qoih pae moe, nihcae nuiah zit kaom hmuen ka phaksak han.

⁵ Angraeng ih lok zii kaminawkw, a lok to tahngai oh; nangcae hnuma moe, ka hmin pongah haek ih nawkamyawkw mah, nangcae anghoehah to hnuk o hanah, Angraeng loe lensawkhah om nasoe, tiah thuih o; toe nihcae loe azathah tong o tih.

⁶ To lok loe vangpui thung ih hanghah lok, tempul thung ih lok hoi Angraeng mah a misanawkw lulakhah lok ah oh.

⁷ Zion canu loe caa tapenhaih kana panoek ai naah tapen boeh; caa tapenhaih kana panoek ai naah capa to tapen boeh.

⁸ Mi maw to baktih hmuennawkw to thaih vaih? Mi maw to baktih hmuennawkw to hnu vaih? Prae loe nito thungah tacawt thaih maw? Prae kaminawkw doeh nito thungah nawnto tapen thaih boih maw? Toe Zion loe caa tapenhaih kana panoek parai ai ah a caanawkw to tapen boeh.

⁹ Kai mah nawkta ohsak tom naah, tapen ai ah ka ohsak maw? tiah Angraeng mah thuih; zok ka pomsak pacoengah, tapen ai ah ka omsak tih maw? tiah na Sithaw mah thuih.

¹⁰ Jerusalem palung kaminawkw, anih hoi nawnto anghoe oh loe poek nawm oh; anih palungsae haih kaminawkw, anih hoi nawnto anghoe oh loe, nawm oh.

¹¹ To tiah nahaeloe anih ih monghaih tahnutui to na nae o ueloe, nam hah o tih; tahnutui to na nae o ueloe, pop parai tahnutui longh pongah palung nang hoe o tih, tiah thuih.

¹² Angraeng mah hae tiah thuih; khenah, monghaih loe anih khaeah vapui baktiah ka longsak moe, Gentel kaminawkw lensawkhaih to tui baktiah ka longsak han; tahnutui to na nae o tih, nongpata mah a caa to ban hoiah tapom moe, phaih nuih pahawnh baktiah na om o tih.

¹³ Amno mah a caa pathloep baktiah, nangcae to kang pathloep han; nangcae to Jerusalem ah kang pathloep o han, tiah thuih.

¹⁴ Hae hmuen na hnuk o naah nang hoe o ueloe, na huhongnawkw doeh kahing phroh

baktiah sai tih; Angraeng ih ban loe nihcae khaeah oh, tiah a tamnanawk mah panoek o ueloe, anih palungphuihaih to a misaknawk khaeah amtuengsak tih.

¹⁵ Khenah, Angraeng mah kanung parai palungphuihaih, kangqong hmai hoi thuitaekhaih to amtuengsak hanah, takhi kamhae baktiah kaom hrang lakoknawk to anghthueng ueloe, hmai hoiah angzo tih.

¹⁶ Angraeng loe hmai hoi sumsen hoiah kaminawk boih to lokcaek tih; pop parai kaminawk to Angraeng mah hum tih.

¹⁷ Okmoi, pazu moi, panuet kaom moi caa kami hoi takha um ih thing maeto hnukbang ah angmaceae hoi angmaceae ciimcai hanah prae kalah kaminawk ih sithaw bok kaminawk loe, nawnto amro o boih tih, tiah Angraeng mah thuih.

¹⁸ Nihcae mah sak o ih tok hoi poekhaihnawk to ka panoek; prae congca kaminawk hoi lok congca apae kaminawk to nawnto ka pakhueng han; to naah nihcae angzo o ueloe, ka lensawkhaih to hnu o tih.

¹⁹ Nihcae salakah angmathaih to ka suek han, misa ban thung hoiah kaloih kaminawk to prae congca kaminawk, Spain prae Tarshish, Lud, tiah kawc ih Libia kaminawk, Lidia kaminawk (kalii kahhaih bangah ahmin amthang kaminawk) khaeah, Tubal hoi Javan, tiah kawc ih Grik kaminawk, ka tamthanglok thai vai ai, ka lensawkhaih hnu vai ai, anghthla parai tuipei thungah kaom kaminawk salakah, ka patoeh han; nihcae mah ka lensawkhaih to Gentel

kaminawk khaeah thui o tih.

²⁰ Israel kaminawk mah Angraeng im ah tathlang ih hmuen to ciimcai laom pongah sin o baktih toengah, nihcae mah nam nawknamyawk to hrang, hrang lakok, laa hrang, mule hrang, tahnogsawk hrang hoiah phaw o ueloe, Angraeng khae paek hanah, prae congca hoiah kai ih kaciim mae Jerusalem ah angzo o haih tih, tiah Angraeng mah thuih.

²¹ Nihcae thungah thoemto kaminawk to qaima hoi Levi kami ah ka qoih han, tiah Angraeng mah thuih.

²² Ka sak han koi van kangtha hoi long kangtha loe ka hmaa ah oh poe baktih toengah, na caanawk hoi na hmin doeh om poe tih, tiah a thuih.

²³ Kaminawk boih mah kai ang bok o hanah, khrah kangtha kruek, Sabbath ni kruek angzo o tih, tiah Aangraeng mah thuih.

²⁴ Nihcae mah caeh o ueloe, ka nuiah sethah sah kaminawk ih gok to khen o tih; nihcae kacaa alungh loe dueh mak ai, nihcae kakangh hmai doeh dueh mak ai; nihcae loe kaminawk boih mah panuet ih kami ah om o tih, tiah Angraeng mah thuih.

clxxxvi

Asang Khongca Bible (2019)
The Holy Bible in the Asang Khongca language of
Mynmar

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 13 Dec 2023

48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab